METROPOLITAN TORONTO
LIBRARY BRANCH,
789 YONGE ST.
TORONTO, ONTARIO,
M4W-2G8
14/10/87

ALAS TRAVEL
¡IMBATIBLE!
Precios Especiales a
Montevideo, Santiago, Lima, Buenos Aires. solo en ABRIL
241-1125

el popular
El único diario en español de Canadá

Rosa Franzini TRAVEL AGENCY LTD.
1770 Weston Rd. 249-3322
Consúltenos

Amigo TRAVEL LTD
lo mejor/ 741.0434

XVII No. 121
VIERNES 24 DE ABRIL DE 1987. FRIDAY, APRIL 24, 1987
0.40

REAFIRMA MINISTRO DE DEFENSA:

NO HABRA AMNISTIA PARA MILITARES EN ARGENTINA

pag. 10

ANTE NUMEROSO PUBLICO

SELECCION JUVENIL DE CANADA VENCIO POR 2-1 A CHILENOS

pag. 18

Instantes antes del partido Canadá vs. Chile. En la gráfica Manuel Hernández, presidente de la Liga Infantil, Brian Summersby, el árbitro del partido, Pat Onstad, capitán de Canadá, Liliana Navia, "La Chica del Año", quien dió el play de honor y Hugo Cortés, capitán de Chile.

Chile y Canadá, juegan mañana a partir de las 12.30 pm, el cotejo de revancha en el estadio Ivor Wayne de Hamilton. (Foto Hugo Vera Méndez).

DISTURBIOS EN COLOMBIA TRAS ATENTADO CONTRA MIEMBROS DE LA UNION PATRIOTICA

pag. 10

ECUADOR USARA OLEODUCTO COLOMBIANO DURANTE 5 AÑOS

pag. 16

TORNEO PREOLIMPICO: CHILE 2 - ECUADOR 1 ARGENTINA 2 - VENEZUELA 0

pag. 7

POLICIA CHILENA CONFIRMO HALLAZGO DE HUESOS EN EL DESIERTO

pag. 16

IMPRENTA TABARE PRINTING

INVITACIONES PARA TODA OCASION
TARJETAS DE NEGOCIOS, SOBRES
CARTAS COMERCIALES, ETC.
Español o Inglés

Tel: 736-8885.

CLINICA DE DENTADURAS
OSCAR DALMAO D.T.

2397 FINCH AVE.W
UNIT. No.8
WESTON, ONT
M9M 2X2
746-5811

605 BLOOR ST.W
2DO.PISO
TORONTO, ONT.
M6K 1K5
531-5796

CANADA BROTHERS
Moving & Storage Co. Ltd.
789-1176 o 656-3838
- Licencia y Seguro Completo
- 24 Horas de Servicio
- Calidad en Nuestro Servicio
- Estimaciones gratuitas
- Servicio de Mudanzas a Cualquier Parte del Pais o del Mundo.

el popular

Director Propietario.
EDUARDO URUEÑA

Editor: Miguel Rakiewicz
Arte: Aurelio Marquez

Computadoras: Jorge Leon
Columnistas: Hugo Vera Mendez, Osvaldo Escobar, Juan Orellana, Wilfredo Fulgencio, R.H.C., Juan José Ochoa E. (España)
Fuentes Informativas: Reuter, Prensa Asociada

Todas las columnas, articulos y opiniones publicados en nuestras páginas son responsabilidad entera de sus autores y no reflejan necesariamente en pensamiento de este diario.
Reservamos el derecho de aceptar y publicar cualquier aviso o artículo inedito.
Todos los artes publicitarios preparados por este diario, fotografías y textos aquí publicados son de exclusiva propiedad. Reproducción parcial o total sin previa autorización contituye plagio ante la ley.

Second Class Mail postage paid at Toronto.
Monday, Wednesday, Friday Saturday

All Rights Reserved. Derechos Reservados

2413 Dundas St. West
Toronto, Ontario, Canada, M6P-1X3
Tel: 531-2495/96

DUELO DE GIGANTES

Más de cuatro décadas después de la finalización de su guerra en el Pacífico, Japón y Estados Unidos se enfrentan ahora en un conflicto comercial cuyas repercusiones afectarán al resto del mundo. De agudizarse, podría afectar también a las divisas de ambos países, con imprevisibles consecuencias financieras. El resultado podría ser, en la estimación de expertos, un pánico proteccionista alrededor del mundo que abriría las puertas a una Depresión aún más grave que la de los años Treinta.

Por ahora, los contrincantes están actuando con cautela y no han abandonado la esperanza de llegar a un acuerdo mutuamente satisfactorio.

Pero la notoria tozudez de Tokio frente a demandas de que cese en su práctica de vender a menos precio del costo en la lucha por mercados ya ha dado lugar a la primera respuesta punitiva de Washington: un incremento del 100 % en las tarifas aduaneras aplicadas a computadoras personales, herramientas eléctricas y televisores de manufactura nipona.

A pesar de su envergadura, esa medida debe ser considerada apenas como una moderada advertencia, ya que afecta sólo a un total anual de ventas de 300 millones de dólares EU. Por comparación, el déficit comercial entre ambos países favorece al Japón con 58,6 billones de dólares, monto que representa un tercio del déficit comercial total sufrido por EE.UU. durante el año anterior, que alcanzara los 169,8 billones de dólares.

Frente al interrogante de qué hacer para mejorar ese estado de cosas, la bancada mayoritaria del Partido Demócrata en la Cámara de Representantes ha optado entusiastamente por el proteccionismo, a pesar de que la Ley Smoot-Hawley de 1930 (que erigió barreras tarifarias al comenzar a sentirse los efectos de lo que era entonces una recesión, luego de la drástica caída del valor de las acciones), fue el factor clave en promover una Depresión mundial.

En aquella ocasión, otras naciones siguieron el ejemplo proteccionista Estadounidense y erigieron sus propias barreras a las importanciones, con la ilusión de que así protegerían los empleos de sus ciudadanos. El resultado fue una brusca reducción del comercio internacional y la consiguiente pérdida masiva de empleos alrededor del mundo. Sólo los enormes gastos demandados por la Segunda Guerra lograrían sacar, nueve años más tarde, a la economía Estadounidense de ese pantano.

En su versión contemporánea, el proteccionismo está encarnado en la enmienda a la Ley de Comercio Exterior propuesta por el Diputado Richard Gephardt y apoyada enérgicamente por sus correligionarios, convencidos de que así salvaran empleos Estadounidenses. Gephardt propone que los países con un "superávit excesivo" en su comercio con EE.UU. (incluyendo al Japón, Alemania Occidental, Corea del Sur y Taiwán) sean intimados a reducirlo a niveles específicos antes de un plazo determinado.

De no hacerlo voluntariamente, se limitarían las importaciones del país infractor tanto como para reducir anualmente el déficit en un 10 %, monto que en el caso Japonés representaría una pérdida anual de unos 6 billones de dólares.

Este proyecto de enmienda será considerado la semana próxima por la Cámara de Representantes, así como una versión algo modificada que aplicaría penas en forma menos automática y de menor severidad.

Los Demócratas se prestan a este tipo de iniciativa demagógica porque carecen de un líder claramente popular para la próxima elección Presidencial y están, por ello, a la búsqueda de plataformas que puedan atraerles votos. El resultado es que incitan a la xenofobia, fomentado la idea de que todos los males económicos Estadounidenses se deben a la competencia desleal de otros países.

Por su parte, los Japoneses parecen no haber comprendido hasta ahora que la situación requiere de una mayor flexibilidad de su parte, demandando, por ejemplo, que abran genuinamente su propio mercado a las exportaciones ajenas.

Esta semana, el ex-Ministro de Relaciones Exteriores Shintaro Abe visitó a Washington para entrevistarse con Reagan, el Secretario de Estado George Shultz, y otros altos funcionarios a fin de tratar de calmar las aguas proteccionistas con lo que parecía ser una postura más conciliadora de Tokio.

La ofensiva diplomática nipona continuará la semana próxima, cuando el propio Primer Ministro Yasuhiro Nakasone arribe a la capital Estadounidense para una amplia visita.

Nakasone llegará con la meta inmediata de procurar la cancelación del reciente aumento de las tarifas aduaneras, probablemente en base a la postura oficial de Tokio en el sentido de que no habría violado el acuerdo con EE.UU. sobre semiconductores (chips) de no practicar el "dumping" (venta a menos del costo) en EE.UU. y otros mercados. Pero, aunque Nakasone vuelva a recurrir a la cita de artículos del Acuerdo General sobre Tarifas y Comercio (GATT) para tratar de demostrar que Japón actuó lealmente, la realidad muestra otra cosa.

Lo que él debe demostrar es una nueva intención conciliadora, ya que la bancada Demócrata se valerá de cada uno de sus traspiés para apuntalar el proyecto proteccionista. Nakasone debería traer una propuesta firme y verificable de que Japón abrirá su mercado interno a las exportaciones extranjeras, ofreciendo, por ejemplo, concesiones reales en la sensitiva área de las compras agrícolas.

Su mensaje debe ser que Japón es ahora un país suficientemente avanzado como para no seguir usando los trucos comerciales de que se valió para salir del subdesarrollo, y que está dispuesto a reducir el déficit comercial que afecta a EE.UU.

Si lo hiciera, Nakasone aliviaría el encono anti-Japonés fomentado por los Demócratas, brindaría mayor estabilidad al mercado mundial de divisas, y posibilitaría la estabilización de las tasas de interés, con un impacto directo en la actividad económica y la creación de empleos.

Canada, como el resto del mundo, es un observador interesado de los movimientos de estos dos gigantes con los que mantiene considerables lazos comerciales.

La Ministra de Comercio, Pat Carney, se unirá este fin de semana a las charlas informales que desarrollaran sus colegas de EE.UU., Japón y la Comunidad Europea en Kashikojima, Japón, con la misión específica de hacer todo lo posible para combatir la ola proteccionista.

Pero todo dependerá del grado de flexibilidad que demuestre Japón frente a EE.UU., así como del retorno de la cordura y sentido común a los legisladores Demócratas.

HAITIANOS OLVIDAN PESARES CON RITOS DE VUDU, SEXO Y RON

Por ELIZABETH ABBOT

PUERTO PRINCIPE - Los haitianos disfrutaron el Domingo de Pascua con una salvaje celebración de la primavera que combina ritos de fertilidad, vudú y sexo, todo rociado con ardiente ron casero.

El rito, predominantemente campesino y conocido como Rara, comienza el Miércoles de Ceniza y culmina tras ocho días de celebraciones donde el baile, el canto y las libaciones se suceden ininterrumpidamente.

Pero el éxodo de la erosionada campiña ha engrosado la población de Puerto Príncipe hasta más de un millón de habitantes y en las calles de la ciudad pululan los bailarines de Rara.

Los bailarines, meneando sugestivamente las caderas, se unen a bandas dirigidas por sacerdotes vudú que se preparan para la ocasión visitando cementerios para invocar a los espíritus.

Vestidos con pantalones cortos, casacas bordadas y coronas de papel, los sacerdotes llevan pertigas con muñecos vestidos de rojo, empalados, que antiguamente representaban a Judas y ahora se conocen como "Los Judíos".

Como parte de los festejos, que marcan el comienzo de la primavera, una muñeca de trapo que representa a un judío fue quemada por los bailarines, que beben ron casero durante todo el día.

"Maten a los judíos, los judíos mataron a Cristo", gritaba, mientras la figura se consumía.

A pesar del amenazante cántico, Haití no tiene tradición antisemita y hay pocos judíos.

A LA PESCA DE ESPIRITUS

Existe gran rivalidad entre las bandas locales y los sacerdotes usan todos sus poderes para ganarse a los mejores espíritus. El espíritu de un haragán hará que los bailarines sean perezosos, pero el de un hombre respetado los hará fuertes.

Muchos cristianos evitan el Rara a causa de sus conexiones con el vudú.

"Temen desaparecer para siempre si se asocian con semejante banda", dijo Jean, un estudiante del Instituto de Investigaciones Africanas de la Universidad Nacional.

El joven admitió tener miedo de publicar su investigación sobre el Rara y pidió no ser identificado.

"Nadie en Haití escribe sobre Rara, porque las consecuencias de revelar su verdadera naturaleza podrían ser muy peligrosas", dijo.

Durante la época de Rara, las mujeres haitianas trabajan durante las 24 horas para tener debidamente abastecidas las vasijas donde se almacena el ron, que se obtiene machacando la caña de azúcar.

Los bailarines, con sus prendas tradicionales, ejecutan la "banda", una danza fúnebre, que conmemora la muerte de Jesucristo.

La música que sacude sus cuerpos proviene de cañas de bambú que siempre soplan dirigiéndolas hacia el suelo, mientras realizan movimientos que simbolizan la siembra del terreno u oran por la fertilidad.

El area geográfica donde el Rara tiene más aadeptos es la correspondiente a la región de Leogane, caracterizada por sus vastas plantaciones de caña de azúcar y donde compiten las bandas rivales. Allí concurren también muchos prominentes integrantes de la alta sociedad de Puerto Príncipe para gozar de las ceremonias.

MAGIA NEGRA CONTRA RIVALES

Los grupos de músicos y bailarines, que usan nombres tan originales como "Los sin pantalones" y "Tres féretros", recorren las calles dolidos por la muerte de Jesucristo, festejando la primavera (boreal) y eventualmente realizando pases mágicos para que la desgracia se abata sobre las bandas rivales.

"La magia negra se practica en los cruces de caminos", explicó Jean. "Si una banda Rara maldice a otra en esos lugares, sus bailarines pueden resbalar y doblarse los pies o caer dormidos y dejar de bailar al trasponer el hechizo mágico dejado allí", añadió.

Jean recordó que antiguamente las canciones que desgranaban las bandas solían tener significación política o social.

"Los cánticos podían referirse a una mujer que engañaba a su marido, a un político que había ganado su admiración, un huracán, o una buena o mala cosecha".

"Ahora, excepto en las areas más remotas del país, suelen utilizar las canciones que escuchan en la radio, en las que no se encuentra una significación especial".

VINCULOS EROTICOS CON LA MUERTE

Otros observadores pusieron de relieve la existencia de una intima relación del Rara con el sexo, ya que durante estos festejos los habitualmente reservados haitianos pierden sus inhibiciones. Las mujeres suelen levantarse las polleras para mostrar las piernas o abrirse las blusas para exhibir los senos.

"La mayoría de los movimientos de las danzas son extremadamente eróticos e indudablemente están dirigidos a la necesidad de estimular la procreación de una nueva vida para reemplazar a los muertos", explicó Katherine Dunham, una antropóloga de los Estados Unidos establecida en Haití para estudiar los ritos del Vudú.

"Las danzas fúnebres entre los pueblos primitivos suelen tener este carácter sexual", añadió.

el popular
Director Propietario: EDUARDO URUEÑA
Miguel Rakiewicz
Arte: Aurelio Marquez
...ras Jorge Leon
...s Hugo Vera Mendez
Osvaldo Escobar
Juan Orellana
Wilfredo Fulgencio
R.H.C.
Juan José Ochoa E. (España)
...ormativas
Reuter
Prensa Asociada
...columnas, artículos y opiniones publicados en ...s son responsabilidad entera de sus autores y no ...ariamente en pensamiento de este diario. ...el derecho de aceptar y publicar cualquier aviso ...tido.
...rtes publicitarios preparados por este diario, ...xtos aquí publicados son de exclusiva propiedad, ...parcial o total sin previa autorización constituye ...ley.
...Mail postage paid at Toronto. ...dnesday, Friday. Saturday ...Reserved. Derechos Reservados.
2413 Dundas St. West ...onto, Ontario, Canada, M6P-1X3 Tel: 531-2495/96

...as compras agrícolas.
...nsaje debe ser que Japón es ... país suficientemente avanzado ...ra no seguir usando los trucos ...es de que se valió para salir del ...ollo, y que está dispuesto a ... déficit comercial que afecta a

...ciera. Nakasone aliviaría el en...-Japonés fomentado por los ...as, brindaría mayor estabilidad ... mundial de divisas, y ... la estabilización de las tasas ... con un impacto directo en la ...conómica y la creación de em...

... como el resto del mundo, es ...rvador interesado de los ...os de estos dos gigantes con los ...ene considerables lazos comer...

...stra de Comercio, Pat Carney, ...te fin de semana a las charlas ... que desarrollarán sus colegas ...U., Japón y la Comunidad ...n Kashikojima, Japón, con la ...ecífica de hacer todo lo posible ...atir la ola proteccionista. ...grado dependerá del grado de ...que demuestre Japón frente a ...í como del retorno de la cor...cido común a los legisladores

...Y RON

... dolidos por la muerte de ...rimavera (boreal) y even...ágicos para que la desgracia ...ivales.
...a en los cruces de caminos". ...Rara maldice a otra en esos ... resbalar y doblarse los pies ...ailar al trasponer el hechizo

...amente las canciones que ... tener significación política

...ferirse a una mujer que ...olítico que había ganado su ...na buena o mala cosecha". ...eas más remotas del país, ...e escuchan en la radio, en ... significación especial".

...ON LA MUERTE

... de relieve la existencia de ...on el sexo, ya que durante ...e reservados haitianos pier...jeres suelen levantarse las ...s o abrirse las blusas para

...entos de las danzas son ex...dablemente están dirigidos ... procreación de una nueva ...ertos", explicó Katherine ...de los Estados Unidos ...lar los ritos del Vudú. ...re los pueblos primitivos ...al", añadió.

REVISTA PRESENTA SITUACION DE REFUGIADOS GUATEMALTECOS

TORONTO - En una amplia nota escrita por Ronald Wright, la revista mensual Saturday Night ofrece en su edición de Mayo un panorama de la situación de los refugiados Guatemaltecos en Ontario y los lazos que mantienen con su patria.

El consenso de los entrevistados es que, a pesar de la fachada de calma que presenta el país bajo el gobierno del Presidente Vinicio Cerezo, la represión continúa, volviendo imposible su retorno.

El artículo incluye declaraciones de Eduardo Martínez (un seudónimo, por razones de seguridad); Víctor y Alfredo Caxaj, Patricia de Caxaj (esposa del secuestrado Marco Antonio Caxaj), Brisna de Caxaj (viuda del asesinado Carlos Caxaj); el indígena Maya Arcadio Balam; el poeta y periodista Alfredo Saavedra; Patricia García Crowther, representante Canadiense de la organización guatemalteca de Derechos Humanos Grupo de Apoyo Mutuo (GAM); y Ricardo y Lidia Xajil.

Ellos comparten la preocupación por mantener su cultura en Canada y el ferviente deseo de poder retornar, sin temor y definitivamente, a Guatemala.

The Travel Depot Inc.
4959 Dundas Street West Islington, Ontario 239-7331
1593 Wilson Ave., Ste. 202 Downsview, Ontario (York Plaza next to Loblaws) 241-5201
LIMA desde 699.
RIO,S.PAULO " 799.
SANTIAGO " 999.
B.AIRES desde 1096
MENDOZA " 1189.
MONTEVIDEO " 1249.
QUITO " 820.
GUAYAQUIL " 820.

Pepe Jewellery
660 1/2 BLOOR ST. W. TORONTO, Ont. 537-0678
25 años de profesión le garantizan calidad y seriedad en todos sus trabajos
Ofrecemos anillos, cadenas y brazalete en oro 10K, 12K, 14K y 18 K
Relojes distinguidos para el buen vestir
Visítenos
Será atendido por su propietario Pepe Trujillo
Martes a sábado de 10 am a 8 pm.

FARMACIA
L. LEONE
PHARMACY
EN LOS CENTROS MEDICOS
1... ...in St. y St. Clair 652-1555
1017 Wilson Ave. y Keele 636-3203
4640 Jane St. y Shoreham 661-6565
773 Eglinton Ave. W. y Dufferin 789-1859
627 Lyons Line, Oakville 845-2811
SERVICIO A DOMICILIO

JULIA'S TRAVEL AGENCY & ASSOCIATES INC.
588-3680
Cuando de viajes se trata, ofrecemos el mejor servicio y cortesía
Y ahora con nuestro servicio de
INCOME TAX
PRECIO ESPECIAL A GUAYAQUIL Y QUITO
CONSULTENOS !!!
877A College St. Suite 203

EL DOLAR BAJARA A 73 CENTAVOS DE DOLAR EE.UU.

OTTAWA - La Junta de Conferencias de Canada (CBC) informó ayer que estima que el dólar Canadiense mantendrá su renovado valor actual durante seis meses, pero que bajará a 73 centavos Estadounidenses para fines de año.

En su pronóstico más reciente, la agencia sin fines de lucro dijo que el mayor ingreso de capitales extranjeros al país es la razón por la cual el valor del dólar se ha reforzado.

La CBC espera que, debido a una menor diferencia entre las tasas de interés de Canada y EE.UU., el mejor estado de la economía Estadounidense y la consolidación del valor del dólar de aquel país, la corriente de inversiones extranjeras habrá de orientarse hacia EE.UU. desde el otoño.

La agencia pronostica, asimismo, que la tasa de desempleo de Canada bajará al 9 % para fines de 1988

RESULTADOS DE LA LOTERIA

TORONTO - En el sorteo de la lotería LOTTO 6/49 efectuado el miércoles resultó ganadora la combinación 27, 31, 33, 34, 39 y 46, con el 44 como número extra.

35 MILLONES DE DOLARES PARA VACUNACIONES EN EL TERCER MUNDO

MONTREAL - Canada contribuirá 35 millones de dólares a programas permanentes de vacunación contra enfermedades que matan o lisian a un estimado de 7 millones de niños en el Tercer Mundo, informó una funcionaria de Salud Pública.

Los programas de inmunización tienen por meta la erradicación de la poliomielitis, el tétano, la tos convulsa, difteria, tuberculosis y el sarampión en varios países para 1990, dijo la Dra. Louise Galarneau asistente del director de proyectos de la Asociación Canadiense de Salud Pública (CPHA).

La organización administra la labor internacional de inmunización de Canada y coordina slo esfuerzos de seis grupos privados. El dinero será usado para volver más accesibles los dispensarios de vacunación a la gente que los necesita, explicó la Dra. Galarneau.

VENTURE FORD
ALBERTO PINTOS
Autos nuevos y usados
Fácil financiación
VISITENOS
2209 Weston Rd.
244-1701

ACTO EN WASHINGTON

TORONTO - Esta noche partirán varios autobuses desde Toronto rumbo a un acto de protesta en Washington contra la política Estadounidense hacia América Central a celebrarse mañana, sábado.

La partida está planeada para las 7 pm. Los viajeros serán alojados en una iglesia de la capital Estadounidense durante la noche del sábado y regresarán a Canada el domingo.

El acto del que participarán se llama "Paz en las Américas".

Para mayor información: 534-1766, 465-7053 o 537-3520.

Exitosa inmigracion de mexicanos

NEW WESTMINSTER, British Columbia - Cuatro hermanos Mexicanos que decidieron emigrar en busca de un medio más estable para sus familias y vinieron a Canada bajo el Programa de Inmigración de Empresarios (BIP) han logrado un éxito comercial en su nuevo país.

Javier, Raúl, Edgar y Jorge Aragón compraron en enero de 1986 la compañía canadiense Progressive Manufacturing Ltd., de New Westminster y con 52 años en el ramo de fabricación y venta de artefactos de iluminación. La empresa necesitaba una profunda renovación y los Aragón la llevaron a cabo con tanto éxito que han logrado abrirle nuevos mercados en el Este del país y EE.UU., así como en Japón y China.

Desde que los Aragón comenzaron a administrarla, la firma ha contratado a 20 trabajadores Canadienses más y planea contratar a otros 30 durante 1987.

Los hermanos inmigraron bajo el BIP junto con sus esposas, nueve hijos de entre 11 y 16 años de edad, su madre y su abuela, de 92 años.

CELEBRACION PARA CIENTIFICO QUE DESCUBRIO SUPER NOVA EN CHILE

TORONTO - El astrónomo IAN SHELTON de la Universidad de Toronto, quien descubriera una Supernova (la explosión de una estrella gigante) mientras trabajaba en el Observatorio del Cerro Las Campanas, a 500 km al Norte de Santiago de Chile, será homenajeado hoy, viernes, por la institución.

TORONTO - Hoy viernes, el Departamento de Astronomía de la Universidad de Toronto ofrecerá una celebración en honor del científico Ian Shelton, descubridor de una supernova (explosión de una estrella) en el observatorio Canadiense en Chile.

El evento contará con la presencia del astrónomo y tendrá lugar desde las 8 pm en Convocation Hall. Es gratuito y abierto al público en general.

La Supernova Shelton 87, ubicada en la llamada Nube Magallánica, es un fenómeno raramente visto desde la tierra que permite el estudio del proceso de dispersión de materia estelar a través del universo. Esta luego forma parte de cada planeta y cada ser viviente del mismo.

PREMIAN A VOLUNTARIOS HISPANOS

TORONTO - Más de 3.100 hombres y mujeres de toda la provincia recibirán la semana próxima los Premios al Servicio Voluntario (VSA) concedidos por el Ministerio de Ciudadanía y Cultura de Ontario.

En Toronto, la Ministra Lily Munro, titular de la cartera, presidirá el martes 26 de abril una ceremonia en la Sala Roy Thompson durante la que se hará entrega de insignias de solapa y certificados de reconocimiento a 696 voluntarios premiados.

La ceremonia de Toronto es una de las 20 a tener lugar en toda la provincia durante abril y mayo para la entrega de los premios.

La nómina de voluntarios premiados de Toronto incluye varios que se desempeñan en instituciones que sirven a la comunidad hispana: Norman Coulter (insignia por 5 años de labor) de "Aquí Ecuador"; Anneli West (15 años) del Bloor Information and Legal Services; Marcela Durán (10 años), Diego Marín (15 años), Jorge Romero (15 años), Maricarmen Romero (5 años), y Fernando Valladares (5 años), todos del Congreso Hispano Canadiense; Paul Aterman (5 años), Carlos Guevara (5 años), Murray Klippenstein (5 años), y Diana Vásquez (5 años), todos del Centro para Gente de Habla Hispana; Manuel Espina (15 años), Maricarmen Espinal (10 años), y Rufino Iribarren (15 años), todos del Club Hispano; y Carlos Chamalé (10 años) y Alonso Garro (10 años), ambos de la LEFA.

MONTREAL - El Festival Mundial del Cine de Montreal, a celebrarse del 21 de Agosto al 1 de Septiembre, ofrecerá una sección de filmes Latinoamericanos con una fuerte representación de Argentina. La vicepresidenta del Festival, Danielle Cauchard, viajó recientemente al país Sudamericano y obtuvo el envío de nuevas películas.

EE.UU. ELOGIA PLAN JAPONES PARA DEUDORES DE LATINOAMERICA

WASHINGTON - Funcionarios de Estados Unidos elogiaron ayer los planes de Japón de prestar hasta 30.000 millones de dólares EU a las naciones deudoras Latinoamericanas, pero expresaron cauteloso optimismo acerca de sus esfuerzos por abrir sus mercados.

El portavoz del Departamento de Estado Charles Redman dijo a la prensa que Washington aprobaba "los préstamos de Japón que permitirán a las naciones deudoras solventar importaciones necesarias para aumentar su producción y sus exportaciones".

Redman expresó que el enviado especial Japonés Shintaro Abe dió a conocer "una amplia gama de medidas que Japón adoptará para contribuir a aliviar los desequilibrios económicos mundiales", durante conversaciones de alto nivel que mantuvo aqui esta semana. No dió detalles, pero señaló que su impacto dependerá de como habrán de ser implementadas.

En una entrevista con el periódico The Washington Post, Abe dijo que Japón prestaría 30.000 millones de dólares a los deudores Latinoamericanos como parte de su política de desempeñar un papel más preponderante en la economía mundial.

Dijo que tales fondos serán extraídos de los superávits que Japón obtuvo comerciando con otros paises, y que los préstamos se concederán a lo largo de tres años, no estando condicionados a la compra de productos Japoneses.

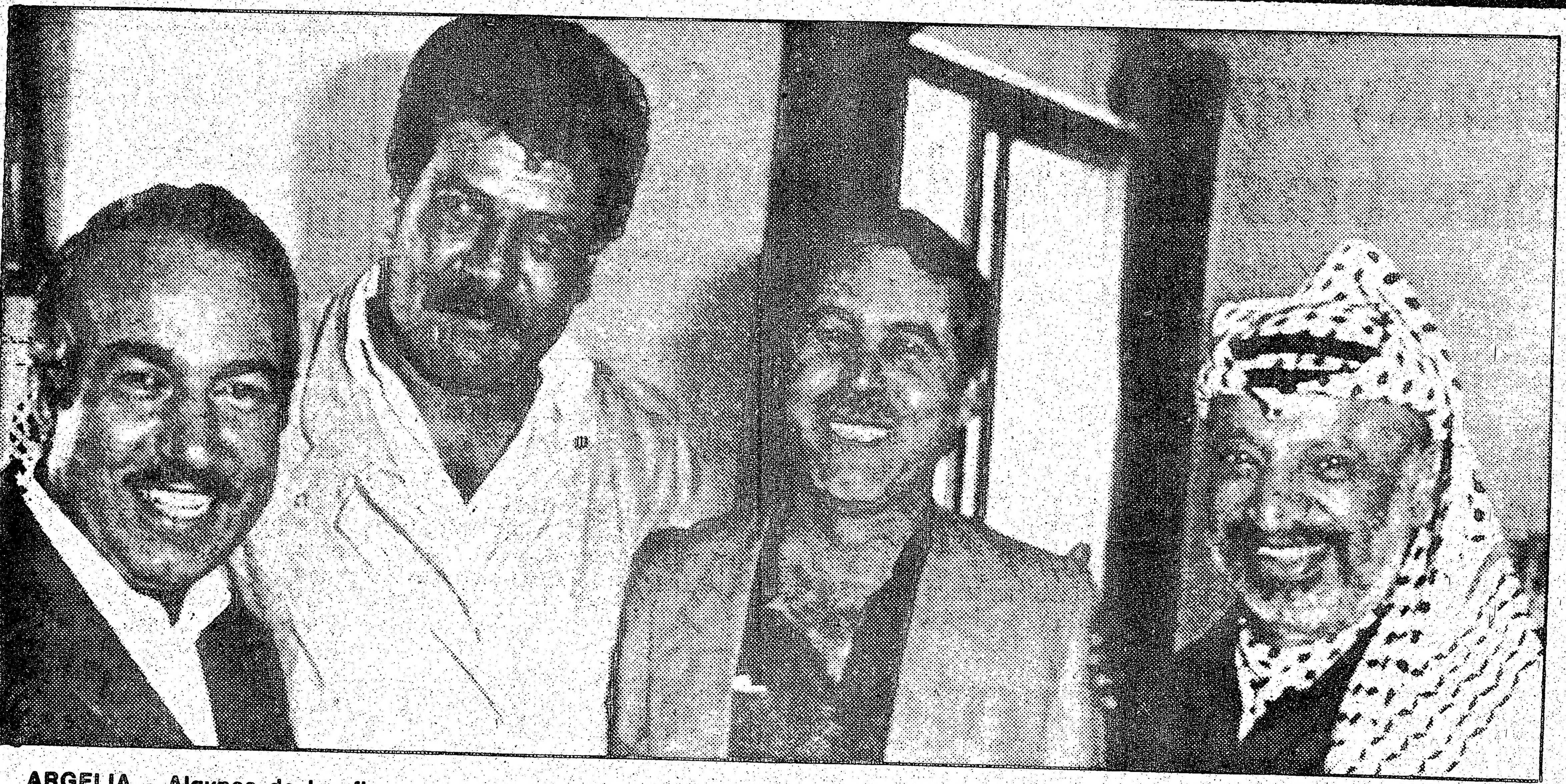
DETIENEN A PADRES POR CONTRABANDEAR

NUEVA YORK - Una pareja Colombiana fue arrestada ayer en el aeropuerto Kennedy, luego de que agentes de la Aduana encontraron 224.000 dólares EU ocultos en un osito y un libro de colorear de sus dos hijos, informó un funcionario Aduanero.

Se trata del segundo caso en dos semanas de niños utilizados para aparentes operaciones de contrabando en este aeropuerto. Un niño Nigeriano de nueve años fue descubierto portando heroína valuada en 3 millones de dólares en su maleta la semana pasada.

El vocero de la Aduana Arthur Stiffel dijo que la pareja Colombiana compuesta por Virgilio y Gloria Restrepo fue arrestada cuando trataban de embarcar en un vuelo de Avianca hacia Colombia, siendo acusados de transportar ilegalmente dinero Estadounidense.

Sus dos hijos, de 4 y 7 años de edad, fueron entregados a las autoridades municipales de minoridad, dijo Stiffel.



ARGELIA - Algunas de las figuras más prominentes de la Organización para la Liberación de Palestina (PLO) posan para las cámaras durante un intervalo en una reunión privada celebrada en Argelia. Desde la izquierda, aparecen: KHALIL AL-WAZIR, jefe militar del PLO, ABUL ABBAS, involucrado en el secuestro del barco de cruceros turísticos "Achille Lauro", NAYEF HAWATMEH, líder del Frente Democrático para la Liberación de Palestina (DFLP), y el líder del PLO, YASSER ARAFAT. Trascendió que el tema de las relaciones del PLO con Egipto y Jordania, dos paises Arabes pro-Occidentales, habría causado divergencias entre los miembros moderados de la organización y los de línea dura.

PERSONAL DE AEROLINEAS ESPAÑOLAS TRABAJA A REGLAMENTO

MADRID - El personal de las aerolíneas Españolas comenzó a trabajar a reglamento, en una medida no declarada, como preludio de las huelgas a efectuarse el mes próximo, pero fuentes de las empresas aéreas sostuvieron que la medida de fuerza afectaba poco a sus vuelos.

Fuentes gremiales señalaron que el personal de tierra de la aerolínea estatal Iberia y su afiliada Aviaco tenian instrucciones de ajustarse al estatuto y no hacer horas extras, pero se negaron a calificar su medida como trabajo a reglamento, el que no es permitido por la legislación Española.

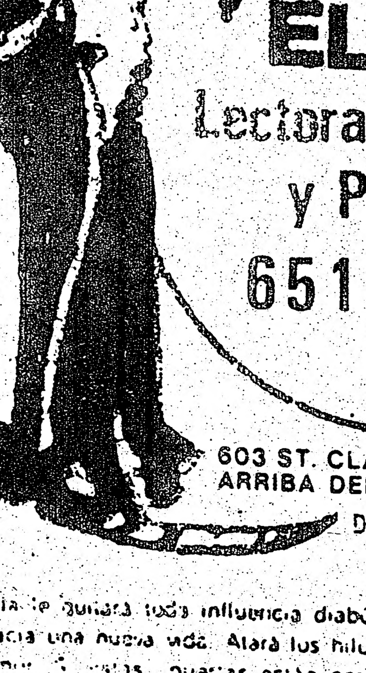
Información de vuelos y varias aerolíneas estranjeras en el aeropuerto de Barajas en Madrid señalaron que los aviones operaban a horario. Pero un vocero de la British Airways reconoció que había algunas pequeñas demoras.

Un portavoz de Iberia expresó que la huelga del personal de las empresas de limpieza de Madrid causó algunas demoras, y que algunos aviones tuvieron que ser puestos a punto en otros aeropuertos.

LUI'S ELECTRONICS
REPARACIONES DE TV. COLOR O BLANCO Y NEGRO
ESTEREOS DE CASA
E INSTALACION DE RADIOS EN AUTOS
ABIERTO EN NUEVO LOCAL
DE LUNES A SABADO
804 BLOOR ST. WEST
JUNTO AL RESTAURANTE EQUINOCCIAL
TELEFONO 588-4387

TAROT
Se Leen CARTAS ESPAÑOLAS Y BORRA DE CAFE
AYUDA ESPIRITUAL
APERTURA DE CAMINOS
CURACIONES DE CASAS Y NEGOCIOS
SOLUCION DE PAREJAS FAMILIA Y TRABAJO
893A WILSON AVE.
DOWNSVIEW, ONT.
PEDIR HORA
TEL. 635-9522
MORA

DIMENSION 85
AM 1540 STEREO
CHIN
RADIO/TV INTERNATIONAL
¿ NOS HA ESCUCHADO ULTIMAMENTE ?
CONCURSOS
PROGRAMAS DEPORTIVOS
COMENTARIOS Y TODA LA ACTUALIDAD
LA HORA DINAMICA 5 pm DE LUNES A VIERNES
PHONE (416) 531-9991 637 COLLEGE STREET TORONTO, ONTARIO

Mejor lectura y rápidos resultados.

MRS. ELENA
Lectora de Cartas y Palmas.
651 5006
603 ST. CLAIR AVE. W Y BATHURST APT. 8.
ARRIBA DEL STORE
Diariamente de 9 A.M. a 9 P.M.
No deje de llamar a
Mrs. Elena
Ella le quitará toda influencia diabólica y mala suerte. Ella le dará el poder hacia una nueva vida. Atará los hilos hacia el matrimonio, salud, negocios y amor. [illegible] puertas están cerradas, ella las abrirá. Permita que los

★ LOS ★ ASTROS DICEN

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril
Mantenga la calma frente a pequeñas molestias en el trabajo o la empresa. La jornada será de rutina.

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo
La mañana podría estar marcada por preocupaciones domésticas o personales, con efectos negativos para la carrera.

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio
Pondrá a prueba la paciencia del ser querido con sus desaires y promesas incumplidas. Lo lamentará.

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio
Ritmo productivo durante buena parte del día. La noche podría traerle una grata reunión social.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto
Hallará momentos gratos en el hogar o el trabajo mientras cumple con obligaciones de rutina.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre
El romance florece gracias a un buen entendimiento intelectual. Cuídese de los desconocidos. Llamada importante.

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre
Las sospechas o el resentimiento acechan sus pasos en la carrera. Verifique cuidadosamente a sus amistades.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre
Si se siente atraído por alguien que cree que usted es una persona especial, esfuércese por merecer esa consideración.

SAGITARIO
Del 22 de noviembre al 21 de diciembre
La semana terminará con un balance satisfactorio, pero no aguarde milagros. Use la noche para promover un proyecto.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero
Noticias, mensajes o cartas le traerán buenas nuevas. El romance progresa y un viaje se concreta.

ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero
La agenda del fin de semana debería inclinarse a un paseo romántico. Prepárese para desafíos en sus negocios o el trabajo.

PISCIS
Del 20 de febrero al 20 de marzo
Cambio significativo de perspectiva en las cuestiones personales o familiares. Estudie todos los detalles.

R

en su
sada.
uana
ue la
com-
Gloria
tada
em-
de
mbia,
tran-
nero
y 7
en-
ades
dad.

★ LOS ★ ASTROS DICEN

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril

Mantenga la calma frente a pequeñas molestias en el trabajo o la empresa. La jornada será de rutina.

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo

La mañana podría estar marcada por preocupaciones domésticas o personales, con efectos negativos para la carrera.

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio

Pondrá a prueba la paciencia del ser querido con sus desaires y promesas incumplidas. Lo lamentará.

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio

Ritmo productivo durante buena parte del día. La noche podría traerle una grata reunión social.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto

Hallará momentos gratos en el hogar o el trabajo mientras cumple con obligaciones de rutina.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre

El romance florece gracias a un buen entendimiento intelectual. Cuídese de los desconocidos. Llamada importante.

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre

Las sospechas o el resentimiento acechan sus pasos en la carrera. Verifique cuidadosamente a sus amistades.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre

Si se siente atraído por alguien que cree que usted es una persona especial, esfuércese por merecer esa consideración.

SAGITARIO
Del 22 de noviembre al 21 de diciembre

La semana terminará con un balance satisfactorio, pero no aguarde milagros. Use la noche para promover un proyecto.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero

Noticias, mensajes o cartas le traerán buenas nuevas. El romance progresa y un viaje se concreta.

ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero

La agenda del fin de semana debería inclir a un paseo romántico. Prepárese para desafíos en sus negocios o el trabajo.

PISCIS
Del 20 de febrero al 20 de marzo

Cambio significativo de perspectiva en las cuestiones personales o familiares. Estudie todos los detalles.

SABADO Y DOMINGO A REIR CON ... "QUE LINDO ES ESTAR CASADO"

LUPE ARENAS entrevistada por "Ultima Hora" del Canal 47, da detalles de la obra.

Este es el equipo artístico que compone la obra "Que Lindo es Estar Casado".

Colabora R.H.C.

Este sábado y domingo la compañia de Lupe Arenas presenta en el West Toronto Secondary School, la obra cómica en tres actos "Que Lindo es Estar Casado" del autor Juan C. Muello.

La trama de la obra se desarrolla en una serie de enredos justamente en la noche del casamiento de Pepino un hijo de un matrimonio de inmigrantes italianos con la hija de una pareja oriunda de España y en la cual una persona de esa familia se opone a que la boda se lleve a cabo.

El elenco de la obra está compuesto por 11 personas y entre ellos podemos observar a Nelo Richi como Pepino y que ese papel es un acierto, ya que su soltura frente a un escenario y la comicidad de sus gestos harán que el espectador viva horas de continuas carcajadas con los entretelones que presenta la obra.

El debut de Fernando Toledo en el papel de un policía que quiere ser enérgico la "hija de la gallega", una víctima más del proctecionismo de la madre, los padres italianos como así el resto de los actores y la dirección de Lupe Arenas van hacer de esta obra uno de los espectáculos más simpáticos y reideros del año en materia teatral el cual es una oportunidad para llevar a la familia a disfrutar de "Que Lindo es Estar casado".

Así que recuerde... SABADO Y DOMINGO. NO APTO PARA EL MAL HUMOR.

NUEVO CLUB VIDEO EN ESPAÑOL
NUEVAS - ORIGINALES
1.000 PELICULAS - NUEVAS - ORIGINALES
616 BLOOR ST. WEST
SUBWAY BATHURST DONDE ERA
ANTIGUAMENTE LA PASTELERIA
VICTOR BLOOR-PALMERSTON
★ CANTINFLAS
★ LA INDIA MARIA
★ EL GORDO BENJUMEA
★ JULIO IGLESIAS
★ JOSE JOSE
★ ROCIO DURCAL
★ GORDO PORCEL
616 BLOOR ST. W
M6G 1K8 TORONTO
TELF. 537-3449
CLUB-LATIN-VIDEO-TOURS
INTERNATIONAL
INSCRIPCION GRATIS PRESENTANDO ESTE CUPON
ANTES DE ABRIL 21-87
NOMBRE..............
DIRECCION .... TELF. ....

THE TORONTO STAR
PRESENTA
milk international Children's festival
Presenta
EL GRAN CIRCO CRIOLLO
presentado por el Grupo de Titiriteros del Teatro Municipal General San Martín de Buenos Aires.
EN HARBOURFRONT DEL 15 AL 18 DE MAYO
¡BRILLANTE! ¡CON VERDADERO TALENTO SUDAMERICANO!
¡SOLO 6 ESPECTACULOS!
¡Vea a esta colorida compañía de títeres argentinos interpretando actos circenses de trapecio y equilibrismo, la bala de cañón humana, música, actos de payasos y mucho más!
No se pierda a este maravilloso espectáculo durante el festival infantil internacional de la leche.

Horario de los espectáculos: 11 am y 7 pm
Recomendados para todas las edades
Entradas, 6 dólares por persona, a la venta ya mismo en la Taquilla de Harbourfront, 869-8444/12 y en todas las sucursales del BASS.
Para pedidos telefónicos, llame a la Taquilla de Harbourfront y use su tarjeta de VISA, MasterCard o American Express.
Patrocinado por The Ontario Milk Marketing Board
Milk

EDUCACION SECUNDARIA EN NORTH YORK

Guia para padres de familia

El Director de Educación, Karl Kinzinger se dirige a los invitados al evento.

Entre dos asistentes a la reunión, se encuentran la señora Humberta Nery Hernández (izq.) junto a la Doctora Ester Krimer.

Colabora R.H.C.

El miércoles a la noche en el Noth York Board Of Educatión realizó una reunión con el motivo de comunicar a los asistentes a ella la publicación de una Guia para Padres de Familia escritas en 14 idiomas, incluída en ella, el español en los cuales indica todos los planes de las escuelas secundarias y que especialmente está dirigida a los padres para que entiendan la organización de todas las escuelas secundarias de North York.

Esta pequeña guia en cuestión, da a su entender el compromiso mutuo entre padres, escuelas y niños en la educación ya que ésta es muy diferentes del sistema de donde se viene originariamente.

Esta guia será repartida para su destribución en todas las escuelas de North York y para ello en la noche del miércoles fueron elegidos distintos padres de diferentes idiomas en lo cual se les entregaba en forma simbólica los libritos. En este caso en la parte hispana le fué entregado a la señora Humberta Nery Hernández.

La apertura a este acto fué realizado por el Director de Educación, Sr. Karl Kinzinguer.

En los medios de información hispana estuvieron presente EL POPULAR y el canal 47 mediante el programa ULTIMA HORA.

LLAMADO A LA COMUNIDAD MULTICULTURAL DE TORONTO

COMO EL HOCKEY EN CANADA, EL BASE BALL ES EL DEPORTE NACIONAL DE LA REPUBLICA DOMINICANA.
EL CLUB DOMINICANO "JUAN PABLO DUARTE" COMO ORGANIZACION SOCIAL, CULTURAL Y DEPORTIVA TIENE ENTRE SUS OBJETIVOS, PROMOVER EL BASE BALL EN LA COMUNIDAD MULTICULTURAL DE TORONTO

Club Dominicano "Juan Pablo Duarte" Inc.

AVISO:
EL CLUB DOMINICANO "JUAN PABLO DUARTE" HACE UN LLAMADO A LA COMUNIDAD EN GENERAL Y A LA COMUNIDAD HISPANA EN PARTICULAR A INSCRIBIR A SUS NIÑOS EN EL PROGRAMA DE BASE BALL JUVENIL DEL CLUB DOMINICANO

LAS INSCRIPCIONES ESTARAN ABIERTAS PARA TODOS LOS NIÑOS DE 8, 9, 10, 11, 12 Y 13 AÑOS DE EDAD, EL DOMINGO 3 DE MAYO DE 1987, A LAS 2.00 PM. EN LA ROTONDA HALL 2420 DUFFERIN ST. UNA CUADRA AL NORTE DE EGLINTON AVE. WEST.

VALOR DE LA INSCRIPCION 10.00 DOLARES

LAS PRACTICAS SE INICIARAN EL SABADO 9 DE MAYO DE 1987 A PARTIR DE LAS 10.00 AM. EL LUGAR SE ESPECIFICARA MAS ADELANTE

PARA MAYOR INFORMACION LLAMAR A PARTIR DE LAS 7.00 DE LA NOCHE A LOS TELEFONOS: 656-3838 - 766-3057 - 265-4999.

CANADA BROTHERS
Moving & Storage Co. Ltd.
P.O. BOX 264 STATION L
TORONTO, ONT. M6E 4Z1
TEL. (416) 789-1176
(416) 656-5833

ASOCIACION PERUANA CANADIENSE

FELIZ DIA MADRE

SE INVITA A TODA LA COMUNIDAD EN GENERAL A FESTEJAR JUNTOS ESTE SUBLIME DIA

SABADO 9 de mayo

en el siboney hall
169 augusta ave.

HORA: 7pm. A 1.30 pm.

CON LEONARDO Y SU COMBO
SHOW FOLKLORICO A.P.C. Y OTROS

ELECCION DE LA MADRE 1987

DONACION
SOCIOS: 6.00
NO SOCIOS: 10.00

CARIBBEAN FOODS
3286 Keele St.
HABLAMOS ESPAÑOL
T- 633-9268

JOE'S EAST WEST INDIAN FOODS
3869 Lawrence Ave E
T: 431-5721
Abierto los 7 dias

Productos Latinoamericanos Plátanos, Aguacate, Mote, Culantro, Masa Harina, Achiote, Colas, Etc.

PERIODICOS REVISTAS PESCADO FRESCO Y CAMARONES

CUPON YUCA 1.19 Lb Limite de 4
CUPON YERBA MATE 3.49 Limite de 2
CUPON MASA HARINA 3.89 Limite de 2

..ORK

de Educación. Sr. Karl Kinzinguer.

En los medios de información hispana estuvieron presente EL POPULAR y el canal 47 mediante el programa ULTIMA HORA.

..DIENSE
..E

..E 1987

JOE'S EAST WEST INDIAN FOODS
3869 Lawrence Ave E
T: 431-5721
Abierto los 7 días

PERIODICOS REVISTAS
PESCADO FRESCO Y CAMARONES

..MATE ..9
CUPON MASA HARINA 3.89
Límite de 2

¿USTED QUE OPINA?

Colabora R.H.C.

UN PUEBLO QUE SE ALZA CONTRA LA DICTADURA.

Los sucesos que ocurrieron en Argentina marca un jalón dentro de la historia latinoamericana.

Argentina que está todavia viviendo un proceso de reestructuración democrática con sus autoridades legitimamente elegidas por el pueblo, tras haber pasado un periodo de años gobernada por los militares, gobierno considerado dictatorial y en lo cual como es de dominio público dicho gobierno llevó al pais al plano de una "Guerra Sucia" en el cual se vieron envueltos miles de muertos, desaparecidos, torturados, marginados, manoseados y lo más triste la muerte o la separación de criaturas de las manos de sus padres y ser adoptados por familias pudientes o acomodadas.

En ese lapso de tiempo la Argentina vivió la más cruel verguenza y genocidio conocido en esta década. El hambre, la miseria, la inflación y la falta de mano de obra, que conoció el pueblo argentino en esas épocas de dictadura militar.

La "Guerra Sucia" entablada para frenar el descontento de los argentinos no impidió que hechos de esta naturaleza siguiera presionando a la población y como último eslabón de esta cadena macabra se creara la famosa y triste guerra de Las Malvinas, donde cientos de muchachitos perdieron sus vidas en pos de una guerra tonta e inútil. Esta guerra sólo servia para tapar lo que verdaderamente ocurria en la nación Argentina, queriéndose motivar al pueblo en otros hechos que sólo serviria para dar rienda suelta al odio que estaba tapado por las fuerzas de las armas y el abuso de la dictadura.

Años que nunca se podrán olvidar, las secuelas de los atropellos y las heridas vertidas quedarán como una estigma en la ciudadania Argentina.

La democracia llegada bajo la tutela de Raúl Alfonsin pone al pais un bálsamo de esperanza aún con todas sus vicisitudes. La deuda externa, el salario real, la inflación y otros gérmenes heredados de la dictadura hace que el gobierno en varias oportunidades tenga que sufrir sus consecuencias con huelgas, atentados terroristas, alzas de precios como enfrentamientos politicos entre facciones disidentes. Pero todo el pueblo argentino soporta eso, lo ve y aún contra todas esas cosas, tolera...PERO LO QUE NO TOLERO...

Fue en la noche del miércoles cuando primero en Córdoba y luego en Campo de Mayo se alzan unos cuantos oficiales del ejército proclamandose en rebeldia y atentan contra la jóven democracia y asi otra vez la Argentina caeria en las manos de los militares.

Todo esto tiene connotación por los juzgamientos a militares que atentaron contra los derechos humanos o cometieron crimenes durante la pasada dictadura y que actualmente militares procesados por dichos delitos no se han presentado para ser sometidos a las leyes de la justicia civil.

El Presidente Raúl Alfonsin estuvo bien claro y presiso en que todos aquellos que han cometido atropellos contra el pueblo argentino caeria todo el peso de la ley, sean quienes sean.

El pueblo argentino frente a esta rebelión se volcó en masa a las calles o en los mismos cuarteles en lo que se hallaban los motinados y entre vivas la Libertad y abajo la dictadura hicieron frente a los sublevados demostrando que esta vez el pueblo se jugaria para que la libertad y la democracia no fuera puesta jamás en manos militares.

El apoyo incondicional de todo una nación demuestra que no más opresiones ni bajezas politicas y da toda las fuerzas de su lealtad al gobierno de Raúl Alfonsin.

Hoy todo está aparentemente ya calmo, los militares a sus cuarteles y el pueblo a su trabajo, pero seria tonto pensar que la democracia esta independiente a las armas, creo que todavia pensar eso seria engañarnos a nosotros mismos, por ahora tenemos que pensar que queda un camino muy largo que recorrer y si queremos hacerlo tomados de las manos de la libertad, amor y trabajo, tenemos que hacerlo con un manto de olvido por ambas partes, la venganza y los odios llevarian a otra revuelta y que esta seria muy dificil de frenar.

Pensemos que la ley ya puso su punto final y a partir de ahora en adelante pongamos esa bandera de "Ni Vencedores ni Vencidos", por más que sea duro olvidar pero es que también se tiene un camino largo y dificil para recorrer y que eso sea en favor de una Nación con un futuro pujante para bien de vuestros hijos y que la estigma de esa "Guerra Sucia" sea un emblema para mostrar a aquellos que ante el sometimiento, la lucha, una lucha aunque dejó mucha heridas abiertas dejó una muestra de patriotismo hacia aquellos que hoy no están...A todo esto ¿ USTED QUE OPINA ?.

CHILE DERROTA A ECUADOR EL PREOLIMPICO POR 2-1

COCHABAMBA (BOLIVIA)-REUTER.- Chile derrotó 2-1 a Ecuador al disputar anoche el primer partido de la jornada por el grupo "A" del Campeonato Preolímpico de Fútbol.

Los goles chilenos fueron anotados por Salgado a los 55 minutos, aumentando Quiñoned, a los 74.

Ecuador abrió el marcador por intermedio de Marcety, a los cinco minutos. Toro fué expulsado a los 82.

El encuentro se disputó en el estadio Felix Capriles ante menos de 10.000 personas.

TRABAJOSO TRIUNFO ARGENTINO DE ARGENTINA ANTE VENEZUELA

COCHABAMBA (BOLIVIA)-REUTER.- Argentina, tras un permanente y agotador dominio, consiguió una trabajosa victoria de 2-0 ante Venezuela, en partido del grupo "B".

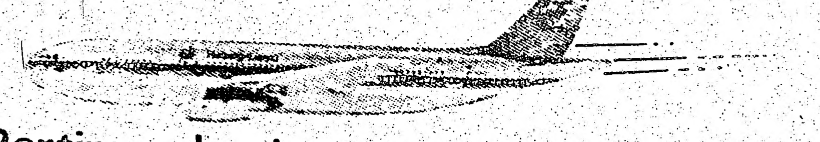
La victoria de Argentina, la primera conseguida en este certamen, se definió en el segundo periodo, con goles de Troglio a los 55 minutos y Perazzo a los 74, ante un rival que le complicó la vida. Con ella dió un importante paso hacia la semifinal que se cumplirá la próxima semana en la Paz.

En cambio Venezuela quedó virtualmente desclasificada.

SCILLA
FORWARDING & SHIPPING
2400 Finch Ave. W., Unit 12
Weston, Ontario M9M 2C8

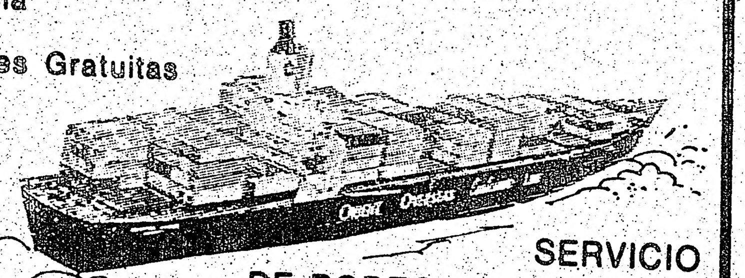
SERVICIO SEMANAL DIRECTO A:
Bermuda, Puerto Rico, República Dominicana, Panamá, Venezuela, Ecuador, Chile, Argentina. Salidas semanales a NICARAGUA
Servicio a toda la costa de Centro y Sudamérica

ENVIOS
Maritimos, Terrestres y Aereos para Latinoamérica, España y el resto del mundo.



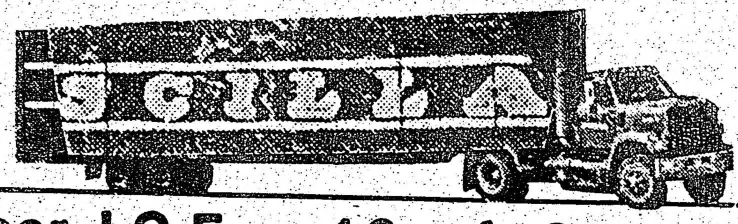
Partimos hacia:
ARGENTINA MONTEVIDEO
GUAYAQUIL y MANTA
2 Veces al mes con tarifas minimas de
$75.00 por 20 C.B.FT.
Completamente asegurados bajo licencia

Cotizaciones Gratuitas



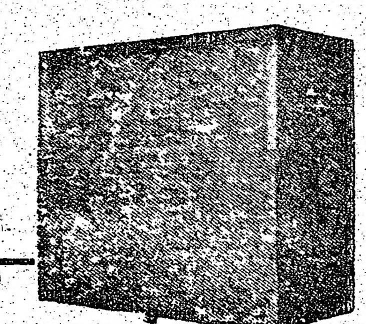
SERVICIO DE BODEGA Y DEPOSITO

Retiro de su propio domicilio.
Equipaje, cofres, cajas, Containers, Automóbiles, Bienes comerciales, Seguro, Embalaje, Carga y descarga.



por I.C.F. a 10 c.f. 35.00

NUESTRO PERSONAL
HABLA ESPAÑOL



CANADA U.S.A.
LATINOAMERICA
ESPAÑA

TORONTO-MONTREAL-VANCOUVER

747-9774
2400 Finch Ave. West Unidad 12
(Al Oeste de Weston Rd.)

GRAN OPORTUNIDAD
PARA GANAR DINERO Y HACER AMISTADES
EN SU TIEMPO LIBRE

Damos cualquier cantidad de joyas de oro de 14 y 18 kt., diamantes en piedras preciosas, con certificados, a precios completamente bajos, sin ningún depósito para que Ud. las venda a crédito con cuotas de 25. semanales sin ninguna entrada o depósito; con el único requisito de que Ud. y su cónyuge tengan trabajos estables por algún tiempo.
Nuestro secreto está en vender barato pero bastante.

GOLD DIAMONDS JEWELLERY INC.

José Cabezas

T: 656-0321 — 10 am a 10 pm. siete días

Sanchez TRAVEL

GUATEMALA SALVADOR	$ 636.
SANTIAGO	$999
BUENOS AIRES	$1.318.
MONTEVIDEO	$1.318.
LIMA	$799
COLOMBIA	$940
ECUADOR	$911

Cuando planee viajar a Sudamérica o traer algun familiar de vacaciones al Canadá consulte nuestros precios y servicios, no se arrepentirá
INFORMACION Y RESERVAS
339 BLOOR ST. W. SUITE 222
HAMILTON (416) 521-6413
TORONTO 598-2525
KITCHENER 749-7043

SALVADOREñOS
GUATEMALTECOS
HONDUREñOS
NICARAGUENSES

SOMOS EL MEDIO MAS RAPIDO, SEGURO Y ECONOMICO PARA ENVIAR DINERO A SU PAIS.

TENEMOS MUCHA EXPERIENCIA, ADQUIRIDA EN NUESTRAS OFICINAS DE CALIFORNIA Y TEXAS

VISITENOS O LLAME SIN COMPROMISO.
INTERAMERICA TRADING COMPANY, INC.

333 OAKWOOD AVE. TORONTO-ONTARIO
M6E-2V9 TELEFONO (416) 652-3933
"CORPORACION LEGALMENTE ESTABLECIDA EN CANADA

POLICIA CAPTURA DIEZ SUBVERSIVOS EN OLA DE ATENTADOS EN PERU

LIMA (REUTER) - La policía peruana arrestó a 10 guerrilleros izquierdistas que atacaron la noche del miércoles con dinamita cinco agencias bancarias privadas causando importantes daños materiales, dijo ayer un alto jefe policial.

Los sedicios, a quienes se les decomisó bombas incendiarias y cargas explosivas, integran un comando de "destrucción" del Movimiento Revolucionrio Tupac Amaru (MRTA) y tenían como misión llevar a cabo una serie de ataques nocturnos, agregó.

El hecho se produjo horas después que la guardia civil (policía uniformada) realizó un operativo contrainsurgente en diversas zonas limeñas arrestando a más de 400 personas entre delincuentes, prostitutas, homosexuales y menores.

No se identificó si fue detenido algún sedicioso.

Un oficial de la Dirección Contra el Terrorismo (DIRCOTE) informó a la prensa que los tupacamaros destruyeron con dinamita los llamados "cajeros automáticos" de servicio nocturno de tres agencias del Banco de Crédito, y del Wiesse y "las pérdidas son cuantiosas porque no sólo afectó las máquinas electrónicas sino también destruyó grandes puertas de vidrio mobiliario interior", agregó.

Dijo que el más audaz de los ataques se registró en el céntrico jirón de la Unión a sólo cinco cuadras de Palacio de Gobierno. Testigos declararon que alrededor de las 04:00 GMT dos sujetos colocaron los petardos en el Banco de Crédito y huyeron en un vehículo.

En el vecino balneario Miraflores el escuadrón de emergencia de la guardia civil capturó tres sediciosos que fugaban luego de instalar explosivos contra otra agencia del Crédito. Los detenidos intentaron huir en una camioneta.

Los otros ataques se registraron en el residencial barrio Camacho, kilómetro 14 de la Panamérica Norte y en Maranga, un barrio de clase media.

FAMILIARES DE MILITARES MUERTOS VIVAN A INSURRECTOS EN ARGENTINA

BUENOS AIRES (REUTER) - Miembros de una entidad que agrupa a familiares de militares muertos en Argentina en la rebelión conjurada el domingo por el presidente Raul Alfonsín.

Durante una misa realizada el martes en la Basilica del Vicariato castrense auspiciada por Familiares y Amigos de los Muertos por la Subversión (FAMUS), varios asistentes gritaron asimismo consignas contra el gobierno y cantaron el Himno Nacional, dijeron testigos.

"Viva la patria, viva Rico", vocearon algunos fieles haciendo referencia al teniente coronel Aldo Rico, detenido tras liderar un levantamiento en la base de Campo Mayo, 60 kilómetros al noreste de Buenos Aires.

"Se va a acabar la sinagoga radical", corearon aludiendo al Partido Radical de Alfonsín.

FAMUS recuerda mensualmente a los militares muertos en la lucha antisubversiva librada por las fuerzas armadas en la década pasada y rechaza los juicios contra oficiales acusados de violar los derechos humanos durante el régimen castrense que gobernó el país entre 1976 y 1983.

El amotinamiento de Campo de Mayo, que el martes tuvo nuevos coletazos en regimientos de las provincias de Salta y Tucumán rapidamente conjurados por el gobierno, habían incluido entre sus reclamos una amnistía para los militares acusados.

INMINENTE CAMBIO DE GABINETE EN CHILE, ANTICIPA SEMANARIO

SANTIAGO (REUTER) - Un semanario progubernamental reveló ayer que el presidente Augusto Pinochet modificará su equipo de ministros, en medio de insistentes rumores que vaticinan el cambio para hoy viernes.

Sería el ajuste más importante de gabinete desde que en febrero de 1985 fueron designados nuevos titulares, una estrategia gubernamental más orientada a enfrentar una etapa que se considera decisiva para el gobierno y que culminará en 1989, cuando los chilenos decidan en un plesbiscito la aceptación o rechazo de un candidato único a la presidencia, propuesto por la Junta Militar.

Las veriones hablan de cambios en carteras de Relaciones Exteriores, Justicia, Eucación, Scretaria Gneral de Gobierno Ministerio de Información y Economia al Ministerio de Hacienda.

"Les quiero comunicar que estoy pensando hacer un ajuste ministerial en estos días. Les quiero aclarar que no hay nada personal contra ninguno de los aqui presentes," dijo Pinochet según la versión del semanario que no mencionó fuentes.

En el matutino, las últimas noticias se hizo eco de rumores sobre el eventual cambio, basándose en que Pinochet convocó para hoy viernes a una reunión extraordinaria de ministros.

"En cualquier instante, en cualquier momento, en cualquier hora ustedes pueden preguntar si habrá cambio de gabinete porque son todos cargos de exclusiva confianza del presidente de la república," comentó el miércoles el Ministro del Interior Ricardo García sin confirmar ni desmentir las versiones.

CANCILLER SALVADOREÑO CRITICA PLAN ARIAS DE PAZ

SAN SALVADOR (REUTER) - El canciller salvadoreño, Ricardo Acevedo Peralta, criticó el miércoles al plan de pacificación para América Central propuesto por el presidente costarricense Oscar Arias e hizo un llamado a la unidad de cuatro países de la región para coordinar una estrategia en contra de Nicaragua.

Acevedo dijo en conferencia de prensa que "todo está hecho, todo está dado, no hay nada nuevo en el Plan Arias" y agregó que "el Plan de Arias viene a ser una revitalización del Acta de Contadora", aunque lo elogió por haber superado el estancamiento en que se encontraban las negociaciones de paz en América Central.

El Ministro de Relaciones Exteriores se mostró preocupado por la actual situación en el area. "Si no encontramos una solución al problema, con una estrategia perfeccionada, se corre el peligro de perder la democracia en Centroamérica", dijo.

Agregó que antes de la próxima reunión de los mandatarios centroamericanos en Esquipulas, Guatemala, el Plan Arias será discutido entre los gobiernos de la región.

Recientemente el Jefe del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas Salvadoreñas, general Adolfo Blandón, dijo que el plan Arias era "idealista", a lo que Acevedo dijo ayer que el plan habia sido elaborado en base al documento de objetivos del Acta de Contadora "lo que no quiere decir que no tenga sus fallas".

Ante tal situación el gobierno salvadoreño dio a conocer una estrategia que contiene tres puntos. Uno de ellos es un plan de seguridad, uno político aplicable con simultaneidad y multilateralidad y un plan de desarrollo regional.

"Sin desarrollo no podrá haber paz ni democracia, aunque firmemos mil documentos", dijo el informe entregado ayer a la prensa por la cancillería salvadoreña.

El canciller Acevedo enfatizó que lo único que queda por obtener "es la voluntad política de los cinco países centroamericanos" e hizo un llamado a por lo menos "los cuatro países democráticos" a que el consenso llegue y afronten a Nicaragua.

"Es peligroso no tener una estrategia conjunta", agregó y luego llamó a una reunión previa a la de Esquipulas para preparar la estrategia.

Acevedo informó que ayer llegaba al país una delegación del gobierno costarricense, la cual tiene como objetivo evaluar y recibir observaciones al plan del presidente Arias, cuyo fin es lograr la paz en el area centroamericana.

ALTO FUNCIONARIO POLICIAL CONFIRMA INFORME DE CASO DE ROJAS

SANTIAGO (REUTER) - Un alto fucionario policial sostuvo que tenía absoluta confianza en las conclusiones de un informe de su fuerza, que seún activistas de derechos humanos, demuestra la culpabilidad militar en el caso de un pasado.

El general Jorge Padilla, director de orden y seguridd de carabineros, dijo a los periodistas que personalmente había firmado el informe en el que tenía "fe absoluta".

Pero se negó a comentar su contenido.

Partes del documento --que contradice el testimonio de una patrulla militar presente en el momento del incidente ocurrido en julio-- fueron publicadas por la revista opositora "Hoy" y posteriormente confirmadas a Reuter como auténticas por fuentes policiales.

El informe policial sobre la muerte de Rodrigo Rojas, de 19 años, y las graves heridas de Carmen Quintana, de 18, quien sufrió quemaduras en el 60 por ciento de su cuerpo, descarta cualquier posibilidad de que las victimas fueran responsables de prenderse el fuego, como denunció la patrulla militar.

Consigna que las ropas de los jóvnes habian sido empapadas con nafta antes del incidente y que su quema fue provocada por un dispositivo incendiario arrojado de una distancia no superior a un metro y medio.

Un teniente del ejército está acusado de negligencia por no haber asegurado que los jóvenes recibieran tratamiento médico adecuado.

Pero un juez militar desestimó acusaciones anteriores contra el teniente Pedro Fernandez de haber utilizado una innecesaria violencia que condujo a la muerte de Rojas y a las heridas de Quintana.

Fernández fue liberado con una fianza de 25 dólares y no se presentaron cargos contra otros miembros de la patrulla.

El abogado defensor de Fernández, Carlos Cruz-Coke señaló el martes que la investigación policial era incompleta y que los informes peparados por el Departamento Anti-subversion del país, el Centro Nacional de Información, y la Policia Civil apoyan el caso del teniente.

Pero los abogados de las familias de las victimas sostienen que el informe policial es una prueba concluyente que los jóvenes, que dijeron que fueron empapados en combustible y quemados por la patrulla, decían la verdad.

RE/MAX

ATENCION
ATENCION !!
Dueños de casas en Brampton, Mississauga y Toronto
DINERO DE CONTADO POR SUS PROPIEDADES
Tengo interesados en comprar casas y todo tipo de bienes raices, inmediatamente o en la primavera. Llame hoy mismo a Manuel López de RE/MAX West Realty
Off.745-2300
Res: 245-7762
Información gratuita referente a la compra y venta de propiedades y financiamiento general.

LEONARDO Y SU COMBO
PARA SUS COMPROMISOS SOCIALES
Lo mejor de la música tropical
Contrate a los profesionales del ritmo
783-7463
781-5769

PUERTO ROYAL CARGO
PORT ROYAL FREIGHT
638-1421 745-1959
135 Ormont Dr. Unit.6. Weston
38 Dubray Ave. Downsview

Envios aéreos, marítimos y terrestres a Latinoamérica
Cajas, Baules, Contenedores, Maletas, Vehiculos, Etc.
* Precios especiales a ECUADOR CHILE Y PERU
* Completo empaquetaje y embalaje
* Cajas y Barriles, vacios disponibles
* Todos los articulos asegurados
* Asesoria y cotizaciones Gratuitas
Próxima salida directo a GUAYAQUIL abril 15
15% de descuento
Una compañía Latina con representantes propios.
EXPERIENCIA Y CUMPLIMIENTO
SERVIMOS NO COMPETIMOS
MILTON BENITEZ
INCLUSIVE
SABADOS Y DOMINGOS

Ahora en nuestro nuevo y elegante local para servirle mejor
Tel: 653-1102.
HABLAMOS ESPAÑOL
CLASIC CUTS
(Unisex)
Especializados en los últimos cortes de moda, Permanentes. Tintes, Hennas y Manicures
825 Bloor St. W.
T. 532-8696
1472 St. Clair Ave W.

DELTA TRAVEL
170 Bloor St.W.
Suite 414,Toronto
cerca del metro de St.George y Museum
Planee sus viajes de vacaciones o de negocios con confianza.
Llámenos:
SILVIA AGHEMO
IRMA QUINTANA
FLOR MARIA FERNANDEZ
ROBERTO DAL FORNO
TELEFONOS
Toronto: 962-3471
Hamilton: 521-6846
Kitchener: 749-7976

BARCELONA SPORTING CLUB

INVITA

A LA COMUNIDAD HISPANA A SU GRAN BAILE DE GALA Y CORONACION DE SU REINA

GINA 1ra

CON SU CORTE DE HONOR

YAQUELIN FERRADAS

GINA GALLARDO

MAYDE MUÑOZ

ALEXANDRA RODRIGUEZ

MAESTRA DE CEREMONIAS: PATRICIA NAVIA
ACTUACION ESPECIAL DEL BALADISTA JORGE EDUARDO BRITO
ANIMACION MUSICAL: MANO A MANO

"JEFF BURGOS" VS DISCOTECA EFREN CHIMBO "DINAMITA"
EL DISCOMANO DEL AÑO

FECHA: SABADO 25 DE ABRIL DE 1987

HORA: 7 PM. A 2 AM.

LOCAL: YORKWOOD GATE COMMUNITY CENTRE
20 YORKWOOD Y JANE ST.
(2 CUADRAS AL SUR DE FINCH)

DONACION: 5.00 DOLARES

PINEWOOD Furniture
Handcrafted Early Canadian Pine and Oak Reproductions
Brass Beds & Matresses
VISIT OUR SHOWROOM OR CALL
4630 DUFFERIN ST., UNIT A8
DOWNSVIEW, ONTARIO
M3H 5S4
Mon. to Fri. 10 - 9
Sat., Sun. 10 - 6
PHONE 736-1338

LA CASITA
TAKE OUT OR EAT IN SNACK BAR
MARTHA
Manager
COLD MEATS
SANDWICHES
HOME MADE SOUP
EMPANADAS
FINCH WEST MALL
3467 WESTON RD.
WESTON, ONT.
TEL. 742-1565

ANDINA TRAVEL
940 Bloor St. West - Ossington Subway
TEL. (416) 534 - 1171

El único diario en español de Canadá
el popular
2413 Dundas Street West,
Toronto, Ontario

St. Wilfrid's Parish Hall
FOR EVERY OCCASION
1675 Finch Ave. W.
Downsview, Ontario
Mike Cosentino
Tel. 630-4987

DISTURBIOS TRAS ATENTADOS A DIRIGENTES DE IZQUIERDA EN COLOMBIA

BOGOTA (REUTER) - Manifestantes protagonizaron disturbios y paralizaron actividades en el centro petrolero de Barrancabermeja ayer en protesta por un atentado que dejó siete heridos, entre ellos tres miembros de la Unión Patriótica (UP) dijeron las autoridades.

Las actividades de la ciudad, en el centro de Colombia, fueron suspendidas al conocerse el atentado contra el concejal César Martínez, un dirigente sindical y un miembro del Partido Comunista (PC), y hubo disturbios en los barrios populares, dijo un vocero de la alcaldía.

Los tres son integrante de la UP, una alianza de izquierda.

Las víctimas se encontraban reunidas la noche del miércoles en un establecimiento comercial, cuando dos desconocidos que se movilizaban en una motocicleta lanzaron una granada, los médicos debieron amputarle las dos piernas y un brazo a Martínez" dijo un vocero de prensa de la UP.

Autoridades civiles dijeron que los disturbios cesaron a mediodía, pero que las actividades comerciales, educativas, de transporte y refinamiento de crudo continuaban suspendidas.

El PC emitió un comunicado responzabilizando a grupos paramilitares del atentado y al gobierno por la violencia política que ha dejado más de 350 militantes de la UP muertos desde su creación hace dos años.

HONDURAS ABOGA POR ASISTENCIA ESTADOUNIDENSE

TEGUCIGALPA (REUTER) - El gobierno de Honduras está tratando de disuadir a los congresistas estadounidenses en asistencia norteamericana a este país, dijeron la noche del miércoles diplomáticos locales.

Es senador demócrata Chrystopher Dood pidió al senado que reduzca en un 40 por ciento de la asistencia norteamericana a Honduras.

Dood acusó a Honduras y El Salvador de bloquear la propuesta de paz del presidente Oscar Arias de Costa Rica al exigir la inclusión en el diálogo de paz contra nicaraguenses apoyados por la administración de Ronald Reagan.

La propuesta de paz costarricense contempla un cese de fuego en las naciones en conflicto, una amnistía general y el inicio de un diálogo entre los gobiernos y la oposición política.

El asesor de la cancillería hondureña Jorge Hernández anunció que el gobierno de Honduras, a través de su embajada en Washington, "está tomando algunas acciones ante el Congreso" para evitar que se reduzca la asistencia.

Indicó que Tegucigalpa estudia la posibilidad de enviar a Washington una comisión especial para reforzar las gestiones que desarrolla su representación diplomática.

Aseguró que "Honduras no está exigiendo que los Contras se sienten a negociar con los sandinistas, como tampoco estamos exigiendo que el FMLN se siente a negociar con Duarte o la guerrila guatemalteca con Cerezo."

Sin embargo dijo que "es una cuestión lógica que si el problema es de conflictos armados, quienes deben sentarse a la mesa son los grupos beligerantes".

"Nosotros no podeos exigir ni imponer que tal grupo se siente o no", sostuvo.

El máximo dirigente del opositor Partido Nacional, Rafael Leonardo Callejas, dijo que la economía hondureña se sostiene gracias a la asistencia norteamericana y que si ésta es reducida o suspendida se generaría una situación muy difícil para las débiles finanzas hondureñas.

MINISTRO REITERA QUE NO HABRA AMNISTIA PARA MILITARES ARGENTINOS

BUENOS AIRES - El Ministro de Defensa Horacio Jaunarena ratificó ayer que el gobierno no dictará una amnistía para los militares acusados de violar los Derechos Humanos durante el pasado régimen castrense.

Tras la ceremonia en que asumió como nuevo Jefe del Ejército el General José Caridi, como corolario de la reciente crisis militar, Jaunarena dijo que existe "absoluta normalidad y no creo que se vayan a producir nuevos problemas" en el seno de las Fuerzas Armadas.

Agregó que también era normal la situación en la Marina y la Fuera Aérea, donde no hubo repercusiones por el reciente alzamiento de oficiales jóvenes del Ejército.

La amnistía para los militares acusados de cometer excesos durante el régimen castrense que gobernó entre 1976 y 1983 fue una de las banderas esgrimidas por los amotinados.

Jaunarena destacó que la designación del nuevo Jefe del Ejército "es una reafirmación de la autoridad del Presidente de la nación y un signo más que evidencia que no hubo ningún tipo de negociación" con los amotinados.

Por su parte, el Secretario de Defensa Alfredo Mosso dijo en declaraciones publicadas ayer por el diario La Razón que los amotinados trataron de deshacer la cadena de mandos tratando de "horizontalizarlos", para que la cúpula del Ejército quedara sin el ejercicio del poder, en lo que él definió como "un golpe de estado técnico".

El General Caridi, de 56 años, dijo al asumir ayer su cargo que el Ejército seguirá apoyando a la democracia y que el personal militar debe cumplir estrictamente "las leyes y reglamentos militares".

Asimismo, dijo que habrá de continuarse la "reestructuración y reorganización" del Ejército.

Invitan a la poblacion a recibir a politico exiliado en Paraguay

ASUNCION (REUTER) - El opositor Partido Liberal Radical Auténtico emitió un documento invitando a la población a concurrir el sábado al aeropuerto internacional para recibir a Domingo Laino, que fue expulsado del país en 1982.

"Esta será una fiesta cívica porque el retorno de Laino puede significar la vuelta de todos los exiliados", dice el documento político.

Laino, de 51 años, en cinco ocaciones anteriores intentó retornar al país, siendo rechazado en la frontera por la policía paraguaya.

Si bien ningún funcionario del gobierno ha expresado que Laino puede ingresar al país, en medios diplomáticos y políticos se asegura que no tendrá ningún impedimento esta vez.

Laino fue expulsado en diciembre de 1982 por publicar un libro titulado "El general comerciante", refiriéndose explícitamente a los negocios del ex-hombre fuerte de Nicaragua, Anastasio Somoza, e implícitamente a algunos militares paraguayos, pero sin nombrarlos.

Una delegación del liberalismo radical auténtico, del cual Laino es vicepresidente, viajará hoy viernes a Buenos Aires para acompañar al político cuando retorne por vía aerea al sábado desde dicha ciudad

AMOTINAMIENTOS EN ARGENTINA CONTINUARAN, DICE ALTO MILITAR

BUENOS AIRES (REUTER) - Argentina afrontará en el futuro inmediato nuevos amotinamientos militares como los que soportó en la última semana, aunque sin riesgos para su joven democracia, estimó el miércoles una alta fuente militar.

Las rebeliones de oficiales de mandos medios en diversas unidades del ejército fueron el inicio de una campaña de militares de línea dura que persistirá en los próximos meses, dijo a Reuter la fuente, que pidió no ser identificada.

"Esto no ha concluído de ningún modo. Esto es un péndulo que va a oscilar por un tiempo antes de quedar en reposo", agregó.

Pero afirmó que "la democracia no está en peligro por el momento y todos en las fuerzas armadas... están persuadidos de que nunca más los militares deben ser gobierno".

El Ministro de Defensa Horacio Jaunarena dijo en la noche del martes, poco después de conjurarse el último brote de rebelión, que la situación en el ejército era de absoluta normalidad y que todos los mandos respondían a los nuevos jefes del arma.

Argentina, que retornó a la democracia en diciembre de 1983 tras casi ocho años de régiman castrense, fue sacudido dos veces en una semana por alzamientos oficiales jóvenes en cuatro diferentes unidades del ejército.

Los amotinados insistieron en que su objetivo no era promover un golpe, sino forzar la remoción de la jerarquía del ejército, a la que acusaron de permitir que el arma se viera empantanada a lo largo de tres años en juicios por violaciones a los derechos humanos cometidos durante la dictadura.

El alto oficial consultado dijo que los comandantes habían estado advirtiendo a estrechos colaboradores de Alfonsín durante meses acerca de la inminencia de rebeliones.

El primer y más grave amotinamiento se inició hace una semana cuando un mayor se negó a comparecer ante la justicia en uno de los juicios que se siguen por la desaparición de por lo menos 9.000 personas en la lucha contra guerrilleros izquierdistas y opositores a fines de los años 70.

El mayor Ernesto Barreiro, ahora profugo, huyó de una unidad de la ciudad de Córdoba donde se había refugiado, pero la rebelión se había extendido a la base de Campo de Mayo, cercana a Buenos Aires y la mayor del país.

Pero miles de furiosos ciudadanos cercaron virtualmente la base y el presidente Raúl Alfonsín conjuró el foco rebelde el domingo mediante una gestión personal.

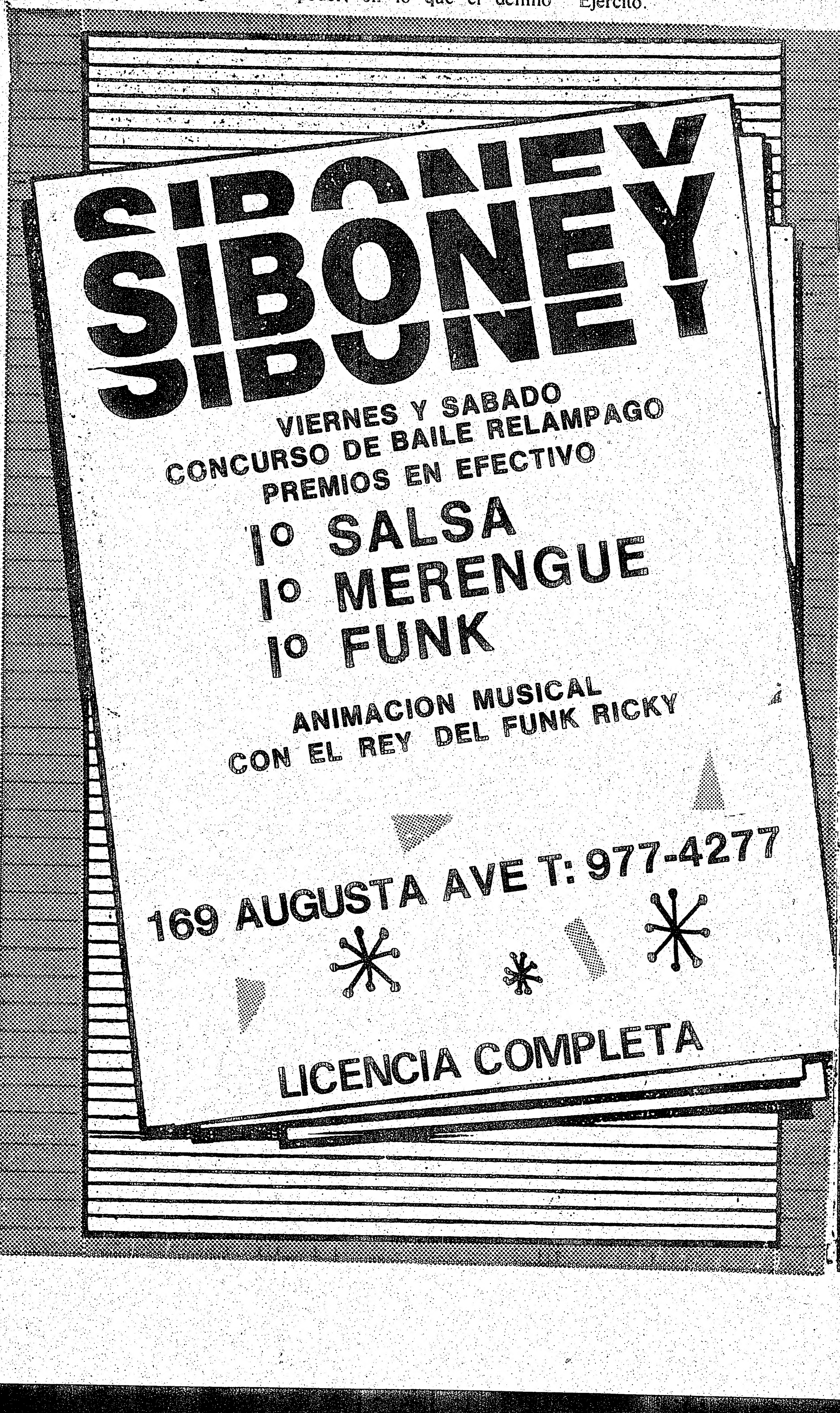
"El domingo estuvimos literalmente al borde de una guerra civil", dijo la fuente.

El martes dos amotinamientos menores se registraron en las norteñas provincias de Salta y Tucuman, luego que Alfonsín designara nuevo jefe del ejército al general José Dante Caridi en reemplzo de Ernesto Ríos Ereñu, quien pidió pase a retiro tras la primera crisis.

La fuente consultada dijo que los levantamientos estuvieron promovidos por un pequeño número de oficiales derechistas ultranacionalistas, la mayoría de los cuales son veteranos de la "Guerra Sucia" contra la subversión y la guerra que en 1982 perdió Argentina ante la Gran Bretaña por las Malvinas.

Aunque los militares de línea dura no tienen popularidad entre sus camaradas más moderados, su principal objetivo, el cese de los juicios contra los oficiales jóvenes, es ampliamente compartido dentro del aparato castrene, agregó.

"Solamente eligieron el camino erroneo para expresar lo que todos sentimos y hemos estado intentando obtener por medios institucionales durante tres años", dijo.



CIRV RADIO INTERNATIONAL fm 88.7

ESTAMOS CRECIENDO!.

Y con nosotros crece nuestra comunidad.... escucha de Lunes a Sábado de 9:00 - 10:00 am y diariamente de 10:00 - 12:00 pm y unete a los miles de seguidores de..................

"ONDAS HISPANAS F. M. 88.7"

Donde nacen los exitos musicales........

COMBO "ONDAS HISPANAS".... ALBERTO ELMIR, CARLOS ALBERTO CUEVAS y REYNALDO TRUJILLO........

1087 Dundas St. West. Toronto, Ontario M6J-1W9.

(416) 537-1088 588-2472.

..., viernes 24 de abril de 1987.

...MIENTOS EN ...GENTINA ...INUARAN, ...LTO MILITAR

amotinamiento se inició hace una semana cuando un mayor se negó a comparecer ante la justicia en uno de los juicios que se siguen por la desaparición de por lo menos 9,000 personas en la lucha contra guerrilleros izquierdistas y opositores a fines de los años 70.

El mayor Ernesto Barreiro, ahora prófugo, huyó de una unidad de la ciudad de Córdoba donde se habia refugiado, pero la rebelión se habia extendido a la base de Campo de Mayo, cercana a Buenos Aires y la mayor del pais.

Pero miles de furiosos ciudadanos cercaron virtualmente la base y el presidente Raul Alfonsin conjuró el foco rebelde el domingo mediante una gestión personal.

"El domingo estuvimos literalmente al borde de una guerra civil", dijo la fuente.

El martes dos amotinamientos menores se registraron en las norteñas provincias de Salta y Tucuman, luego que Alfonsin designara nuevo jefe del ejercito al general José Dante Caridi en reemplzo de Ernesto Rios Ereñu, quien pidio pase a retiro tras la primera crisis.

La fuente consultada dijo que los levantamientos estuvieron promovidos por un pequeño número de oficiales derechistas ultranacionalistas, la mayoria de los cuales son veteranos de la "Guerra Sucia" contra la subversión y la guerra que en 1982 perdio Argentina ante la Gran Bretaña por las Malvinas.

Aunque los militares de línea dura no tienen popularidad entre sus camaradas mas moderados, su principal objetivo, el cese de los juicios contra los oficiales jovenes, es ampliamente compartido dentro del aparato castrense, agregó.

"Solamente eligieron el camino erróneo para expresar lo que todos sentimos y hemos estado intentando obtener por medios institucionales durante tres años", dijo.

...V ...O fm 88.7 ...NAL
...CRECIENDO!.
...os crece nuestra ...ucha de Lunes a ...0 - 10:00 am y ...:00 - 12:00 pm y ...es de seguidores
...HISPANAS
...88.7"
...n los exitos
...AS HISPANAS"....
...LBERTO CUEVAS y ...LLO........
...t. West. Toronto, ...M6J-1W9.
...88 588-2472.

el popular
El único diario en español de Canadá
XVII No 122 SABADO 25 DE ABRIL DE 1987

LECTURAS DEL SABADO

DESCUBREN ORIGEN GENETICO DE MUCHAS ENFERMEDADES

Por HAROLD SHMECK

NUEVA YORK - Los defectos genéticos que contribuyen a importantes enfermedades humanas están siendo descubiertos a ritmo acelerado por los científicos. En el último año, se han descubierto los genes anormales responsables de la distrofia muscular de Duchenne (una enfermedad que destruye los músculos), el retinoblastoma (un cáncer de los ojos), y la enfermedad granulomatosa crónica (que conduce a graves infecciones múltiples y acostumbraba a resultar fatal).

Tan sólo en los últimos meses, se han hallado importantes indicios de variados defectos genéticos en pacientes que sufren desórdenes mentales comunes tales como la enfermedad de Alzheimer y la enfermedad maníaco-depresiva. Similares indicios genéticos, llamados "marcadores", también fueron descubiertos recientemente en relación a varias enfermedades menos difundidas.

La lista de descubrimientos genéticos se expande notablemente si se incluye en ella a los logros de los últimos años.

Los científicos han hallado la ubicación aproximada de los defectos genéticos que dan lugar a la fibrosis cística, la enfermedad de Huntington, la enfermedad policística del riñón y muchas otras. Al presente, los investigadores están acercándose a la determinación exacta de los genes involucrados en tales enfermedades.

En algunos casos, los descubrimientos han hecho posible la identificación de portadores sanos de enfermedades, que hubieran podido pasárselas inadvertidamente a sus hijos, o efectuar diagnósticos prenatales de alguna enfermedad, en particular si alguien en la familia del futuro bebé ya la padece.

Se esperan más pruebas de laboratorio para la predicción de enfermedades como resultado de investigaciones que se desarrollan actualmente, pero los logros científicos son tan nuevos que muchas de sus aplicaciones potenciales aún no han sido concretadas. Se trata de triunfos de la ciencia, pero no implican necesariamente una rápida victoria sobre las enfermedades.

"La posibilidad misma de efectuar verificaciones pre-sintomáticas de diagnóstico para toda esta gama de enfermedades hereditarias resultará muy útil", dice la Dra. Helen Donis-Keller, una experta en este tipo de estudios. "Habrá de ofrecer alternativas que jamás fueron posibles". La especialista lidera los estudios de genética humana desarrollados por Collaborative Research Inc., una compañía de biotecnología de Massachusetts.

Los doctores que brindan tratamiento a pacientes afectados por enfermedades genéticas hablan ahora a menudo de padres que han abandonado las esperanzas de tener más hijos después de haber visto morir a uno de ellos luego de algunos años de vida torturada debido a un mal hereditario. Ahora, en muchos casos, si la pareja no tiene objecciones morales acerca del aborto, puede probar nuevamente el embarazo, dándo a luz el feto si las verificaciones genéticas indican que no presenta un fatal defecto hereditario.

Pero, tal como sugiere esa situación, la creciente capacidad de identificar y analizar los genes humanos también origina nuevos dilemas y controversias, uno de los más importantes de los cuales es el debate sobre el aborto. También dá lugar al problema de qué hacer cuando una prueba de laboratorio predice que una persona desarrollará una enfermedad genética fatal, sin que se cuente aún con algún tratamiento para la enfermedad y mientras la confiabilidad de la verificación genética disponible es menos que perfecta.

En el futuro, estiman algunos científicos, una susceptibilidad mayor que el promedio con respecto a importantes enfermedades, tales como las cardíacas y algunas de tipo mental, será identificable mediante pruebas genéticas. Si bien ese avance es potencialmente de gran valor para el individuo, la capacidad de predicción podría invitar también a graves invasiones de la intimidad por agencias del gobierno, compañías de seguros y patrones.

Los recientes descubrimientos, abarcando una amplia gama de tipos de enfermedades, destacan la importancia de la predisposición o susceptibilidad genética a muchas clases de males. El hecho de que hay enfermedades que son producto de una conjunción desfavorable de factores tanto hereditarios como no hereditarios era conocido desde hace tiempo.

Pero los efectos ambientales, tales como la infección, una dieta inapropiada o un estilo de vida imprudente, acostumbraban a ser enfatizados porque estos factores eran más fáciles de comprender y remediar. Ahora, parte del énfasis está volviendo a la herencia genética, con las nuevas investigaciones clarificando su papel y prometiendo hacerlo aún más en el futuro.

La meta final es una comprensión total de las enfermedades, así como su prevención o cura. Pero si bien la revolución de la biología está avanzando en forma casi explosiva, se encuentra aún en sus primeras etapas. Pocos expertos esperan la victoria sobre cada enfermedad poco después del descubrimiento de sus orígenes genéticos, aún cuando el ritmo de los avances científicos es mucho más rápido que lo haya sido jamás.

En los últimos años, la mayoría de las investigaciones genéticas se han centrado en desórdenes que se sabía eran de origen completamente hereditario y que por lo general se basaban en un sólo gene defectuoso.

Pero los descubrimientos acerca de la enfermedad de Alzheimer y la enfermedad maníaco-depresiva llevan a los estudios a un área mucho más amplia: el de las enfermedades causadas probablemente por varios factores distintos actuando conjuntamente.

Dos estudios de la enfermedad maníaco-depresiva hallaron marcadores genéticos de la enfermedad en dos cromosomas distintos, brindando respaldo a la estimación de muchos científicos de que la enfermedad, caracterizada por períodos alternados de profunda depresión y de una actividad excesivamente frenética, no se trata realmente de un solo ente sino que es una familia de desórdenes vinculados entre sí. Asimismo, los hallazgos ponen muy en duda la vieja idea de que esa enfermedad podría ser explicada completamente por las tensiones de la vida y similares agresiones psicológicas.

Los genes de todas los seres vivientes son segmentos del ácido desoxirribonucléico (DNA). Un "marcador" genético puede ser la falta de un trozo del material genético, la inserción de una trozo agregado, o alguna otra sutil variación. Estas variaciones, que no necesariamente son perjudiciales para la persona que las presenta, pueden detectarse mediante técnicas modernas.

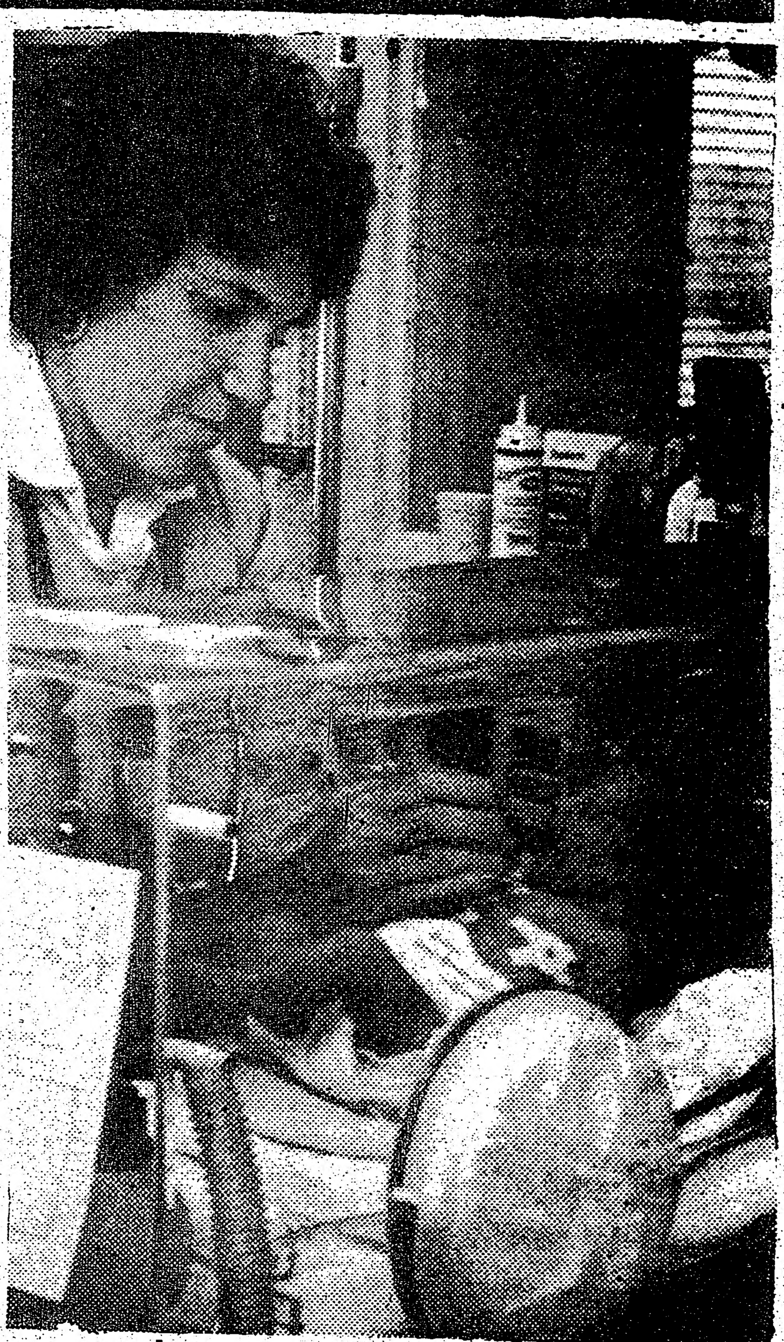
Los descubrimientos que están lográndose cada vez más frecuentemente no son el resultado de simples coincidencias, sino que derivan de los avances logrados en los últimos años en el área de la biología molecular, una rama de la ciencia en explosivo desarrollo que se dedica al estudio de la vida en su nivel más fundamental: las células y moléculas individuales de los seres vivientes.

La Dra. Cassandra Smith, del Colegio de Médicos y Cirujanos de la Universidad de Columbia, dice que dos importantes avances logrados hace varios años han contribuído en gran medida a la proliferación de los nuevos descubrimientos genéticos contemporáneos.

Uno de ellos es el concepto de que la búsqueda de los genes humanos podría ser muy acelerada por el uso de enzimas de una familia llamada enzimas de restricción, cortando con ellas trozos del DNA en fragmentos bien definidos, que permiten separarlos e identificarlos.

Hay más de 100 enzimas conocidas, las que actúan como los escalpelos de la biología molecular debido a que cada enzima efectúa el corte de una secuencia particular de las cuatro subunidades fundamentales que componen las largas trenzas del DNA. Las enzimas permiten el corte del material genético en formas predecibles, detectándose así las variaciones normales.

El otro avance clave para la búsqueda de marcadores genéticos fue la técnica llamada pulsación electroforésica de gelatina, que emplea pulsaciones de electricidad para separar trozos comparativamente grandes de DNA de acuerdo a su tamaño.



Los acelerados avances en la detección de defectos genéticos inauguran una nueva gama de posibilidades y dilemas para los futuros progenitores.

Otra línea promisoria de las investigaciones, seguida actualmente por el Dr. Maynard Olson de la Universidad de Washington, eventualmente podría permitir criar enormes segmentos de DNA para su estudio. Los segmentos de DNA están siendo criados en células de levadura.

Y la investigación genética también ha sido asistida por los recientes avances en la tecnología de la computación, porque los mismos sirven para analizar la voluminosa y compleja información obtenida en los experimentos.

El rápido progreso en la investigación del origen genético de las enfermedades es fuente de optimismo para el Dr. Stuart Orkin, un destacado investigador de la llamada "genética inversa" (la búsqueda de un gene antes de que se conozca su función específica o los cambios químicos que produce) que se desempeña en el Hospital de Niños de Boston, la Escuela de Medicina de Harvard, el Instituto del Cáncer Dana Farber y el Instituto Médico Howard Hughes de Boston.

Según el Dr. Orkin, "ha comenzado una nueva fase en la aplicación de la genética molecular a la disección de las enfermedades hereditarias humanas".

CLINICA DE DENTADURAS
LUIS FUCHS D.T.
CENTRO MEDICO DENTAL
800 BATHURST ST. OFICINA 501
(frente a la estación del Subway Bathurst)
TELEFONO 534-6391-2

SEGUROS ● Vida ● Auto ● Casa ● Comercial
Antes de comprar o renovar llame a
VELIO JARVINE
Agente de habla Hispana
653 7815 Oficina
278 2901 Casa
1482 Bathurst st.
Esquina Norte de St. Clair Oficina 401
H LATER & COMPANY LIMITED INSURANCE
Toronto,Ont. M5P 3H1

MAY'S PARTY SHOP
"La casa hispana de los Recuerdos"
Tarjetas de invitación para toda ocasión.
Servilletas, fósforos y cintas impresas
Piñatas * Recuerdos * Bomboniers * Sorpresas
Tarjetas de Negocios * Capias * Accesorios para matrimonios y fiestas rosadas * Coronas y Ramos para fiestas de clubes * Floristería en general.
Llame hoy a May Morillo
537-5165
984 Dundas St.W. Toronto

LA FRONTERA FINAL: CREACION DE NU

Por MALCOM BROWNE

BOSTON, Massachusetts - Los físicos investigan a menudo el funcionamiento de la naturaleza en una escala cósmica, pero el profesor Alan Guth y sus colegas del Instituto de Tecnología de Massachusetts (MIT) podrían haberse fijado la meta definitiva para sus investigaciones: están a la búsqueda de un mecanismo mediante el cual los humanos puedan crear con casi nada un nuevo universo.

La idea puede parecer muy extravangante, pero el Dr. Guth y sus colaboradores enfocan con toda seriedad su singular investigación. "Hace diez años, ni siquiera hubiéramos podido formular el interrogante de si podría ser posible la creación humana de un nuevo universo", dice. "Pero la Física ha progresado mucho desde entonces, y hoy podemos formular ese y otros interrogantes con la esperanza real de que hallaremos respuestas científicamente verificables. Estamos trabajando en un medio nuevo y excitante".

Un aspecto importante del nuevo clima científico, agrega, es el optimismo de que aún el misterio cósmico más oscuro, la propia naturaleza de la creación universal, puede ser esclarecido usando medios científicos.

Desde 1979, cuando el Dr. Guth contaba 32 años de edad y comenzó a trabajar en su teoría de un "universo inflacionario", él ha sacudido a menudo a la comunidad científica con sus ideas no ortodoxas. Pero la consistencia matemática de sus propuestas, y la exitosa descripción por estas de condiciones existentes en el universo conocido, le han ganado un número creciente de seguidores, entre ellos algunos de los físicos más importantes del mundo.

Sheldon Glashow, profesor de la Universidad de Harvard y ganador del Premio Nóbel de Física de 1979, califica de "excitante" a la labor que desarrolla el Dr. Guth, agregando que "Guth y yo estamos a favor de aprender en base a lo que vemos a nuestro alrededor".

El Dr. Guth, su colega Edward Farhi y el graduado universitario Jemal Guven se embarcaron recientemente en el desarrollo de un complejo programa de computación cuya meta es determinar los requerimientos físicos exactos para hacer un universo similar al nuestro. El primer informe científico de la serie que han proyectado, "Un Obstáculo para la Creación de un Universo en el Laboratorio", fue publicado recientemente por la revista especializada Physics Letters.

Cuando explica su propuesta, el Dr. Guth compara al universo en que vivimos a la superficie bi-dimensional de una esfera que, debido a su tamaño inmenso, luce como si fuera una superficie casi perfectamente plana. Hay circunstancias, dice, en las que un "aneurisma" puede desarrollarse en esta superficie, representando a una región en la cual el tiempo y el espacio conforman una protuberancia semejante a un tumor. Este eventualmente se desprende del universo matriz, formando uno nuevo.

Para un observador hipotético ubicado dentro de la protuberancia, las condiciones reinantes podrían asemejarse inicialmente a las de la llamada Gran Explosión que, se estima, habría creado nuestro universo. Pero para los observadores situados en nuestro propio universo, explica el Dr. Guth, el aneurisma luciría meramente como un Agujero Negro (un objeto supermasivo, cuya inmensa fuerza de gravedad impide el escape hasta de la luz).

Después de un período de tiempo, el Agujero Negro se evaporaría sin dejar vestigios del lugar donde había nacido el nuevo universo.

De la media docena de objetos que los astrónomos consideran que podrían ser Agujeros Negros, algunos serían las "cicatrices" de aneurismas, dejadas tras de sí por el nacimiento de nuevos universos. Los científicos no podrían establecer las diferencias entre tales Agujeros Negros y los más comunes.

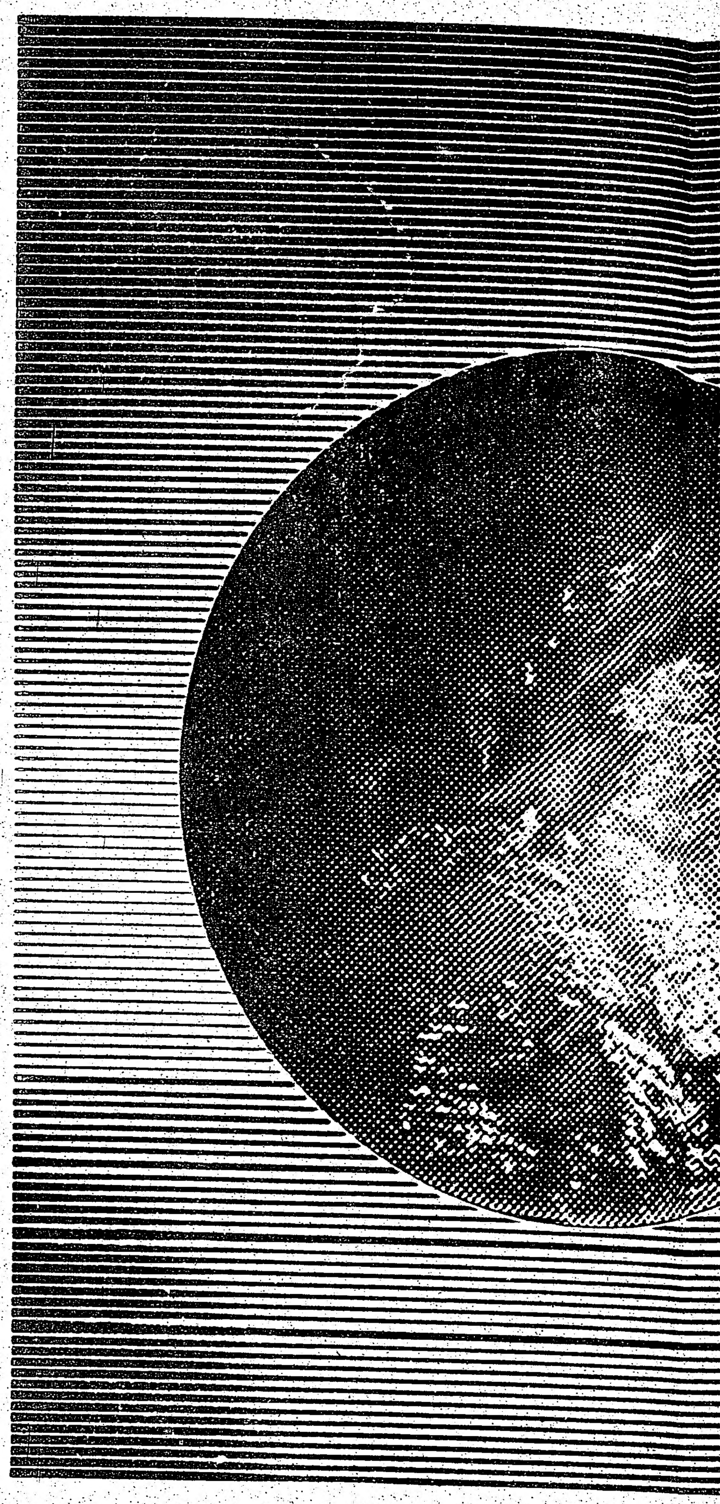
Una vez que la protuberancia se hubiera separado del universo de donde se originó, existiría en un espacio y tiempo completamente separado de los de aquel, y la comunicación entre ambos universos sería imposible.

Condenada por las leyes de la Física a permanecer por siempre ignorante acerca de su universo matriz, cualesquiera especie de seres inteligentes que surgiera en el nuevo universo tendría tantas dificultades para descifrar el origen de éste como las que experimentan los humanos al tratar de descifrar el del suyo propio.

El Dr. Guth y sus colegas han calculado algunas de las condiciones necesarias para iniciar el proceso del aneurisma, y estiman que la creación de un nuevo universo podría no requerir siquiera de una "singularidad" -una región del espacio y tiempo en la que tanto la temperatura como la densidad de la materia son infinitas y las leyes conocidas de la Física no rigen. La mayoría de los teóricos han postulado que nuestra propia Gran Explosión debe haberse iniciado con una singularidad.

"Lo raro es que usted podría iniciar un nuevo universo usando apenas la energía equivalente a unas pocas libras de materia", dice el Dr. Guth, agregando que "si pudiera hallar algún método para comprimirla a una densidad de alrededor de 10 a la 75ta. potencia de gramos por centímetro cúbico, y si pudiera activar el proceso, la inflación haría el resto".

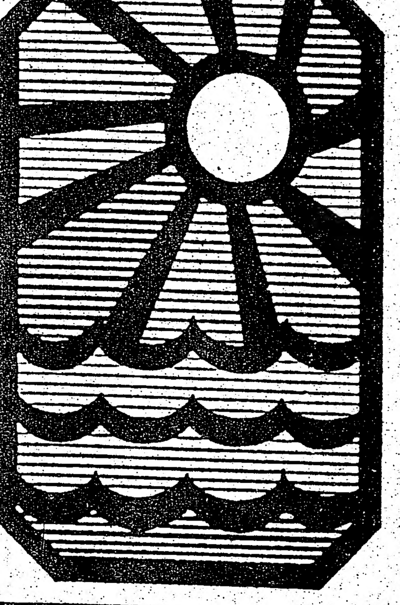
En un lapso de menos de un microsegundo, el nuevo universo se inflaría a un tamaño enorme, creando para sí mismo toda la materia y energía que habrá de contener. En todas sus características se asemejaría a nuestro propio universo.



El Dr. Gurth estima que las presiones y temperaturas necesarias para crear todo un universo nuevo a partir de una pequeña cantidad de materia serían gigantescas, pero no necesariamente

España.
Italia.
Portugal.

El mismo sol que maduró las viñas centenarias. Las mismas costas que vieron partir a tantos hacia el nuevo mundo. Un regreso a nuestros orígenes para disfrutar las vacaciones reviviendo viejas historias.



plan

Asegure su pasaje cuanto antes en
HISPANA TRAVEL AGENCY
LOS VIAJES DE BUENOS RECUERDOS
733 Bloor St. West, frente a la estación Christie.
Teléfono: 534-2356

CREACION DE NUEVOS UNIVERSOS POR LOS HUMANOS

...h estima que las presiones ...uras necesarias para crear ...iverso nuevo a partir de una ...cantidad de materia serían ...s, pero no necesariamente infinitas. Este detalle importante podría significar, señala, que, por lo menos teóricamente, los seres humanos podrían crear un nuevo universo en base a virtualmente casi nada.

"Tal logro se halla, obviamente, mucho más allá de nuestra tecnología actual", dice, "pero alguna civilización avanzada, en un futuro distante, podría... bueno, uno nunca sabe. No sería extraño que nuestro propio universo haya sido creado en (un laboratorio amateur en) el sótano de alguien".

Aunque puede parecer imposible "obtener algo a cambio de nada", el Dr. Guth destaca que en el reino de las partículas sub-nucleares la creación espontánea es algo que ocurre rutinariamente. Las partículas, gobernadas por las reglas de probabilidades de la mecánica cuántica, continúan apareciendo del vacío universal y desapareciendo en él. La comprensión científica de este proceso aparentemente mágico es la base de gran parte de la tecnología electrónica contemporánea.

El punto de partida esencial para su actual línea de investigación, explica el Dr. Guth, es su "invención" del universo inflacionario. El creó la teoría inflacionaria hace siete años debido a algunos problemas graves que habían aparecido en el "Modelo Standard", la teoría de que el universo comenzó con una Gran Explosión y ha estado expandiéndose desde entonces.

Uno de estos problemas surgió del hecho de que el universo observable es singularmente llano: luce esencialmente igual en toda dirección así como desde todas las direcciones. Otro problema es que el universo parece contener casi la densidad justa de materia como para que ejerza la fuerza de gravedad necesaria para desacelerar la expasión universal y hacer que eventualmente se detenga. La posibilidad de que esta densidad precisa de materia haya sido producto del azar es considerada como muy improbable por los cosmólogos.

Por lo tanto, algún mecanismo parece necesario para poder explicar tanto la falta de irregularidades como la densidad de nuestro universo. Muchos científicos creen que ambas cosas deben depender de algo más substancial que la casualidad.

Según la hipótesis del Dr. Guth, el mecanismo que elimina matemáticamente a los problemas de la falta de irregularidades en el universo y su nivel de densidad es la "inflación" -una expansión casi instantánea de las fronteras del tiempo y el espacio de nuestro universo luego de su creación.

Esta expansión tendría lugar a una velocidad vastamente más rapida que la velocidad de la luz, explica el Dr. Guth, y no violaría la teoría especial de la relatividad de Einstein porque la expansión sería del potencial para la existencia, en lugar de los propios componentes físicos. Esta expansión, argumenta el especialista, allanaría las irregularidades del universo inicial, sin importar lo caóticas que hubieran sido en el instante de la creación.

El Dr. Guth sugiere que el período de inflación ultra-rápida podría ser considerado como análogo a las transiciones de fase que sufren muchos materiales cuando cambian las condiciones físicas. Un ejemplo de ello es la veloz conversión del agua en vapor gaseoso al ser supercalentada.

El objetivo de su investigación, explica, es hallar las condiciones apropiadas para que el fenómeno ocurra -permitiendo eventualmente que los seres humanos puedan crearlas.

¿Eso significa que nuestro universo podría haber sido creado como resultado de un acto consciente por parte de seres inteligentes de algún otro universo, con el que no tenemos ya contacto alguno? "Bueno, esa es la posibilidad que estamos explorando", responde el Dr. Guth. "Hasta ahora, no hay nada en nuestros cálculos que nos haya hecho descartar esa posibilidad".

¿Cómo pueden coexistir y continuar expandiéndose dos universos sin llegar a chocar entre sí? "Usted tiene que considerarlos como existiendo en espacios y tiempos diferentes", explica. "Una vez que su espacio-tiempo en común se separa, los dos universos jamás podrán tener otro punto de contacto o canal de comunicación mutua. Se volvería literalmente cierto aquello de que 'usted no puede ir allí desde aquí' ", agrega sonriendo.

El Dr. Guth estima que las condiciones apropiadas para generar el aneurisma de un universo embriónico podrían crearse tanto por azar como mediante la acción de seres inteligentes, aunque la creación casual de un universo sería algo extremadamente poco frecuente.

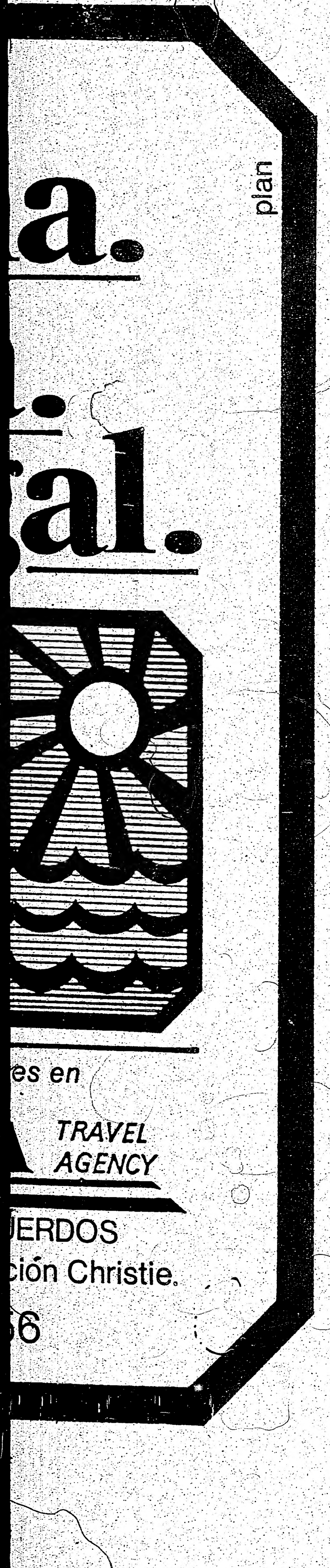
"Al decir poco frecuente, hablo en términos del tiempo cosmológico", explica. "Significaría, una sola vez cada 10 o 20 billones de años". Pero agrega que si un nuevo universo pudiera aparecer espontáneamente de vez en cuando, un número infinito de universos ya deben haber sido creados y un número infinito de ellos habrá crearse en el futuro.

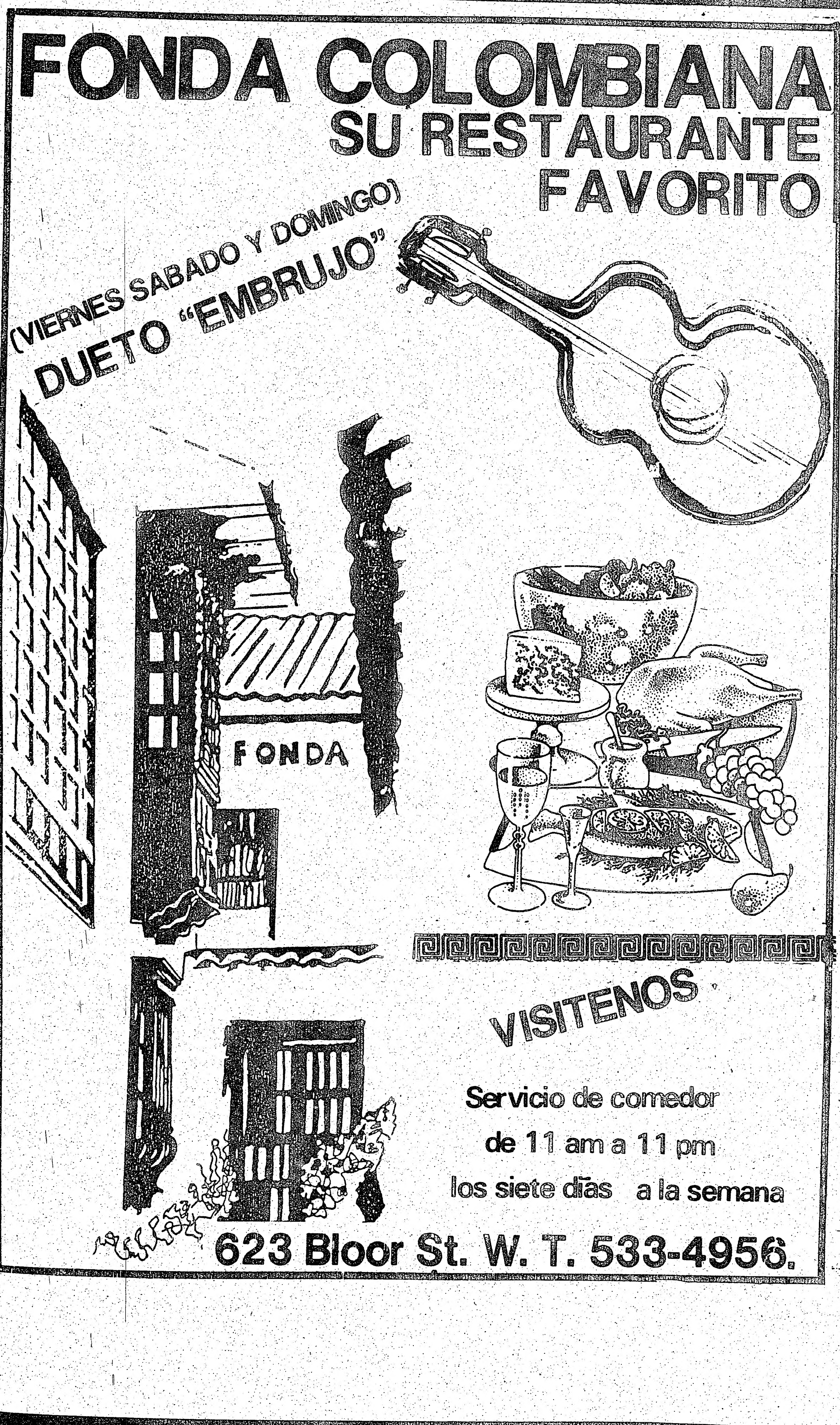
Un hecho esencial, según el Dr. Guth y muchos otros físicos, es que la Física Cuántica permite la creación espontánea de algo a partir de nada, tratándose de una de las lecciones de la Física de las Partículas.

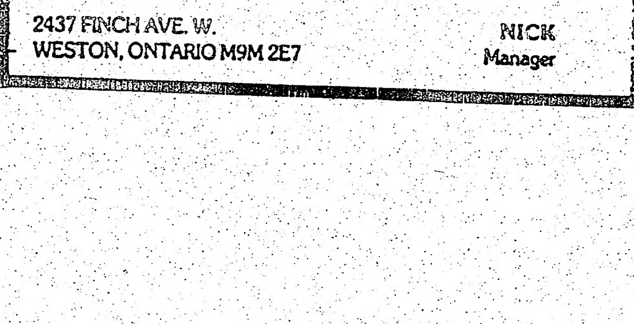
El Dr. Guth comenzó su carrera profesional como físico de las partículas en la Universidad de Cornell, trabajando luego en el Acelerador Lineal Stanford de la Universidad de Stanford en California.

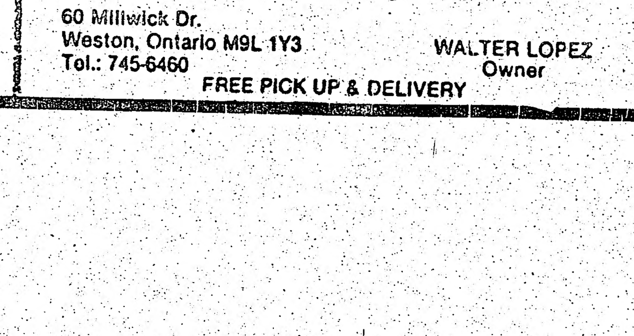
"Me interesé en el impacto de la física de las partículas en la cosmología debido en parte a la labor de Steven Weinberg y Robert Dicke", explica. El Dr. Weinberg, un Premio Nóbel en Física, es actualmente profesor de la Universidad de Texas, mientras que el Dr. Dicke es un astrofísico teórico en la Universidad de Princeton.

"Comencé a darme cuenta, como lo hiciera un número creciente de importantes teóricos, de que debía ser posible explicar incluso el evento de la creación (del universo) en base a la Física que podemos comprender".









LECTURAS

CARTELERA SU GUIA DE CINE

"POUVOIR INTIME"

He aquí una verdadera rareza: una obra Canadiense que logra atrapar la atención del espectador común de principio a fin, usando para ello el estilo de los filmes "noir". Más asombroso aún es que se trata de la creación de un director jóven, Yves Simoneau, nativo de la Ciudad de Quebec y de 32 años de edad, que viene desempeñándose de una u otra forma en la cinematografía desde que contaba sólo 17 años.

Su labor incluye a documentales, filmes cortos y anuncios publicitarios, así como contribuciones como camarógrafo a creaciones ajenas. El primer largometraje propio que realizó fue "Les Yeux Rouges" (Los Ojos Rojos), un filme de suspenso y violencia para la televisión, mientras que "Pouvoir Intime" (Fé Ciega, en Inglés) fue seguido por "Les Fous de Bassan", una sombría historia de asesinatos en el pintoresco villorio de una isla del río St. Lawrence. Ahora, Simoneau se dispone a rodar su primera obra en Inglés, "Black Robe", basada en la exitosa novela homónima sobre las aventuras de misioneros Jesuitas durante la colonización de Canada.

En "Pouvoir Intime" no hay 'buenos' ni 'malos'. Dos figuras del "establishment", un alto funcionario del gobierno y un policía, utilizan a delincuentes de poca monta para que efectúen el robo de documentos clave, transportados junto con dinero, de un camión blindado. Pero, como es tradicional en este género, el plan presuntamente perfecto se desbaratará por un hecho inesperado: un guardia del camión resulta encerrado dentro del mismo y defiende empecinadamente su contenido. Que él sea un homosexual es simplemente uno de los muchos detalles especiales del filme.

Todas las interpretaciones del elenco son de primera categoría, contribuyendo credibilidad y patetismo al cruel dilema sin salida en que el destino coloca a los personajes. Las imágenes de potente impacto que acompañan a la acción se deben a la profesional cinematografía de Guy Dufaux, quien presta una apropiada dimensión estética a este drama humano.

AGENDA • AGENDA • AGENDA • AGENDA

EVENTOS

* ACROBATAS DE PEKIN

Una compañía de maestros de la acrobacia de China ofrece un espectáculo poco común en el que la destreza física se convierte en magia artística. Hoy, sábado, en Massey Hall (178 Victoria St.) a las 2 y 8 pm. Más información: 593-4828 y 872-2262.

* COMPUTER EXPO

Más de 100 fabricantes, distribuidores y grupos de usuarios de computadoras exhiben y venden lo más nuevo en productos y servicios de la computación. Hasta mañana, domingo, en el International Centre (6900 Airport Rd., Missisauga). Por detalles: 595-5906.

* 'PAWS' FOR THOUGHT

Una amena exhibición dedicada a los perros, con variedad de demostraciones. Hasta mañana, domingo, en el Centro de la Ciencia de Ontario (OSC), Don Mills Rd. y Eglinton Ave. East.

PASEOS

* OBJECTS FOR PERSONAL ADORNMENT

Casi 500 objetos, antiguos y modernos, para el adorno personal originarios de más de 20 diferentes culturas, incluyendo a los aros de brillantes favoritos de Maria Antonieta y el collar de 172 diamantes que Napoleón obsequió a su segunda esposa, María Luisa, cuando dió a luz a su único hijo, integran esta exhibición especial del Museo Real de Ontario (ROM), 100 Queen's Park, ofrecida del 11 de abril al 30 de agosto. Por información: 586-5549, 872-1212.

* PUCK'S FARM

Esta granja en funcionamiento, ubicada en medio de 170 acres de tierras de cultivo, ofrece una excelente oportunidad para que los niños (y padres) de la ciudad conozcan la vida de campo. La actitud de los guías es informal y se permite tocar a los diversos animales criados aquí. Abierta al público los fines de semana y feriados. Entrada gratuita. Se encuentra al Oeste de Schomberg. Para llegar desde Toronto, tome la Carretera 400 hacia el Norte hasta la Carretera 9, continuando luego hacia el Oeste hasta la 11ra. concesión de King. Doble hacia el Sur en la 11ra. línea y la granja se hallará a la derecha, apenas al Sur del 19no. camino rural. Para mayor información: (416) 939-7036.

ARTE

* THE SPIRIT OF NOVA SCOTIA

Más de 300 objetos ilustran el arte decorativo tradicional de la provincia Atlántica, incluyendo a creaciones textiles, esculturas y pinturas de colecciones Canadienses y de EE.UU. En la Galería de Arte de Harbourfront (235 Queen's Quay W.), hasta el 10 de mayo.

MUSICA

* I MUSICI

Interpretan obras de Corelli, Vivaldi, Bach y Mozart en el ámbito majestuoso de la Catedral St. James (King y Church). El jueves, 30 de abril, a las 8 pm. Entradas 18 dóls. Informes: 366-7723.

"GOTHIC"

Según el director Ken Russell, los poetas Británicos del período Romántico Lord Byron y Percy Bysshe Shelley se parecían mucho a ciertos astros contemporáneos del rock and roll, compartiendo con ellos la preferencia por el sexo y las drogas, en abundancia y sin discriminación de géneros. En "Gothic", Russell se basa en un hecho real, la reunión en el verano de 1816 de Byron y Shelley junto con sus respectivas amantes, Mary Goodwin y su hermanastra, Claire Clairmont, y el médico y admirador del primero, Dr. John William Polidori, en la Villa Diodati, una mansión de Byron junto al Lago Ginebra, en Suiza. La reunión alcanzó impacto literario porque los congregados la usaron para contarse historias de horror, con Mary Goodwin escribiendo eventualmente la novela "Frankenstein" y el Dr. Polidori componiendo "Vampyr", presuntamente una de las fuentes del "Dracula" de Bram Stoker.

Pero Russell nos presenta aquí una sucesión sin fin de relaciones sexuales (homo y hetero) indiscriminadas, así como el consumo generalizado de drogas y otros entretenimientos menores. Lamentablemente, también usa a sus personajes como fuentes de sabiduría, haciéndolos emitir pomposamente declaraciones pedestres sobre Dios, la vida, la muerte y otros temas metafísicos.

"Gothic" sólo puede complacer a los aficionados al sensacionalismo barato.

Latin Palace
El lugar más "in" de Toronto

LE OFRECE COMO SIEMPRE LA MEJOR MUSICA EN UN AMBIENTE distinguido

CUPON ★★★★★ CUPON
VIERNES NOCHE DE LAS DAMAS
ENTRADA GRATIS
PRESENTE ESTE CUPON
VIERNES ABRIL 24
★★★★★

Recuerde que nuestros salones están disponibles para todo tipo de recepción que ud necesite BAILES - COMIDAS - BAUTIZOS - GRADOS - MATRIMONIOS
CONSULTENOS
881 EGLINTON AVE W. Tel:789-4193

EQUINOCCIAL
C.S.C.D.

LAS CANDIDATAS A REINA 1987 SEÑORITAS SIMPATIA Y CONFRATERNIDAD

LES GARANTIZAMOS UNA NOCHE INOLVIDABLE AL COMPAS DE LA MEJOR MUSICA DE ACTUALIDAD EN EL LUGAR MAS ACOGEDOR Y DISTINGUIDO

EL PALACIO DE LA ALEGRIA
PALACIO LATINO
VIERNES: 1 DE MAYO-1987
HORA: 7 PM. - 2 AM.

DA • AGENDA

• ARTE

* THE SPIRIT OF NOVA SCOTIA.- Más de 300 objetos ilustran el arte decorativo tradicional de la provincia Atlántica, incluyendo a creaciones textiles, esculturas y pinturas de colecciones Canadienses y de EE.UU. En la Galería de Arte de Harbourfront (235 Queen's Quay W.), hasta el 10 de mayo.

• MUSICA

* I MUSICI Interpretan obras de Corelli, Vivaldi, Bach y Mozart en el ámbito majestuoso de la Catedral St. James (King y Church). El jueves, 30 de abril, a las 8 pm. Entradas 18 dóls. Informes: 366-7723.

GOTHIC"

...en Russell, los poetas Británicos del ...rd Byron y Percy Bysshe Shelley se ...rtos astros contemporáneos del rock ...con ellos la preferencia por el sexo y ...ancia y sin discriminación de géneros. ...se basa en un hecho real, la reunión en ...Byron y Shelley junto con sus respec... Goodwin y su hermanastra, Claire ...o y admirador del primero, Dr. John ...Villa Diodati, una mansión de Byron ...en Suiza. La reunión alcanzó impacto ...congregados la usaron para contarse ...on Mary Goodwin escribiendo even... "Frankenstein" y el Dr. Polidori com... presuntamente una de las fuentes del ...toker. ...esenta aquí una sucesión sin fin de ...(homo y hetero) indiscriminadas, así ...eneralizado de drogas y otros en...es. Lamentablemente, también usa a ...o fuentes de sabiduría, haciéndolos ...declaraciones pedestres sobre Dios, ...otros temas metafísicos. ...complacer a los aficionados al sen-

N AMBIENTE
guido
de recepción
ATRIMONIOS
CONSULTENOS
AVE W. Tel:789-4193
ALEGRIA
ERNES: 1 DE MAYO-1987
RA: 7 PM. - 2 AM.

LIGA HISPANA DE BEISBOL AMATEUR

HORARIO DE PRACTICA TODOS LOS MARTES Y JUEVES A LAS 5.00 PM. EN EL DRIFTWOOD BEISBOL PARK (TABERMORY DR., NORTE DE FINCH, JANE Y FINCH AREA) Y A LA VEZ PONE DE PUBLICO CONOCIMIENTO QUE LAS INSCRIPCIONES ESTAN ABIERTAS PARA PUPILOS DE 6 A 16 AÑOS

PARA INFORMACION E INSCRIPCION TELF. 537-3440

INSCRIPCIONES GRATIS

PRESIDENTES DE ECUADOR Y COLOMBIA ASISTIRAN A ACTO INAUGURAL DE OLEODUCTO

BOGOTA (REUTER) - Los presidentes de Colombia y Ecuador, Virgilio Barco y León Febres Cordero, se reunirán el 8 de mayo en el corazón de la jungla ecuatoriana para inaugurar un oleoducto que enlaza ambas naciones andinas, informó la empresa estatal ECOPETROL.

La ceremonia tendrá lugar en Lago Agrio, en el centro de los yacimientos selváticos de Ecuador para marcar la reanudación de la producción ecuatoriana de crudo, suspendida el 5 de marzo a raiz de un devastador terremoto, informó un vocero de ECOPETROL.

Luego de completar el casi concluído oleoducto de 43 kilómetros de largo, el proyecto es enviar por lo menos 50,000 barriles diarios a través de un oleocducto colombiano ya existente que se extiende a lo largo de la frontera hasta el puerto de Tumaco, en el Pacífico.

Ecuador, miembro de la OPEP extraia unos 250,000 barriles antes del movimiento telúrico. El gobierno de Quito estima que tomará por lo menos cuatro meses más reparar el oleoducto entre Lago Agrio y el puerto de Balao y restaurar la producción a niveles normales.

En Lago Agrio tienen previsto reunirse el 8 de mayo, los Minstros de Energía de cuatro naciones latinoamericanas y caribeñas. Asistirán a la reunión del grupo de cooperación informal, los Ministros de Colombia, Ecuador, México, Venezuela y Trinidad y Tobago.

CORTE SUPREMA SUSPENDE VIRTUALMENTE LOS JUICIOS A MILITARES EN ARGENTINA

BUENOS AIRES (REUTER) - La Corte Suprema de Justicia Argentina dictó el miércoles una medida procesal que virtualmente paraliza los juicios seguidos a militares por la violación de los derechos humanos, dijeron fuentes judiciales.

En una acordada, el alto tribunal decidió pedir a las cortes feder les que informen sobre el e ado de los procesos iniciados a militares por delitos cometidos durante el anterior régimen castrense.

La med la deja a criterio de cada tribunal la suspensión de los juicios que tiene a su cargo, cosa que se estima ocurrirá en la mayoría de los casos, agregaron las fuentes.

La labor de preparar los informes pendientes mientras se dedican a elaborar los datos soliciatados, dijeron.

Las causas seguidas contra los militares fueron uno de los principales motivos que desencadenaron los amotinamientos de unidades del ejército en lla última semana.

Más, de 200 oficiales militares han sido acusados desde comienzos de año en casos de derechos humanos, y unos 25 de ellos se encuentran ahora bajo arresto preventivo a la espera de juicio.

La Cámara de Apelaciones de Buenos Aires suspendió el martes las audiencias en los casos de 14 oficiales de la armada, entre ellos el teniente Alfredo Astiz, luego de que la Corte Suprema le ordenara entregarle los detalles de los casos.

Astiz es acusado de secuestrar a la joven sueca Dagmar Hagein y a las monjas francesas Alice Domon y Leonie Duquet en 1977, en el apogeo de la llamada "Guerra Sucia" de los militares contra sus enemigos políticos.

"La Corte evidentemente piensa dictar alguna medida en relación con los juicios militares, y por eso suspendieron momentaneamente los juicios", dijo Horacio Méndez Carreras, un abogado que se ocupa de casos de derechos humanos.

Fuentes judiciales dijeron que la corte pronto dará una definición sobre la "obediencia debida", el principio por el cual los oficiales que cometieron atrocidades podrían encontrar amparo legal argumentando que seguían órdenes de sus superiores.

C.S.D.C. JANE Y FINCH

Tiene el Gran Honor de Invitar a la Culta Sociedad Hispana Y AL PUBLICO EN GENERAL, AL BAILE DE ELECCION Y CORONACION de su Reina 1987-88

Amenizaran el Acto las Populares Discotecas de ALVARO VALENCIA Y SONE RO

Fecha Mayo 2, 1987, Hora 7 P.M. - 2 A.M.

LUGAR, YORKWOOD COMMUNITY CENTRE 10 YORKWOOD (JANE ST. Y YORKWOOD)

Contribution $ 7.00

Pinecraft

1230 SHEPPARD AVE WEST UNIT 16 TORONTO, ONTARIO M3K-1Z9 TELF. 636-3635
COMPRE DIRECTO DE FABRICA

BLONDIES DISCOTECA

767 DOVERCOURT ESQ, BLOOR

MAÑANA SABADO 25 DE ABRIL HOMENAJEARA AL CLUB ROMA QUE QUEDO VICECAMPEON EN EL TORNEO DE INDOOR SOCCER DEL CLUB ATLETICO ECUADOR DE 8.00 PM. A 2 AM. CON UN GRANDIOSO Y SENSACIONAL BAILE AMENIZADO CON LA DISCOTECA DE "EFREN DINAMITA"

QUEDA UD. CORDIALMENTE INVITADO

NO SE OLVIDE DE LOS MARTES LATINOS CON SUS LLENOS. MUY PRONTO CON SU ORQUESTA SALSERA 1987 AQUI EN EL BLONDIE'S.

ECUADOR USARA OLEODUCTO COLOMBIANO DURANTE CINCO AÑOS

BOGOTA - Colombia y Ecuador suscribieron ayer convenios para la exploración y explotación petrolera en su zona fronteriza y la utilización de un oleoducto Colombiano para la exportación de crudo Ecuatoriano durante los próximos cinco años.

Los Ministros de Minas y Energia de Colombia, Guillermo Perry, y de Ecuador, Javier Espinoza, dijeron que los estudios geofisicos iniciados son exitosos y que antes de septiembre empezarán las primeras perforaciones en el llamado yacimiento "La Frontera".

"El convenio de transporte de crudo Ecuatoriano por el oleoducto de Colombia no se limita al periodo de emergencia: es a cinco años, con posibilidad de prórroga, y para llevar entre 20.000 y 50.000 barriles diarios de petróleo", explicó Espinoza.

El Ministro dijo que la meta es bombear unos 35 millones de barriles de crudo durante los próximos cinco años, a un costo de 75 centavos de dólar por barril durante el primer año.

Ecuador suspendió sus exportaciones en marzo tras la destrucción del oleoducto transecuatoriano de 504 km, y ahora va a reiniciar sus exportaciones gracias a una interconexión de 43 km con el oleoducto Colombiano.

"Los planes de exploraciones (conjuntas) existian antes de la catástrofe, pero el terremoto los aceleró y ahora estamos suscribiendo convenios que no tienen precedentes en el continente", dijo Espinoza.

CHILE ANALIZARA PROPUESTA BOLIVIANA PARA SALIDA AL MAR

MONTEVIDEO (REUTER) - El canciller chileno Jaime del Valle dijo el miércoles a la prensa que las actuales conversaciones mantenidas aqui con Bolivia no culminaran aún en un acuerdo.

Hablando a periodistas, del Valle explicó que durante la jornada ambas delegaciones se dedicarian a analizar lo que llamó "una muy concreta propuesta" boliviana que pretende zanjar un centenario diferendo entre ambos paises y lograr una salida al mar para la nación mediterránea.

El canciller boliviano, Guillermo Bedregal, insistió en que la propuesta de su pais referia a "conseciones no territoriales" pero sostuvo que por razones de diplomacia preferia reservarse los detalles de su formula.

Agregó que luego de las conversaciones --que culminan mañana-- el gobierno chileno analizará la propuesta y luego probablemente se lleve a cabo alguna nueva reunion en la que las autoridades de Santiago daran su respuesta.

Bolivia perdió su acceso al oceano Pacifico cuando junto a Perú se enfrentó con Chile en una guerra en 1879 en la que fue derrotada.

Cien años después la Paz rompio relaciones diplomáticas con Santiago tras fracasar intentos de acuerdo discutidos por el actual presidente chileno Augusto Pinochet y el entonces mandatario boliviano Hugo Banzer.

Fuentes diplomáticas sostuvieron que la propuesta boliviana "parece viable" pero especificaron que "todo dependerá de la respuesta chilena, sin olvidar que el tema también incluye lateralmente a Perú".

Según un acuerdo suscrito en 1929 Chile no puede ceder a terceros territorios peruanos perdidos en la guerra de 1979.

POLICIA CHILENA CONFIRMA HALLAZGO DE HUESOS EN DESIERTO

SANTIAGO (REUTER) - La policia chilena confirmó que se hallaron huesos en una fosa común en las afueras de un pueblo del norte desértico de Chile, donde funcionarios de derechos humanos dicen que más de dos docenas de opositores desaparecieron sin dejar rastros tras el golpe de 1973.

Los abogados de la Organización de Derechos Humanos de la iglesia católica dicen que el lunes descubrieron fragmentos de los restos de 14 personas en una fosa abierta en las afueras del pueblo de Calama, 1.600 kilómetros al norte de Santiago.

La declaración policial no especificó si los huesos eran humanos. Pero quedó implicito cuando dijo que no se pidia determinar a quienes pertenecian hasta no haber realizado un examen.

Funcionarios de derechos humanos dicen que los soldados balearon a 26 personas en Calama el 19 de octubre de 1973, cinco semanas después de que los militares tomaran el poder en un sangriento golpe.

Los cuerpos nunca pudieron recuperarse a pesar de los reiterados pedidos de información de las familias de las victimas, dijeron.

El abogado de la iglesia Hector Contreras dijo por teléfono a Reuter desde Calama que los trozos de craneo y articulaciones pelvianas indicaban que habia 14 cuerpos en la fosa, de alrededor de un metro y medio de profundidad y cinco de ancho.

"No hay un nexo firme que los vincule con las muertes. Todo lo que sabemos es que son restos humanos", dijo Contreras.

Según un informe del diario opositor La Epoca, los huesos parecian haber sido destrozados por dinamita, ya que entre los desperdicios se hallaron cartuchos de explosivos.

Contreras dijo que la fosa, descubierta a unos 11 kilómetros de la ciudad, no databa de la época de los tiroteos y que las marcas del terreno indicaban que habia sido hecha con una excabadora mecánica.

Dijo que si bien habia trozos de diarios de 1973 entre los deshechos, también habia desperdicios más recientes.

La Vicaria de la Solidaridad, el grupo de derechos humanos de la iglesia, dice que más de 600 personas desaparecieron en Chile sin dejar rastro tras el golpe que derrocó al presidente marxista Salvador Allende.

La iglesia ha pedido al gobierno que brinde información a las familias de los desaparecidos que se presumen muertos.

Sin embargo, en virtud de una amnistia general decretada en 1978, no se pueden presentar acusaciones aunque se demuestre que los huesos pertenecen a las personas baleadas tras el golpe.

La amnistia cubre tanto a los miembros de ls fuerzas armadas como a los opositores izquierdistas.

POLICIA PERUANA ARRESTA 400 PERSONAS EN OPERATIVO ANTISUBVERSIVO

LIMA (REUTER) - Por lo menos 400 personas arrestadas el miércoles por la policia peruana que ejecutó durante seis horas uno de los más grandes operativos de búsqueda de sediciosos, informó la Guardia Civil.

En la redada participaron unos 200 policias, que provistos de armas ligeras y acompañados de perros adiestrados en localizar explosivos, recorrieron los cerros San Cosme y San Pedro conocidos refugios de sediciosos, delincuentes y prostitutas.

La acción policial, al mando del coronel Miguel Trelles, se realizó casa por casa y se extendioo a calles vecinas aledañas al llamado Mercado Mayorista de Frutas y Verduras, zona de los bajos fondos limeños.

Los efectivos bloquearon con camiones y autobuses varias manzanas de un extenso perimetro, y además de solicitar a peatones sus documentos, detuvieron cientos de vehiculos cuyo interior fueron revisados en busca de explosivos y exigieron a los conuctores tarjetas de propiedad y licencias de conducir.

El coronel Miguel Trelles, jefe del operativo, informó el arresto de unas 400 personas, entre mujeres, hombres y niños, y dijo que la mayoria se encontraban indocumentados, otros estaban buscados por la justicia y los menores en evidente abandono moral.

Trelles declinó indicar si habian sido capturados sospechosos de integrar las filas del grupo maoista Sendero Luminoso o del Movimiento Revolucionario Tupac Amaru (MRTA).

ACUERDOS EXISTENTES SOBRE LA PLATA SERAN RESPETADOS POR PERU

LIMA (REUTER) - La suspensión dispuesta por Perú de nuevos contratos de comercialización de plata no afectará a acuerdos existents entre firmas privadas y sus clientes extranjeros, dijo a Reuter Fermin Bustamante, gerente general de Minero Perú Comercial S.A. (MINPECO).

Añadió que Perú respetaria escrupulosamente los contratos privados que cubrieron la mitad de las exportaciones de plata del pais en 1986.

No obstante, no permitiria la renovacin de contratos, la emisión de nuevos, o la venta de entrega inmediata, hasta que el precio del metal se estabilice, dijo.

El Ministro de Energia y Minas Wilfredo Huayata dijo que las medidas, que entraron en vigor el martes, eran necesarias para proteger a los precios de la plata de fluctuaciones provocadas por la caida del dólar estadounidense, una suba de las tasas de interés internacionales y compras especulativas de plata por parte de firmas extranjeras desconocidas.

Los precios han subido recientemente alrededor de ocho dólares la onza troy desde apenas cinco dólares la onza a fines de 1986.

Perú, el segundo productor mundial de plata después de México, produjo 63 millones de toneladas de onzas troy en 1986, o alrededor de 18 por ciento de la producción de todo el mundo, dijo Bustamante. La producción en 1987 se preveia en un nivel similar.

MINPECO, que realizó ventas el año pasado por 800 millones de dólares, maneja todas las exportaciones peruanas de plata refinada y vendió 19.5 millones de onzas troy en el mercado mundial en 1986.

CLUB URUGUAY
y CLUB Ciudad de PORTO VIEJO!...
...Presentan...

GRAN BAILE de la CONFRATERNIDAD LATINOAMERICANA

ABRIL 25 8:00 PM.

Anima... LEONARDO y Su COMBO y Discoteca LATIN SOUND!

DRIFTWOOD COMMUNITY CENTRE (Jane y Driftwood)

Socios $ 4.00
No Socios $ 8.00

Rosa Franzini TRAVEL AGENCY LTD.
249-3322

MAÑANA ENTREGA DE PREMIOS DE LA COPA EL POPULAR

Por OSVALDO ESCOBAR

A pesar de la huelga que obligó a los organizadores a suspender el torneo algunas fechas, mañana sábado ya queda todo concluido, incluyendo la entrega de premios.

La programación sabatina incluye una final entre Deportivo Colombia 79-80 y Selección Argentina. Si gana Selección Argentina, ya es campeón, porque se adjudicó dos ruedas, en caso de empate o victoria de Colombia deberán de jugar un segundo partido. Si aún persiste el empate deberán definirse por lanzamientos penales, pero mañana debe salir el campeón de la categoria 79-80.

CHILE 79 MARCA UN RECORD.

El cuadro de Chile 79 de la categoria 77-78, ha establecido un record en la Copa El Popular. Campeón invicto, con la valla menos vencida ya que el arquero Erik Yañez cayó solo en tres oportunidades, además cuentan con Lemar Nicholson, goleador de la serie y del campeonato, considerado por la organización y la prensa como el jugador del año.

La semana pasada Chile 79 dió la vuelta olímpica con su merecido trofeo y la galeria de estrellas compuesta por Tony Tapia, Lemar Nicholson, Nilson Pauvif, Erik Yañez y tantos otros que se nos escapa el nombre en este momento. Desgraciadamente y por razones de fuerza mayor, no pude estar presente en ese gran acontecimiento. Para todos ustedes mis disculpas.

NOMINA DE PREMIADOS

CATEGORIA 73-74
Blizzard : Campeón
Barcelona : Vicecampeón

CATEGORIA 75-76
Blizzard : Campeón
América : Vicecampeón

CATEGORIA 77-78
Chile 79 : Campeón
S. Argentina : Vicecampeón

CATEGORIA 79 80
???? : Campeón
???? : Vicecampeón

VALLAS MENOS VENCIDAS
73-74 Sam Virdo del Blizzard
75-76 Giovanni de Simonne del Blizzard
77-78 Erik Yañez de Chile 79
79-80 Steve Catala de S. Argentina

GOLEADORES
Lemar Nicholson: Goleador del torneo.
73-74 Kirk Gonsalves del Blizzard con 16 goles
75-76 Igino Torelli del Blizzard con 21 goles
77-78 Lemar Nicholson de Chile 79 con 24 goles
79-80 Sebastian Lema de S. Argentina con 14 goles

DIRECTORES TECNICOS CAMPEONES
Salvatore Porcco del Blizzard
Rosario de Simonne del Blizzard
Jorge "Maradona" Quezada de Chile 79
.....????......categoria 79-80 a definirse

Jesús Castro de Deportivo Colombia

Hernan Grande del América

MENCIONES ESPECIALES A LOS COLABORADORES DEL TORNEO
Dr Robert Grinmuth
Sam Camissa
Washington Tigse
Jorge Morán
Armando Moreira
Germán Sánchez
Eduardo Urueña
José Negrette
Osvaldo Escobar

PREMIOS ESPECIALES
Reward Villacres
Enrique Moreira
Claudio Rojas
David Avila
Danilo Leal
Jaison Alvarez
Anthony Bonanno
Bryan Alvarez
Marcelo Cuello
J. Miskig
Leo Cordero
León Orellana
Richard Gonzalez
Eduardo Jimenez Jr.
Andrés Aguirre
José Castañeda
Steve Rojas
Gastón Orique
Ivan Novillo
Francis Molina
Jesús Castro
Kevin Mackle

PRIMER GOL DEL TORNEO
Erick Rumaldo de América

PIONERO DEL TORNEO
Nielson Pauvif de Chile 79

REVELACION
Andrés Casilimas de Colombia

EL ROCKIE DEL AñO
Jack Loord de Jane y Finch

DIRECTORES TECNICOS DEL TORNEO
Jorge Quezada de Chile 79 y
Walter Muñoz de Colombia

DIRIGENTE DEL AñO
Carlos Silva de Barrabases

Juventus del Perú, aunque no alcanzó la clasificación, también tiene premiados.

RALPH NARDI
LIMITED REALTOR
Nardi SOLD
Si necesita una orientación precisa para COMPRAR O VENDER PROPIEDADES, no dude en consultar, sin compromiso a nuestro agente hispano, CESAR BONAFIN. Tel. 638 6181 Bus.,Res. 663 0728
812 Wilson Ave.

CLINICA
DE DENTADURAS
ELENA CALDERON DT.
2780 Jane St. Suite 300 Sur de Finch, Downsview
Lunes a viernes 9am-7pm
Sábado 9,30-1pm.
T: 747-6226

C.S.D.C. CHILE LINDO
Tiene el agrado de invitar
a Familiares y Amigos
al Gran Baile
organizado por la rama Seniors
de la Institución
1764 ST. CLAIR AVENUE WEST
A EFECTUARSE EL DIA
SABADO 25 DE ABRIL
ESTARA AMENIZADO POR
GRUPO SILENCIO

viernes 24 de abril de 1987.

ANTISUBVERSIVO

...s entre mujeres, hombres y niños, y dijo que la mayoria se encontraban indocumentados, otros estaban buscados por la justicia y los menores en evidente abandono moral.

Trelles declinó indicar si habian sido capturados sospechosos de integrar las filas del grupo maoista Sendero Luminoso o del Movimiento Revolucionario Tupac Amaru (MRTA).

...DOS POR PERU

...de toneladas de onzas troy en 1986, o alrededor de 18 por ciento de la producción de todo el mundo, dijo Bustamante. La producción en 1987 se preveia en un nivel similar.

MINPECO, que realizo ventas el año pasado por 800 millones de dolares, maneja todas las exportaciones peruanas de plata refinada y vendio 19.5 millones de onzas troy en el mercado mundial en 1986.

...to!...
...de la
...IDAD
...ANA
...COMBO
...N SOUND!
...Y CENTRE
...twood)
...TRAVEL
...ENCY LTD.
...-3322

GOL DE TRIUNFO FUE UNA CLARA POSICION ADELANTADA

LA SELECCION CHILENA NO MERECIO PERDER ANTE CANADA 2-1

Por Hugo Vera Méndez

La Selección juvenil de Canadá derrotó por 2-1 a su similar chilena, en un partido con momentos de acciones de buen fútbol. El cotejo se jugó anoche en el Lamport Stadium ante cerca de 1500 personas.

Canadá jugó su clásico estilo de marca y derroche físico de sus jugadores por todos los sectores de la cancha. Aunque cabe anotar que contó con algunos delanteros que se mostraron peligrosos cuando ingresaron en acción.

Los juveniles chilenos dirigidos por Luis Ibarra, trataron de jugar al toque, pero en la mayoría de sus jugadas encontraron la implacable marcación de sus rivales.

Ambos equipos lucieron buen estado físico, y por lo mostrado durante los 90 minutos el partido mereció un empate como justo premio al rendimiento de ambos elencos.

Chile, mostró mejores individualidades como Héctor Cabello, un delantero con movilidad y Juan Reyes, el autor del único gol de la selección visitante y anfitriona al próximo torneo juvenil a desarrollarse en Chile, en el mes de octubre.

Marco Rizi, abrió el marcador para la selección nacional, sobre los 30 minutos del primer tiempo; Rizi, se llevó a varios defensores chilenos y ante la salida del golero rival, le tocó el balón y de esta forma señaló el gol de la apertura del score.

El empate cayó sobre los 44 minutos del primer tiempo por intermedio de Juan Reyes, quien culminó una brillante jugada personal luego de eludir a varios defensores rivales.

En el segundo tiempo las acciones estuvieron alternadas; los canadienses desarrollaron un despliegue físico por toda la cancha para controlar a los habilidosos jugadores chilenos, que se mostraron muy superiores técnicamente.

Durante el segundo tiempo se producieron algunas entradas fuertes por parte de los defensas locales, sin embargo el árbitro, no sancionó esta faltas, tomándolo como algo normal.

Al parecer este juego de choque desconcertó un tanto a los juveniles chilenos, que no lucieron el orden y patrón de juego que se les presenció en los primeros 45 mintuos.

El gol del triunfo cayó sobre los 32 minutos del tiempo complementario, y fue un "off side" más grande que una casa; previamente se ejecutó un tiro libre, y los defensas chilenos hicieron una jugada preparada de "trampa del out side", dejando ¡que ingresaran varios delanteros canadienses en el área grande.

Para sorpresa de los aficionados, el árbitro del partido, ni el juez de linea sancionaron la clara falta dejando en cómoda posición al delantero Vito Serafini, quien de fuerte remate de cabeza señalara el tanto del triunfo.

Luego del partido Luis Ibarra, entrenador de Chile, se mostró desconforme con la actuación del árbitro. "Obtener esta clase de triunfo, es sólo engañar a los jugadores canadienses", señaló serenamente el entrenador Ibarra, quien lleva al frente del plantel hace 10 meses.

Chile se enfrentará nuevamente a Canadá este sábado a partir de las 12.30 del mediodía en el estadio Ivor Wayne de la ciudad de Hamilton.

SELECCION HISPANA DERROTA A SU SIMILAR DE ONTARIO

La Selección Juvenil Hispana venció por 1-0 a la Selección de menores de 19 años de Ontario. Nuestros jóvenes supieron ganar este difícil partido ante un rival que les exigió al máximo.

Miguel Beretta, fue el autor del gol, cuando se cumplían 35 minutos del primer tiempo. Luego de esta anotación los rivales trataron por todos los medios de alcanzar el empate, pero se toparon con una defensa bien plantada y un medio campo que armó peligrosos contra golpes y cumplió marcando a los veloces delanteros de Ontario.

Raúl Piña, golero de la hispana, al atajar un penal evitó la más clara oportunidad de gol de Ontario.

Cuando faltaban cerca de tres minutos para finalizar el partido, Mauricio Araya, fue trabado dentro del área de Ontario, sin embargo el referí Cammissa, no sancionó la falta que pudo darle una victoria más comoda a nuestros jóvenes que lucharon por un triunfo y lo alcanzaron jugando por momento un fútbol alegre y de toque que sus rivales fueron incapaces de controlar.

Miguel Beretta, Gonzalo Martínez, Mauricio Araya, el golero Raúl Piña y otros compañeros sobresalieron en este partido.

Finalizado el partido el público saludó el triunfo con cariñosos aplausos para nuestras promesas quienes vienen trabajando bajo la dirección del comando técnico integrado por Hugo Nicolini, Saúl Varela y Rubén Pleitez.

La progrmación internacional de anoche fue organizada eficientemente, casi en su totalidad por la Liga Infantil Hispana-Canadiense que preside Manuel Hernández con la colaboración de dirigentes de los diversos clubes chilenos de Toronto.

La Selección Juvenil de Chile, disputará la revancha ante Canadá, mañana sábado en el estadio Ivor Wayyne de Hamilton. Anoche perdió 2-1 ante Canadá. (Foto Hugo Vera Méndez).

ESTE FIN DE SEMANA OLVIDESE DE LOS PROBLEMAS

CONJUNTO TEATRAL

LA DIVERTIDA COMEDIA EN 3 ACTOS

"QUE LINDO ES ESTAR CASADO"

DE JUAN C. MUELLO

WEST TORONTO SECONDARY SCHOOL, 330 Lansdowne ave.

ABRIL 25 8:00 PM, 26 7:00 PM, matineé 3:00 pm

$8. Y $4.

Carniceria "EL GAUCHO"
JOHN MEAT MARKET LTD.
CARNE ALL'INGROSSO E AL MINUTO FORMAGGIO E SALAMI, PRODUCTOS SUDAMERICANOS
3428 WESTON RD. (at Finch) WESTON, ONTARIO M9M 2W1
JUAN REDA Manager
TEL: 741-3337

MARISEL'S Delicatessen
PASTAS CASERAS ∘ NOCCHI ∘ RAVIOLES ∘ PAN
SÁDWICHES DE MIGA ∘ MEDIALUNAS ∘ PASTELES
SALADITOS ∘ EMPANADAS ∘ MASAS FINAS
TORTAS DE CUMPLEAÑOS Y MATRIMONIO ∘ PRODUCTOS
FRESCOS DE FIAMBRERIA ∘ SERVICIO DE LUNCH
2708 JANE STREET (North of Sheppard)
TEL: 745-7477

DIMENSION 85
PHONE (416) 531-9991
AM 1540 STEREO
CHIN
RADIO/TV INTERNATIONAL
637 COLLEGE STREET TORONTO, ONTARIO M6G 1B6
FERNANDO TOLEDO Spanish Producer

veloces delanteros de Ontario.

Raúl Piña, golero de la hispana, al atajar un penal evitó la más clara oportunidad de gol de Ontario.

Cuando faltaban cerca de tres minutos para finalizar el partido, Mauricio Araya, fue trabado dentro del área de Ontario, sin embargo el referí Cammissa, no sancionó la falta que pudo darle una victoria más comoda a nuestros jovenes que lucharon por un triunfo y lo alcanzaron jugando por momento un fútbol alegre y de toque que sus rivales fueron incapaces de controlar.

Miguel Beretta, Gonzalo Martínez, Mauricio Araya, el golero Raúl Piña y otros compañeros sobresalieron en este partido.

Finalizado el partido el publico saludó el triunfo con cariñosos aplausos para nuestras promesas quienes vienen trabajando bajo la dirección del comando técnico integrado por Hugo Nicolini, Saul Varela y Rubén Pleitez.

La progrmacion internacional de anoche fue organizada eficientemente, casi en su totalidad por la Liga Infantil Hispana-Canadiense que preside Manuel Hernández con la colaboración de dirigentes de los diversos clubes chilenos de Toronto.

LEMAS
00”
ne ave.
pm
ONE (416) 531-9991
RNANDO TOLEDO
Spanish Producer

COLOMBIA ACARICIA CLASIFICACION AL EMPATAR CON URUGUAY

SANTA CRUZ, BOLIVIA.- Colombia jugando con sólo 10 hombres durante 60 minutos empató sin goles el pasado miércoles a la noche con Uruguay y se colocó al borde de la clasificación para la semifinal del torneo preolímpico de fútbol.

Uruguay no pudo capitalizar en su favor la diferencia numérica que se produjo a los 28 minutos de juego cuando el mediocampista colombiano Ricardo Perez fue expulsado por aplicar un codazo al uruguayo Baez.

Los colombianos, aunque sin reeditar las brillantes actuaciones que cumplieron en sus victorias sobre Perú (1-0) y especialmente sobre el encumbrado Brasil (2-0), mostraron sin embargo una sólida defensa que desbarató todos los intentos ofensivos uruguayos.

El equipo "Charrua" fue superior en varios pasajes del partido, especialmente en los últimos 25 minutos del primer tiempo en los que recurrió a un juego rápido, fuerte e incisivo, pero todos sus intentos se vieron desbaratados por los colombianos que volvieron a exhibir una rígida disciplina táctica.

Fueron escasas las llegadas del equipo uruguayo al area adversaria pese a su constante dominio territorial. Los colombianos marcaron a presión, especialmente en el medio campo. Cuando éste era rebasado, estaba detras una sólida linea defensiva de cuatro zagueros en la que brilló Perea por su solvencia.

De ahi que las intervenciones del arquero Higuita fueron escasas y éste nunca fue exigido a fondo porque no existieron en todo partido situaciones de real peligro de gol, salvo un excelente tiro libre de Pereira, a los 21 minutos de juego, que fue desviado a la esquina por el guardavallas.

Colombia con cinco puntos acumulados al cabo de sus tres partidos, acariciaba la clasificación para la ronda semifinal.

ANDINA TRAVEL AGENCY
Grupos Acompañados Ecuador-Toronto-Ecuador Todo el Año
940 Bloor St. W. Tel: 534-1171(2)
TENEMOS LAS MEJORES TARIFAS A SUR Y CENTROAMERICA, CARIBE Y EUROPA
SERVICIO ESPECIAL DE ENVIO DE PAQUETES PEQUEñOS A ECUADOR
CONSULTENOS SIN COMPROMISO
SUSANA CORDERO
MILTON BENITEZ
SERVICIO DE INCOME TAX

LIGA HISPANOAMERICANA DE FOOTBALL AMATEUR
INVITA
A SU GRAN BAILE DE ELECCION Y CORONACION DE SUS REINAS DE 1987
SEÑORITA L.H.F.A.
ACREEDORA AL PRIMER PREMIO: DOS PASAJES DE TORONTO A QUITO Y REGRESO, CORTESIA DE LA EMPRESA ECUATORIANA DE AVIACION, Y UN ANILLO DE DIAMANTES, CORTESIA DE LATINA JEWELLERS.
SEÑORITA DEPORTES
ACREEDORA AL SEGUNDO PREMIO: UN PASAJE DE MIAMI A QUITO IDA Y VUELTA, CORTESIA DE LA EMPRESA ECUATORIANA
SEÑORITA SIMPATIA
ACREEDORA AL TERCER PREMIO: UN LINDO TRAJE DE FIESTA A SU ELECCION POR VALOR DE 200.00 DOLARES, CORTESIA DEL REPRESENTANTE HISPANO DE LA COMPAñIA NEW YORK LIFE INSURANCE
.....Y MUCHOS PREMIOS MAS!
FECHA: SABADO, 2 DE MAYO
LUGAR: LA ROTONDA HALL 2024 DUFFERIN ST.
HORA: 8.00 PM. A 2.00 AM.
CON LA ANIMACION MUSICAL DE LA ORQUESTA "LOS TROPICALES" Y LA DISCOTECA "GALAXY SOUND"
ANIMADORES: PACO CANO Y ALICIA ESTER
VALOR DE LA ENTRADA: 8 DOLARES
L.H.F.A.

CSCD
SANTOS
Y LORD STALIN
INVITAN A LA COMUNIDAD HISPANA EN GENERAL AL CUADRANGULAR DE PREPARACION DE FUTBOL
LAMPORT STADIUM 1151 KING ST. W.
COPA BRASIL
SABADO 25 DE ABRIL/87
11.00 AM. CAMPEON LEFA 86 VS ATLETICO ECUADOR
1.00 PM. VICE CAMPEON LEFA 86 JANE Y FINCH
DOMINGO 26 DE ABRIL/87
11.00 AM. PERDEDOR VS PERDEDOR 3º Y 4º PUESTO
1.00 PM. GANADOR VS GANADOR 1º Y 2º PUESTO
COPA LORD STALIN
LUNES 27 DE ABRIL/87
6.00 PM. "LORD STALIN" VS BARCELONA
8.00 PM. BEN ROSS VS CHRISTIE
MARTES 28 DE ABRIL/87
7.00 PM. PERDEDOR VS PERDEDOR 3º Y 4º PUESTO
9.00 PM. GANADOR VS GANADOR 1º Y 2º PUESTO
TORNEO DE CAMPEONES
FESTIVAL FOLKLORICO Y DEPORTIVO PRO-AYUDA PARA LOS DAMNIFICADOS DEL TERREMOTO DE ECUADOR
DIRECCION: KING EDWARD SCHOOL COLLEGE Y BATHURST PRESENTACION ESPECIAL DE "DANIEL"
1.00 PM. CAMPEON A. ECUADOR (S. PERUANA) VS. CAMPEON BARRABASES (COPIHUES ROJOS)
1.40 PM. CAMPEON BARCELONA (S. ARGENTINA) VS CAMPEON CHILE LINDO
3.30 DANZAS FOLKLORICAS
ASOCIACION PERUANA CANADIENSE
TORONTO CHILENA
5.00 DANZA FOLKLORICA DE COLOMBIA
CAMPEON VETERANOS
2.20 CAMPEON A. ECUADOR (A.P.C.) VS CHILE LIBRE
3.00 COLOMBIA 79-80 VS JUVENTUS DEL PERU
CHILE LINDO VS CHILE 79
4.00 CAMPEON 86 U. CATOLICA VS MELINKA CAMPEON 84
6.00 GRAN FINAL CAMPEONES DE INDOOR 87
LA ANIMACION ESTARA A CARGO DE ANTONIO OYARCE Y JOSE NEGRETE
MUSICA A CARGO DE "JEFF BURGOS" LA MAYOR DISCOTECA LATINA

Noticias y chimentos traidos de las manos de R.H.C., Chamuyeta, El Agente Super Secreto 008 y el inefable "Manos Brujas", en una colaboración para el diario EL POPULAR.

"CUANDO UN AMOR SE VA..."

"Hay veces que me pongo a pensar que es el amor ¿La unión de dos almas? ¿El sexo? ¿La comprensión? ¿Soportarse por vida uno a otro? ¿Los hijos...?.

Que complejo es el ser humano donde emana diferentes emociones y sentimientos y a partir de todo esto me atreveria a decir que ¡¡¡SI EXISTE EL AMOR!!!!...Pero no ese amor como lo quieren "pintar todos"...Un amor sublime, arrollador y salvaje que vive la pareja aún a pesar del tiempo y la distancia...¿Hermosas y poéticas palabras?... Hasta me da risa escucharla...

¿Cómo dijo? ¿Qué soy negativo?...No muchachito o muchachita no soy negativo ¿Soy práctico?...¿Materialista quizás? ¿O quien sabe un loco suelto? o...ya demasiado viejo para enamorarme y no haber conocido nunca el amor.

¿A que viene todo esto amigo lector? Viene en que hoy se me dió por esto como algunos de ustedes tienen días que quieren también hacer algo diferente o que también se me va a privar de decir parte de mis locuras cuando las quiero decir o las quiero transmitir porque sé que algunos me entenderán.

Hoy no soy yo quien escribo...puede ser mi otro yo...o yo que no estoy aquí ni allá.

Yo le preguntaría a usted ¿Está enamorado?...Que siente... Me lo podría explicar...Imposible, el amor no se explica, no se habla...El amor se transmite como algo incoherente al cual luego si, se lo forma en palabras en las cuales pueden ser acariciadoras o hirientes...Pero para que vamos a seguir hablando si hoy yo también estoy enamorado... mañana no sé...¿NO LE PARECE?.

Y AHORA si al "El Mundo del Ruido" y es para contarle todo lo que pasa en este mundanal ruido de la noche en Toronto junto con los chismes y demás cosas que suceden. Por empezar parece que se empieza aclarar los nuvarrones que estaban azotando por los lados del Centro Comunitario Latinoamericano.Al menos ya está trabajando para felicidad y tranquilidad de los que habitan por esa zona.

UNA DE DEPORTES: Este domingo 26 el Club Santos y Lor Stalin invitan a la comunidad a una gran fiesta donde está unido el deporte y la danza cuya recaudación será donada integramente a los fondos de ayuda a Ecuador. Todo esto será en el King Edward School de College y Bathurst. La entrega de trofeos a los equipos campeones se hará en día 2 de mayo en la Caverna con tres discotecas, Quisqueya, Dinamita y Jeff Burgos.

POBRE "tio Jorge", según contaba en ruedas de amigos que hay tipos que lo único que saben es molestar llamando por teléfono y diciendo cosas sin sentidos...YO CREO QUE AL HOMBRE HAY QUE DEJARLO TRANQUILO.

CALERO se encontraba mirando entusiamado a las chicas que desfilaban en la Chica del Año. Cuando llegó a la casa se encontró que estaba lleno de moretones...TAMBIEN ES QUE GLORIA PELLIZCA FUERTE.

CLUB BARCELONA y gran velada bailable y de Coronación a su Reina Gina 1ra. en el Yorkwoods Gate Centre con dos discoteca en un apasionante duelo musical. Jeff Burgos y Efrén Dinamita. Un duelo de no perderse y una fiesta para admirar este sábado 25 a partir de las 7:30pm.

CUANDO entró el Carlitos Alberto a la fiesta de EL POPULAR todo vestido a "su onda" lo primero que le dijeron fue "Padrecito esto es un baile, no una iglesia". Al cual él respondió: "Pero chico yo no soy un cura, soy Carlos Alberto"...¡¡¡PERO PAPI!!!!.

OTRO QUE SE VIO en ese evento muy marcado de cerca fue el cantante de la orquesta Fantasía Victor Yanqui ya que la señora lo llevaba de la mano para todos lados... COMO CHICO P'AL COLEGIO.

SELECCION ECUATORIANA y este sábado presenta su gran baile de gala con la coronación de Lili 1ra y su Corte de Honor. Actuará para estar en ritmo sabroso la orquesta Fantasía y en los redondos Rey Trujillo. La exaltación a cargo del poeta Luis A. Andrade y en la animación Amparo Casilimas.

Por favor no Jeans ni niños y los JURADOS IR CON ARMADURAS DE FIERROS.

OTRA DE DEPORTES: Según Chamuyeta nos trasmitió en forma extraoficial que un dirigente que trabaja en una linea aerea fue suspendido por vida de la liga LEFA por estar "metidito" en otros asuntos con la LHFA...EL NO SABE NADA YA QUE ESTA DE VACACIONES POR EL ECUADOR.

MI QUERIDO y extrañable Chile Lindo este sábado presenta su gran fiesta de cena y baile organizada por la rama Seniors de la Institución. También los jugadores del equipo Chile Lindo reciben a su similar de la Selección Chilena Juvenil y serán homenajeados con el cariño y aprecio de todos sus compatriotas residentes en Toronto. Animará la velada el Grupo Silencio...AHI ESTAREMOS...PO.

MI PALOMA este gaucho la espera con la pasión que atesora en su alma bajo el alero de la "Bati"...ESPEREMOS QUE EL GAUCHO NO PIERDA LAS BOLEADORAS.

SIBONEY ahora los viernes y sábados presenta sus concursos de bailes con premios en efectivo y al instante a las primeras parejas que bailen Salsa, Merengue y Funk. En los controles bailables Riky y Raúl "El Mejor"...LOCO HABER SI ME DAS UN PREMIO A MI QUE ANDO "TORCIDO".

EL NOVENO MANDAMIENTO para un alcohólico es "No tomar el vino del prójimo cuando se tiene plata para comprar el suyo" y ahora a Alfonsín, Presidente de Argentina lo llaman disco larga duración ya que tiene 33 revoluciones por minuto.

EL BORINQUEN este domingo presenta su gran fiesta para recaudar fondos para los damnificados del Ecuador. Comenzará a las 12 del medio día hasta las 12 de la noche. En ella habrá un sin fin de numeros artistico y demás sorpresas para todos aquellos que concurran. Recuerde que este domingo su cita es BORINQUEN.

Y HABLANDO de Borinquen, Ramón Calero el 7 de mayo cumple años, no nos dijo cuanto pero pareciera que debe ser inmortal y lo festeja a lo grande en su reducto bailable invitando a todos aquellos que quieran participar de esta linda fiesta cumpleañera y al lado de este hombre de la farándula torontiana. ...FELIZ CUMPLEAñOS RAMON Y ACORDATE DE NOSOTROS, PLEASE.

pasa a la pag. sigte.

SI A UD. LE PARECE QUE SU MODALIDAD DE BEBER LE ESTA CAUSANDO PROBLEMAS, O SI HA LLEGADO AL PUNTO DE QUE PUEDA SER QUE TENGA INTERES EN SABER DETALLES SOBRE ALCOHOLICOS ANONIMOS Y SU PROGRAMA DE RECUPERACION

EL GRUPO ALCOHOLICOS ANONIMOS

UNIDAD

INVITA A LA COMUNIDAD HISPANA A LA REUNION PUBLICA DE SU 1er ANIVERSARIO A REALIZARSE EL DIA SABADO 25 DE ABRIL DE 1987

LUGAR: 694 WESTON RD. IGLESIA NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE
HORA: 2.00 PM. A 4.00 PM.

EL GRUPO A.A. UNIDAD SESIONA LOS DIAS DOMINGO, LUNES Y JUEVES DE 7.30 PM. A 9.00 PM.
DIRECCION: 694 WESTON RD. IGLESIA NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE

GRAN INAUGURACION
MAYO 2

YOON'S TAE KWON-DO

ARTES MARCIALES MASCULINO Y FEMENINO
INFANTIL: 5 AÑOS EN ADELANTE

GIMNASIA - YOGA - AEROBICOS - FISICO - CULTURISMO

MATRICULA ESPECIAL
POR CADA INSCRIPCION LE DAREMOS UN UNIFORME GRATIS
VALIDO HASTA MAYO 15, 1987

¡¡APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD!!
YOON YEO-BONG

CINTURON NEGRO 7° DAN DE TAE KWON-DO
MAESTRO CON 15 AÑOS EN ESPAÑA
974 Bloor St. W. Toronto, Ont.
Tel. (416) 533-1221

Viene de la pag. anterior

NOS ENTERAMOS que Alberto Horrores no quiso poner nada en la radio del evento que Calero hará este domingo para los danmificados del Ecuador, porque no pagaban por los avisos, se nota que es buen ecuatoriano... cuando le conviene.

CHILE 79, este domingo 26 realiza un paseo campestre (asado a la chilena) con motivo de festejar parte de su mes aniversario. Desde ya quedan todos invitados...ESPERO PODER IR.

CARLITOS CUEVAS siempre anda con sus polvos en la cartera, y cada vez que vé un espejo no pierde la oportunidad de echárselos...

UNO DE NUESTROS MUCHACHOS llegó a la redacción con las rodillas peladas el otro día, según Chamulleta parece que se cayó en la alfombra...

ALBERTO HORRORES se fue para el Ecuador de vacaciones. Pero según 008, es que se fue a tomar un curso intensivo para aprender a hablar el Español.

LA FRANCESCOLI HIZO SU MAL DEBUT el sábado frente al público, reclamando inapropiadamente su ausencia del jurado en el evento La Chica del Año... Esos celos que matan...(parece que era una obligación).

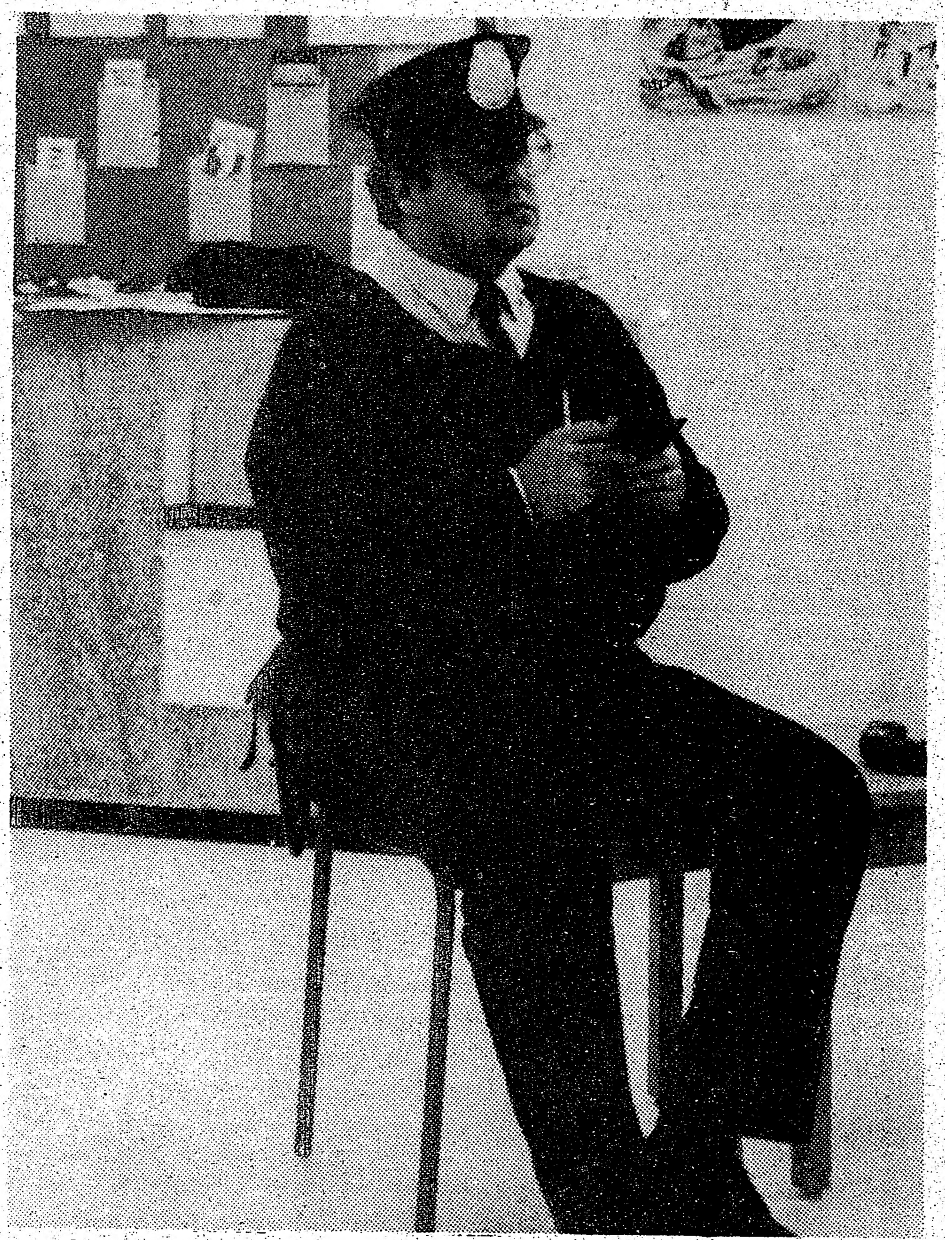
REMBERTO NAVIA "chocho" de la vida con su hija flamante "Chica del Año". Se escuchó en rueda de amigos que ya está preparando las valijas junto con su hija para cumplir con todo lo programado en los premios que incluye viajes a Miami y Argentina. También Remberto decía que su hija cumplira con todas las invitaciones de las organizaciones sociales, comunitarias y deportivas...¿DON REMBERTO PORQUE NO DEJA VIAJAR A MI?

SIGUIENDO con la "Chica del Año", Lliana ya nos visito y nos dejó su agradecimiento por el apoyo recibido de la distintas empresas que han colaborado para este evento...NIÑA LOS AGRADECIDOS SOMOS NOSOTROS POR TANTO DERROCHE DE BELLEZA...

LA BANQUERA y manager muy atariada con la llegada del verano y renovando su guardarropa con prendas de un afamado modisto de esta localidad. Nada más ni nada menos que...MONSEUR DE LAS AREPAS (?).

LA NELLY desesperada queriendo ella desfilar en la Chica del Año. Cuando el marido le dijo que se calmara que no había traido la bikini. Ella le contestó ¡¡¡NO IMPORTA PRESTAME LA CORBATA!!! (?).

CUANDO el locutor del evento Carlitos García anunció el extravio de una polvera con todo sus rimel, dijo por favor devolverla en Ondas Hispanas...PREGUNTAR POR EL INMORTAL...¡¡¡OIGAME!!!



¡¡¡POBRE TOLEDO!!! Como la radio no da para tanto ahora cuida que los chicos no cruzen la calle sólos...BANG...BANG.

¡¡¡VAMOS NENITA!!! Comáse toda esta rica fanesquita que preparó el tio Lucho. Así se pone "fuelte...fuelte" que después el Chico Melinka la va a llevar a jugar con el equipo femenino de fútbol.

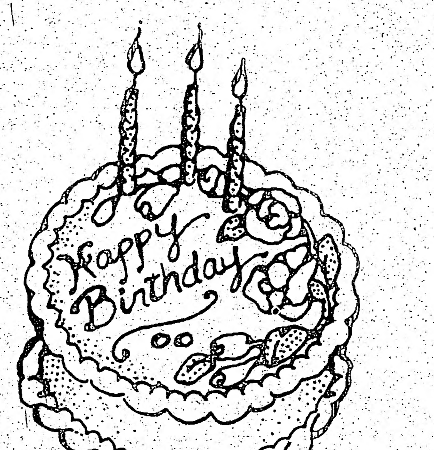
BLONDIS DISCOTECA, este sábado gran fiesta bailable de confraternidad deportiva. En esta oportunidad será homenajeado el Club Roma, sub-campeón del torneo Indoor del A. Ecuador. En la música Efren Dinamita. Muy pronto se presentará una gran orquesta salsera...¡¡¡Para cuando Ponce la orquesta!!!...LA FUERON A BUSCAR A CUBA.

CLUB CIUDAD DE PORTO VIEJO conjuntamente con el CLUB URUGUAY este sábado presenta un gran baile de solidaridad Latinoamericana con la orquesta de Leonardo y su Combo y la discoteca Latin Sound (Leer aviso). Un baile que estará para tirar balcones...(¡¡¡JEFEEEEE QUIEN VA A SACAR FOTOS!!!)

BUENO NADA más por hoy, sólo me resta despedirme como siempre en que "Yo nunca me olvidaré de ustedes. Ustedes no se olviden de mi".

L.L.B.O.
EL Rancho Restaurant
Cocina latinoamericana
Borinquen Discotheque 921-2752
430 COLLEGE ST. TORONTO

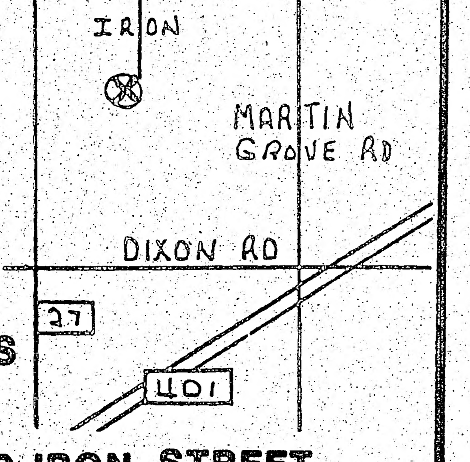
EL PERSONAL DEL RANCHO Y
BORINQUEN NIGHT CLUB
INVITAN
A TODOS SUS CLIENTES Y AMIGOS
A CELEBRAR EL CUMPLEAÑOS DE
RAMON CALERO
EL DIA JUEVES 7 DE MAYO
CHAMPAGNE Y BOCADILLOS
CORTESIA DE LA CASA
LOS ESPERAMOS



Beecham Canada Inc.
Yardley
OF LONDON (CANADA) INC.

USTED ESTA INVITADO
A UNA LIQUIDACION DE DEPOSITO
PRESENTANDO UN SURTIDO DE PERFUMES/ COSMETICOS DE MARCAS
JOVAN Y YARDLEY
¡¡¡AHORRE!!! HASTA 75% DE DESCUENTO
PRECIO MINORISTA SUGERIDO MIENTRAS HAYA EXISTENCIAS
AL CONTADO UNICAMENTE

FECHAS:
MIERCOLES 29 DE ABRIL
4PM. A 9PM.
JUEVES 30 DE ABRIL
4PM. A 9PM.
VIERNES 1 DE MAYO
4PM. A 9PM.
SABADO 2 DE MAYO
9AM. A 4PM.



POR FAVOR, SIN NIÑOS

NUEVA UBICACION 100 IRON STREET ETOBICOKE

Celso
900 YONGE ST.
1/2 CUADRA AL NORTE
DE DAVENPORT
Tel. 960-6153

EN CELSO ENCONTRARA LO MAS FINO EN REPOSTERIA EUROPEA EN TORONTO PARA QUIENES APRECIAN CALIDAD
NOS ESPECIALIZAMOS EN:

* MASAS FINAS
* TORTAS PARA TODAS LAS OCASIONES
* COMIDAS EUROPEAS
* SERVICIO DE COTERING
* COMIDAS TAKE OUT
* CAPUCCINO
* SANDWICH DE MIGA DE PALMITOS
  MORRONES Y LECHUGA
  QUESO-JAMON
  CORAZONES DE ALCOUCIL ETC

TODAS NUESTRAS COMIDAS SON 100% NO PRESERVATIVOS
PASTELES HECHOS SOLO CON MANTECA
HABLAMOS ESPAÑOL-ESTAMOS LICENSIADOS Y TENEMOS PATIO AFUERA PRIMAVERA Y VERANO
LLAME POR RESERVACION O COTERING SERVICE AL 960-6153

PRESENTE ESTE CUPON
SOLO VALIDO HASTA EL 30 DE MAYO-87

C.S.D.C. CHILE LINDO
Tiene el agrado de invitar a Familiares y Amigos
A SU GRAN CENA BAILABLE
organizado por la rama Seniors de la Institución
1764 ST. CLAIR AVENUE WEST
A EFECTUARSE EL DIA
SABADO 25 DE ABRIL
CON LA SELECCION CHILENA
ESTARA AMENIZADO POR
GRUPO SILENCIO
DISCOTECA NERON

TORNEO INDOOR SOCCER CHILE LINDO
SABADO 25 DE ABRIL DE 1987

3.00 PM. VETERANOS POR 3° Y 4° PUESTO
LOS DUENDES VS LOS LATINOS

3.55 PM. ADULTOS POR EL 3° Y 4° PUESTO
CAJU VS LAMBER
4.45 PM. POR EL 1° Y 2° LUGAR VETERANOS
KEELE AUTO CO. VS MARTIN GROVE
5.45 PM. POR 1° Y 2° LUGAR ADULTOS
DEFENSOR LIMA VS MELINKA
Organizadores del torneo agradece la participación a todos los equipos e invita a todos los chilenos a una cena bailable con la selección chilena juvenil el sábado 25 de abril a las 8.00 pm.

ALGO MAS SOBRE EL EVENTO DE ELECCION DE LA CHICA DEL AÑO 87

A seis días de la elección de Lily Navia como la Chica del Año 1987, donde quiera que haya una reunión de hispanos, el tradicional concurso sigue siendo un tema ineludible.

Si hiciéramos un balance sobre los comentarios que circulan, indudablemente que el resultado es favorable.

Primeramente, impresionó el espectáculo en que participaron las candidatas y el talento que demostraron, tanto en el show que ofrecieron, como también durante cada una de las tres presentaciones que hicieron, en donde todas, sin excepción, derrocharon gracia, aplomo, belleza, elegancia, desplante y seguridad en lo que estaban haciendo; quedando de esta forma de manifiesto, que los meses de ensayo no fueron en vano, y en donde también, Claudia Maya y Patricia Navia demostraron que como Coordinadoras podían hacer un magnífico trabajo.

La elección en si, ya lo habíamos anticipado, sería muy difícil, ya que todas las Chicas merecían ganar y tenían los suficientes atributos como para hacer un destacado papel en el caso de resultar electas como Chica del Año 8 7; sin embargo, una sola tenía que ser elegida, y ese honor se lo llevó Liliana Rosely Navia, de tan solo 16 años.

Tal como lo hemos mencionado en oportunidades anteriores, todas las participantes son representantes de la belleza de la mujer "hispana", no importando donde hayan nacido.

Aunque todos nos sentimos orgullosos del suelo patrio que venimos, ese no lo hemos elegido y es sólo un azar de la vida misma; sin embargo, es significativo comprobar que entre las cuatro finalistas, hayan habido cuatro nacionalidades.

La Chica del Año 87, Liliana Rosely Navia es de Ecuador; la Primera Finalista Adriana María Gema de Colombia; la Segunda Finalista, Sandra Rubio de Argentina y la Tercera Finalista, Gisel Mereles de Uruguay.

Ante un público controlado de 1.900 personas, a juzgar por los aplausos y el entusiasta apoyo demostrado a las candidatas, se podían distinguir con claridad dos frentes importantes : Colombia y Ecuador, nacionalidades además, de las dos Chicas que en definitiva disputaron el título.

Resultó placentero comprobar que cuando Lily Navia fue proclamada como la Chica del Año 87 y sus parciales estallaron en expresiones de júbilo, esa otra mitad que estaba con Adriana María, que esa noche se ganó tres títulos-; si bien es cierto no celebró el triunfo como propio, tampoco protestó, ni hubo una sola expresión de rechazo, hecho este que evidencia la cultura de un pueblo, la honestidad con que procedió el jurado y el respeto demostrado hacia la ganadora, quién sin lugar a dudas será una digna representante de los hispanos que residimos en Toronto, en los eventos internacionales que le tocará participar.

Hace un par de días nos comunicamos con Adriana María Gema, quién nos manifestó su felicidad y agradecimiento hacia todas sus compañeras del concurso, hacia la comunidad hispana en general y de Colombia en particular, hacia los organizadores y todos quienes de una u otra forma estuvieron participando en el programa, luego agregó : "aunque no obtuve el máximo galardón, estoy inmensamente feliz, porque esa noche gané tres títulos, Chica Fotogénica, Chica Traje de Baño y Primera Finalista; además de todas esas demostraciones de afecto y cariño que he recibido de tanta gente, a la que incluso ni conocía. Para mí, el sólo hecho de haber participado en un concurso de belleza tan importante y representativo de la comunidad hispana, me hace sentirme orgullosa, ya que ha sido una experiencia maravillosa, la cual ha dejado algo muy positivo en mi vida. Es increíble como esa participación, a pesar de ser tan reciente, me ha dado seguridad en mi misma y ver las cosas diferentes, no tan difíciles como las podría haber visto antes", terminó diciendo la flamante Primera Finalista, quién deberá reemplazar a la Chica del Año 87, cuando ella no pueda hacerse presente en alguna actividad programada.

Si hubiese que referirse a la coreografía, no podríamos dejar de mencionar el nombre de Sergio Trujillo y su grupo de baile, como también el soberbio show que presentó con la Chicas, el cual les llevó meses de preparación y ensayos, dejando a la concurrencia sorprendida por el profesionalismo cada vez más ascendente que viene demostrando en cada uno de los espectáculos que monta.

En cuanto a Cassandra, podemos decir que es una muchacha encantadora, simple, sencilla; pero que no respondió artísticamente a las expectativas que se centraron en torno a ella, ni a la promoción de su actuación estelar. Hecho este que nos hace pensar, que álguien, a través de la gestación de su venida fue sorprendido. En todo caso la juvenil artista merece todo nuestro respeto y apoyo, porque hizo lo que pudo, además de tener en cuenta que esta fue su primera presentación, que realizó en vivo, y ante tan numeroso público. Estamos seguros que tiene un promisorio futuro, el que a no dudarlo le sonreirá; ya que con el corto tiempo que lleva actuando, ha demostrado condiciones, las cuales junto a las canciones de su manager y compositor Juan Manuel Camarero y el eximio músico y pianista Raúl Murciano.

Al iniciar nuestros agradecimientos lo hacemos primeros que todos hacia las esposas de los organizadores quienes aceptaron nuestras horas de trabajo extra y siempre nos ayudaron con su ánimo y buena voluntad.

Nuestros agradecimientos muy especiales a los padres de la Chicas participantes, quienes se preocuparon hasta del más mínimo detalle e hicieron posible este evento, incurriendo en gastos que sobrepasan cantidades con tres ceros. De todos estamos muy agradecidos, porque gracias a ellos el concurso alcanzó un nivel de elegancia y expectacularidad como nunca ocurrió antes. Pero seríamos injustos si no mencionaramos a aquellas Chicas que con su trabajo se costearon todo. Gracias a todos ustedes.

También tenemos una tremenda gratitud a todos los comerciantes que de diferentes formas sirvieron de auspiciadores de este séptimo concurso, pero en forma muy destacada queremos agradecer al salón de belleza André Pierre de la señora Odette de Sousa, por el gran trabajo que realizaron con el pelo y maquillaje de las Chicas.

En cuanto a fallas, también las tuvimos; una de ellas, el permitir que parte del público se parara frente a la pasarella y obtaculizara la vista a otros, para el año próximo ya se tiene otro tipo de planeamiento. Así como el cambio en los números de las mesas para que aquellos "vivos" quedaran mejor ubicados, actuando egoistamente con los demás y más a aquellos a los que creemos amigos de este diario. A la discoteca le faltó más coordinación con la música en las presentaciones de las candidatas y la orquesta que se demoró entre un número y otro. Pero la peor falla fue la de uno de nuestros auspiciadores, quien insolentemente y con palabras fuera de tono reclamó y exigió de los organizadores que se la nombrara miembro del jurado, aludiendo que "ella era la que estaba pagando por todo esa noche". Para aclarar este punto, otros auspiciadores que contribuyeron con mucho más, no dieron dicho espectáculo, ni exigieron ser jurados; al contrario de antemano anunciaron que preferían ser parte del público. La vacante que quedó debido a que la persona invitada no pudo llegar de Miami como se había planeado y por decisión de los organizadores se nombró esa misma noche a la Señora Raquel Czeban, quien con recelo y cierta reservación aceptó. Recelo y reservación que comprendimos más tarde al tener que aguantar ese dedo apuntador y acusador.

En fin, podemos dar las gracias a todos en general. Gracias a Jimmy el stage manager, a Melba Delgado, Carlos García, Gaby Peña, orquesta Fantasía, a Valparaiso Sound, a los Controladores y al "Gato" Ducros, por ese super video, que quedará como una historia viva de este gran acontecimiento comunitario.

Finalmente y para terminar esta síntesis analítica, les entregamos los detalles de como, las cuatro finalistas fueron acumulando puntos a través de las tres salidas y la disertación.

JURADO	Primera Salida: Lily	Adriana	Sandra	Gisel	Segunda Salida: Lily	Adriana	Sandra	Gisel
Raquel Czeban	21	21	18	26	6	18	30	12
Carlos A. Cuevas	30	29	21	23	30	30	27	16
Juan Manuel Camarero	27	25	23	26	29	24	28	29
Cassandra	30	27	22	26	29	27	14	23
Raúl Murciano	26	26	23	27	29	25	22	26
	134	128	107	128	123	124	121	106

	Tercera Salida: Lily	Adriana	Sandra	Gisel	Disertación: Lily	Adriana	Sandra	Gisel
Raquel Czeban	15	18	30	18	4	8	6	10
Carlos A. Cuevas	30	27	24	15	9	10	7	6
Juan Manuel Camarero	29	25	24	25	10	8	6	9
Cassandra	30	29	21	22	9	10	8	7
Raúl Murciano	29	21	23	22	7	8	6	6
	133	120	122	102	39	44	33	38

Total Final

Lily	Adriana	Sandra	Gisel
134	128	107	128
123	124	121	106
133	120	122	102
39	44	33	38
429	416	383	374

Adriana Lily Sandra Gisel

LA HERMANDAD DEL SEÑOR DE LOS MILAGROS

FUNDADA EL 2 DE SETIEMBRE DE 1986

ONTARIO CANADA

TIENE EL HONOR DE INVITAR A LA COMUNIDAD LATINOAMERICANA EN GENERAL A LA MISA EN HOMENAJE AL "SEÑOR DE LOS MILAGROS" QUE SE CELEBRARA EN LA PARROQUIA DE ST. WENCESLAUS R.C. CHURCH, UBICADA EN 496 GLADSTONE AVE. (DUFFERIN Y BLOOR ST.) DIA: DOMINGO 26 DE ABRIL DE 1987 HORA: 2.00 PM.

LA DIRECTIVA

"CHILE 79"

COMUNICA QUE EL DOMINGO 26 REALIZARA UN PASEO CAMPESTRE (ASADO A LA CHILENA) SE EFECTUARAN COMPETENCIAS DEPORTIVAS EL PUNTO DE PARTIDA SERA EN MARTIN GROVE AVE. Y WESTWAY A LAS 10.00 AM.

ESTA ACTIVIDAD ES PARTE DE NUESTRO MES DE ANIVERSARIO. PARA INFORMACION LLAMAR A LOS FONOS 533-9248 - 246-0215 - 275-2848

QUEDAN TODOS INVITADOS

LA DIRECTIVA

VOL AIR TRAVEL SERVICE

LA AGENCIA DEL DEPORTISTA

Sam Rick Gallucci

Manager

2397 FINCH AVE. WEST, WESTON ONTARIO, M9M 2X1

TEL: 741-6633

...AÑO 87

...taciones de las candidatas y la ...tre un número y otro. Pero la ... nuestros auspiciadores, quien ...bras fuera de tono reclamó y ... que se la nombrara miembro ...ella era la que estaba pagando ...ra aclarar este punto, otros ...yeron con mucho más, no ... exigieron ser jurados; al con-...aron que preferían ser parte ...e quedó debido a que la per-...ar de Miami como se había ... los organizadores se nombró ...ra Raquel Czeban, quien con ...ceptó. Recelo y reservación ...de al tener que aguantar ese ...

... gracias a todos en general. ...manager, a Melba Delgado, ...eña, orquesta Fantasia, a ...Controladores y al "Gato" ...eo, que quedará como una ...acontecimiento comunitario. ...nar esta síntesis analítica, les ... como, las cuatro finalistas ... través de las tres salidas y la

Salida

Sandra	Gisel
30	12
27	16
28	29
14	23
22	26
121	106

Sandra	Gisel
6	10
7	6
6	9
8	7
6	6
33	38

Sandra Gisel

...E 79"

...EL DOMINGO 26
...SEO CAMPESTRE
...ENA)
... COMPETENCIAS
...RTIDA SERA EN
...E. Y WESTWAY A
... ES PARTE DE
...E ANIVERSARIO.
...N LLAMAR A LOS
... - 246-0215 -
...INVITADOS
... LA DIRECTIVA

...RAVEL SERVICE
...DEL DEPORTISTA
...ucci
...ONTARIO, M9M 2X1

Clasificados

MUDANZAS CESAR
Grandes o pequeñas. Servicios de van para repartos o viajes al aeropuerto. Precios cómodos, llamar a cualquier hora al T:782-5074.

CANIZARES & BAGLIERI
ABOGADOS NOTARIOS
OFICINA NORTE:
1055 Wilson Ave Suite 401
DOWNSVIEW T:636-5063
LLAMENOS PARA UNA CITA CONFIDENCIAL

GARDINER SHELLEY
ABOGADO
Especialista en accidentes automobilísticos
Problemas matrimoniales
Primera entrevista gratis
2 St. Clair Ave E. Suite 202
T:968-6589
TORONTO ONTARIO

JOHN J. SOMJEN
Abogado y Notario
Asuntos legales de toda clase
PROBLEMAS DE INMIGRACION
94 Cumberland St.
Suite 906
Toronto, (esq.Bloor y Bay)
T.922-8083

ABOGADO NOTARIO PUBLICO SAUL JONAS
Edificio Médico de College y Manning
559 College St. Suite 305.
Tel: 961-3474.

GESTA J. ABOLS
D.E.H.(MADRID) B.A. L.L.B. L.L.M.
POSTHUMUS ABOLS
ABOGADO Y NOTARIO
700 Bay St. Suite 1900 Tel: 598-0747
HABLAMOS ESPAÑOL
ESPECIALIZADOS EN CASOS CIVILES
ACCIDENTES AUTOMOBILISTICOS
Y DERECHO COMERCIAL

SEGUROS
John Taylor Insurance
HABLAMOS ESPAÑOL
TEL 247-3861
COTIZACIONES POR TELEFONO
TODA CLASE DE SEGUROS
VIDA AUTO CASA COMERCIAL
CON 25 AÑOS DE EXPERIENCIA

ORACION AL ESPIRITU SANTO
...píritu Santo. Tu que me aclaras todo, que iluminas todos ...caminos para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don ...no de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los ...stantes de mi vida estás conmigo, yo quiero en este corto diálogo ...radecerte por todo y confirmar una vez más que nunca quiero ...pararme de Ti, por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar ...ntigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua.
Gracias por tu Misericordia para conmigo y los míos. (La persona ...berá rezar esta oración tres días seguidos sin decir el pedido. Dentro ...tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea. Publicar cuento se reciba la gracia).
Gracias por los favores recibidos.
WRJB

MUDANZAS
Y viajes al aeropuerto a los mejores precios de Toronto.

Se necesita operadores de máquina con experiencia. Area de Keele y Rogers. Telf. 651-7900.

Mueblero se necesita para part-time. Arreglo y lustrado de muebles, trabajo de carpintería en general Telf. 743-1935.

Agencia de viajes situada en el noroeste de la ciudad necesita agente de ventas con experiencia. IATA-Pegasus. Enviar resumen completo Woodbridge-Ontario P.O. Box 101 L4L-1A9

ULTIMOS DIAS!!!
INCOME TAX PREPARACION
Precios razonables, a domicilio. 12 años de experiencia. Jorge Mercon. H Block certificate Telf. 669-1206

Se renta un cuarto en 974 Shaw St. cerca del subway de Ossington
Llamar al telf. 537-4720 a cualquier hora.

Liquidación de ropa
Fabricante de prendas para hombres y pantalones para el esparcimiento de alto precio tiene una liquidación de una vez al año de centenares de muestras, últimas prendas de una línea, prendas con fallas y también centenares de yardas de telas. Tremendos descuentos. Diariamente de 8 am. a 12 del mediodía.
En Grand National Trouser 100 Marmora St. Weston (seis manzanas al oeste de Jane y Wilson Ave. hacia Oakland al norte a Marmora).

LIMA-PERU
Vendo departamento 140m2, desocupado, con teléfono, zona céntrica-residencial, 3 dormitorios, patio, cuarto y baño de servicio, pisos de parquet, amplios ventanales. Llamar 653-3500.

GALEOTA CARPET CLEANING
Limpieza de alfombras y sillones. Presupuestos sin compromisos.
Trabajos garantizados Telf. 656-7618 (Antonio).

Se necesita personal para limpieza urgente.
Se necesita ayudante de pintar casas nuevas Telf. 630-98 12 después de las 6.00 pm.

Se da clases de manejo. Garantizo su licencia en corto tiempo. Llame a cualquier hora. 537-5087.

Gente para limpieza de oficinas con experiencia ambos sexos, supervisores con experiencia, deben hablar un poco de inglés, llamar al 961-7133.

Se necesitan costureras con experiencia para fabrica y para coser en su propia casa.
Doldan Fashions 296 Eddystone Ave. Telf. 748-9978.

TRABAJADORES RURALES se necesitan para granja de verduras en Markham. Con alguna experiencia. Alojamiento disponible. Sueldos razonables. Deben hablar un poco de Inglés. Telefonear al 292-0776, por la noche.

SUS CLASIFICADOS ESTAN MEJOR EN EL POPULAR

Grandes o pequeñas, llame a su amigo Marino al tel. 656-38 38.

Rubio, piel blanca busca amiga de Centro o Sud América.
Rosco Mora, 127 Annette St. Telf. 762-3562.

Se busca maestro panadero o ayudante de panadería. Llamar al telf. 743-7619

ADRIAN'S APPLIANCES REPAIRS
Especializado en reparaciones de: cocinas refrigeradoras, lavadoras y secadoras. Ofrecemos servicios pequeños de plomería. Telf. 653-8781. Cualquier hora.

DISCOTECA DINAMITA
Matrimonios, cumpleaños, bautizos, fiestas sociales. Hágalo con Dinamita.
Mayores informes llamar a Efrén Tel. 364-0472

ARMANDO MOVING.
MUDANZAS
Grandes o pequeñas en todo el Canada. Precios especiales al aeropuerto, llamar a cualquier hora a Armando Tel 535-1876.

Necesito profesor de gimnasia o aeróbicos con experiencia. Presentarse personalmente a 974 Bloor St W. telf. 533-1221

BANQUETES
Para toda ocación preparamos banquetes o buffets desde 20 personas para arriba a precios completamente bajos,tenemos años de experiencia y contamos con personal calificado.T:947-1353.

Pastelería repostería profesional diplomada en Canadá y EE.UU. Llámenos al 748-9229.

MUDANZAS
Precios cómodos, favor llamar a Patricio las 24 horas del día. Tel.360-0641

Se necesitan operarios/as de máquinas, cortadores y terminadores para cuero y cuero de oveja. Excelentes condiciones de trabajo. Telf. 593-9317.

Reparación técnica de TV, stereos, grabadoras videos, y demás artículos electrodomésticos. Telf. 242-4956.

Gracias Ceferino Namuncurá por los favores recibidos
Nelly

APRENDA INGLES RAPIDO
Dígale a sus amigos, cursos intensivos de 4-6 semanas para principiantes, intermedios y avanzados TOEFL, lectura, escritura, conversación, pronunciación. Excelsior School. Tel. 962-8444. 834 Yonge St. Suite 206. Lecciones 4 dolares/hora.

Carpintero con dos años de experiencia se necesita en una firma de manufacturas de puertas. Llamar a Gaetano al 851-7006 durante el día y en las noches al 749-1464.

Castro Seller's Joyería pronto abrirá sus puertas al público en 635 Bloor St. W. Necesita joyero con herramientas para su joyería llamar a Wilson al 531-3659 o 533-4956.

AMA DE LLAVES/COCINERA/NIñERA con cama adentro, para familia muy cordial. Debe hablar un poco de Inglés. Se piden referencias. Condiciones excelentes. Llamar al 781-3346.

KEELE AL NORTE DE STEELES
Compañía de piezas de muebles necesita gente para la producción. Serán entrenados. Llamar al 832-0841.

PROPIEDADES
Para compra o venta de propiedades
A. STRAMWASSER
Consúltenos sin compromiso T:922-5533 Res:469-2102
Hablamos Español HOME LIFE CIMERMAN R.E

CLUB TUNGURAHUA
Invita a todos sus directores, socios, amigos y simpatizantes del mismo a la asamblea general, en que trataremos asuntos de mucha importancia para la vida de la institucion.
Fecha: domingo 26 de abril de 1987
Lugar: 32 Outlook Garden Blvd. (un semaforo antes de Eglinton si va por Jane St.)
Hora: 2. pm.
Se ruega puntual asistencia. Llamar al telefono 763-0121.
Tambien solicita a todos sus jugadores a la practica a llevarse a efecto el dia jueves 23 de abril a las 6 pm. en High Park. Para mayor informacion llame al 651-3714.
El directorio.

C.S.D. TARQUI
Invita a sus simpatizantes y jugadores a un bingo-ceviche que realizará el día sábado 7 a partir de las 7.30 pm. en 126 Vanauley Walk en casa del señor Gilberto Palacios.
También se cita a todos sus jugadores para el día domingo, en el cual sostendremos un encuentro con el equipo Andes de veteranos, en las canchas de Grace St. y Harbour St. a la 1.30 pm., se ruega puntual asistencia.
Los jugadores, José Ordoñez, Carlos Arroyo, Jorge Campuzano, Fabián Mera, Pablo Ormaza, Eduardo Vargas, Walter Murillo, Marcelo Araujo, Galo Bajaña, Luis Alvarez, César Echeandía, Nelson Pauvif, Nelson Viteri, Luis Reyes, Eduardo Córdova, Fausto Carrillo, Oscar González, Marcos Castillo, René Morcillo, Vicente Mena, y Jorge Triviño director técnico del equipo.
La directiva.

La seleccion Colombia avisa a todos sus jugadores y a quienes deseen participar en el campeonato del 87, que sus entrenamientos se estan haciendo en Lawrence y Caledonia, martes y jueves.
Los esperamos.

CONVERSACIONES EN LA CATEDRAL DE PERUANOS Y SUS AMIGOS
Ha sido necesario usar este título para atraer su atención y hacer de su conocimiento lo siguiente:
El próximo miércoles 29 de abril de 6.30 a 9.30 pm. se realizará una reunión, a la cual usted y sus amigos están invitados.
- Objeto: Presentación de un proyecto formulado para prestar una AYUDA FRATERNA y PERMANENTE a la gente empobrecida del Perú y para ello será necesario la formación de una organización de caridad de conformidad a la ley canadiense y obtener el número de registración de Revenue Canada.
- Lugar: FRIEND'S HOUSE (CASA DE LOS AMIGOS) 60 Lowther Ave. Toronto (2 cuadras al norte de Bloor St. entre Bedford Rd. St. George Street)
Su presencia y pronunciamiento al respecto son necesarios
LOS HOMBRES PASAN. LAS ORGANIZACIONES QUEDAN PERU NECESITA DE TODOS LOS PERUANOS Y SUS AMIGOS

SUS CLASIFICADOS Y AVISOS ESTAN MEJOR EN EL POPULAR ¡ANUNCIE!

pida nuestra cotización sobre
SEGUROS
para
su
VIDA • CASA • AUTOMOVIL
COMERCIO • R.R.S.P.
Facilidades de pago
Allstate
Ud. está en buenas manos
Roberto Dreves
agente
4141 Dixie Rd. Rockwood Mall
624-4124

C.S.D.

"Seleccion Ecuatoriana"

FUNDADA EL 9 DE OCTUBRE DE 1978

PRESENTA
GRAN BAILE DE GALA

CORONACION DE LILI I Y SU CORTE DE HONOR

QUEDA NUESTRA DISTINGUIDA COMUNIDAD HISPANA INVITADA A ESTE GRAN ACTO SOCIAL

EXHALTACION: DEL POETA
LUIS ALFREDO ANDRADE
ACTUACION ESTELAR DE ALBERTO OLIVERA
MAESTRA DE CEREMONIA:
AMPARO CASILIMAS

SABADO 25 DE ABRIL DE 1987

DONACION: 8.00 DOLARES
- SOCIOS DE CORTESIA

NO NIÑOS, NO JEANS POR FAVOR

ANIMACION: ORQUESTA FANTASIA
EL REY DEL RITMO:
REY TRUJILLO

LOCAL
LA CAVERNA BALLROOM
524 Oakwood Ave.
(at Vaugham)

de 7.00 P.M.
a 2 A.M.

LA TORRE PIZZERIA

CONTAMOS CON LA SRA. ALEMANIA NUEVO SHEFF
ESTAMOS PARA SERVIR LOS NUEVOS PLATOS VIERNES, SABADOS Y DOMINGOS
VENGA Y SERA USTED ATENDIDO CON LA CORTESIA QUE USTED SE MERECE
2312 KEELE ST. (3 BLOCKS AL SUR DE LAWRENCE) TEL. 243-1302

LORD STALIN DESING
IMPRENTA
JIMMY STALIN QUINTERO
PROPIETARIO
* COPIAS * * TARJETAS *
* TODA CLASE DE IMPRESIONES *
1684 St. Clair St.
Toronto, Ontario
TEL: 747 - 8851
531 - 8706

BELMONT CHEVROLET Y OLDSMOBILE Y SU AGENTE HISPANO
ALBERTO OLIVERA

COCHES NUEVOS Y USADOS. EXPERTOS EN LEASING
FINANCIACION EN 24 HORAS TELF. 247-8 711